

MEMÒRIA ANUAL • 2001

**PORT
DE
TARRAGONA**

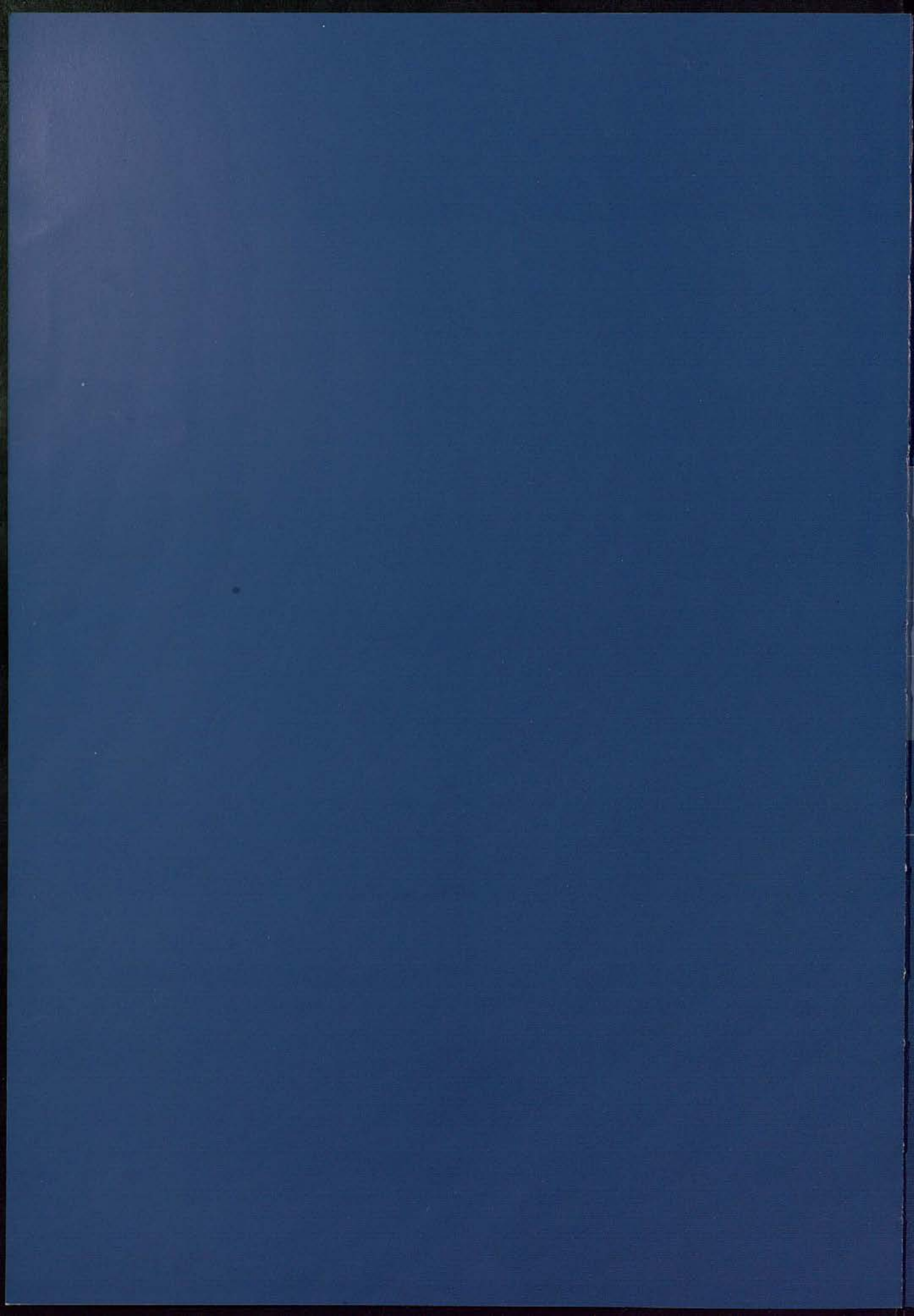


AUTORITAT PORTUÀRIA DE TARRAGONA

MEMÒRIA
ANUAL
2001

MINISTERIO DE FOMENTO
PUERTOS DEL ESTADO

MINISTRY RESPONSIBLES FOR PUBLIC WORKS AND BUILDINGS
PORTS OF THE STATE



ESTADOS FINANCIEROS

FINANTIAL SITUATION



1 ESTADOS FINANCIEROS

FINANTIAL SITUATION

1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2001) / BALANCE SHEET (31-12-2001)

ACTIVO	2.001	2.000
B) INMOVILIZADO	316.495.605,72	307.158.076,29
II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES	914.444,66	1.106.500,30
2. Propiedad industrial	2.182.996,17	2.182.996,17
5. Aplicaciones informáticas	627.866,24	655.299,68
6. Anticipos	0,00	0,00
8. Amortizaciones	-1.896.417,75	-1.731.795,55
III. INMOVILIZACIONES MATERIALES	314.508.511,32	304.623.876,49
1. Terrenos y bienes naturales	89.483.305,82	89.483.305,82
2. Construcciones	262.437.058,28	261.066.381,78
3. Maquinaria e instalaciones técnicas	31.685.370,21	31.502.614,08
4. Anticipos e inmovilizaciones en curso	28.771.074,15	10.050.169,66
5. Otro inmovilizado	4.318.845,13	3.685.904,05
6. Provisiones	0,00	0,00
7. Amortizaciones	-102.187.142,27	-91.164.498,90
IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS	1.302.106,74	1.348.618,13
1. Participaciones en empresas del grupo	107.280,66	107.280,66
3. Participaciones en empresas asociadas	450.167,27	450.158,07
4. Créditos a empresas del grupo y asociadas	620.713,84	620.713,84
5. Otras inversiones financieras permanentes en capital	60.101,21	0,00
6. Otros créditos	266.095,15	376.083,54
8. Provisiones	-202.251,39	-205.617,98
VI. DEUDORES POR OPERACIONES DE TRAFICO A L/P	26.360,46	79.081,37
1. Clientes a cobrar a largo plazo	26.360,46	79.081,37
2. Provisiones	0,00	0,00
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	34.558,20	43.573,38
D) ACTIVO CIRCULANTE	10.136.339,13	7.035.771,84
II. EXISTENCIAS	425.387,23	505.289,23
III. DEUDORES	7.145.083,55	5.625.738,79
1. Clientes	5.168.628,66	3.601.543,69
2. Empresas del grupo y asociadas, deudores	0,00	0,00
4. Deudores varios	206.386,62	192.440,16
6. Administraciones Públicas	1.953.631,35	2.015.318,02
7. Provisiones	-183.563,08	-183.563,08
IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	43.937,98	44.079,90
2. Créditos a empresas del grupo y asociadas	13.393,80	13.393,80
5. Cartera de valores a corto plazo	0,00	0,00
6. Otros créditos	30.544,18	30.686,10
7. Provisiones	0,00	0,00
VI. TESORERIA	2.496.026,75	858.259,87
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACION	25.903,64	2.404,04
TOTAL ACTIVO (B+C+D)	326.922.320,51	314.237.421,50

PASIVO	2001	2000
A) FONDOS PROPIOS	291.518.838,02	270.122.756,98
I. PATRIMONIO NETO	237.019.166,70	237.019.166,70
1. Patrimonio	237.019.166,70	237.019.166,70
2. Inmovilizado neto entregado al uso general	0,00	0,00
V. RESULTADOS ACUMULADOS	33.103.590,27	41.597.328,87
1. Reservas por beneficios acumulados	74.671.024,97	74.671.024,97
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores	-6.684.692,16	0,00
3. Fondo de contribución recibido	3.564.001,78	0,00
4. Fondo de contribución aportado	-38.446.744,32	-33.073.696,10
VI. PERDIDAS Y GANANCIAS	21.343.719,52	-8.493.738,59
1. Resultados de las operaciones menos Impuesto sociedades	23.345.089,83	-6.684.692,16
2. Fondo de contribución del ejercicio	-2.001.370,31	-1.809.046,43
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	5.175.003,48	5.276.363,72
1. Subvenciones de capital	5.172.255,05	5.272.241,05
3. Otros ingresos a distribuir	2.748,43	4.122,67
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	1.067.234,67	16.216.785,97
1. Provisión para pensiones y obligaciones similares	0,00	0,00
2. Provisión para impuestos	0,00	0,00
3. Provisión para responsabilidades	1.067.234,67	16.216.785,97
4. Provisión para grandes reparaciones	0,00	0,00
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO	8.002.024,75	9.180.491,85
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO	7.726.823,70	8.832.280,73
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	55.183,22	82.774,82
1. Préstamos del Estado	0,00	0,00
2. Otras deudas con empresas del grupo y asociadas	55.183,22	82.774,82
IV. OTROS ACREEDORES	201.987,47	243.349,11
V. DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES NO EXIGIDOS	18.030,36	22.087,19
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO	21.211.581,13	13.441.022,98
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO	8.392.093,38	4.026.961,85
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A C/P	27.591,60	27.591,60
IV. ACREEDORES COMERCIALES	2.935.564,47	2.248.030,28
V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES	9.856.331,68	7.138.439,25
1. Administraciones Públicas	399.661,82	299.440,25
2. Proveedores de inmovilizado	9.421.357,33	6.839.035,64
3. Otras deudas	35.312,53	-36,64
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACION	0,00	0,00
TOTAL PASIVO (A+B+C+D+E)	326.922.320,52	314.237.421,50

1 ESTADOS FINANCIEROS

FINANCIAL SITUATION

1.2. CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (31-12-2001) / OPERATING ACCOUNT (31-12-2001)

DEBE	2.001	2.000
3. GASTOS DE PERSONAL	8.055.749,66	8.058.457,70
a) Sueldos y salarios	5.593.480,70	5.605.475,32
b) Indemnizaciones	570,59	35.850,87
c) Seguridad Social a cargo de la empresa	1.842.967,77	1.843.622,72
d) Otros gastos de personal	618.750,60	573.508,79
4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES	10.969.803,22	10.713.568,83
5. VARIACION DE LA PROVISION PARA INSOLVENCIAS	0,00	52.237,46
6. OTROS GASTOS DE EXPLOTACION	7.348.471,73	6.523.024,18
a) Servicios exteriores	6.002.621,23	5.218.951,01
1. Reparaciones y conservación	1.564.808,24	1.295.064,36
2. Servicios de profesionales independientes	325.588,00	272.504,77
3. Suministros y consumos	1.693.774,70	1.642.895,18
4. Otros servicios exteriores	2.418.449,29	2.008.486,70
b) Tributos	27.869,43	23.563,30
c) Otros gastos de gestión corriente	1.317.981,07	1.280.509,87
TOTAL GASTOS DE EXPLOTACION	26.390.450,52	25.347.288,17
I. BENEFICIOS DE EXPLOTACION	10.609.700,25	11.336.405,11
7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS	681.400,64	611.661,04
a) Por deudas con entidades de crédito	675.803,38	593.634,69
b) Por deudas de la integración del Montepío	0,00	0,00
c) Otros gastos financieros y asimilados	5.597,26	18.026,35
8. VARIACION PROVISIONES INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	0,00	0,00
TOTAL GASTOS FINANCIEROS	681.400,64	611.661,04
II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS	0,00	0,00
III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	9.987.146,43	10.856.747,46
10. VARIACION PROVISIONES INMOV. MATERIAL Y FINANCIERO	-11.605,69	32.883,26
11. PERDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO	195.800,69	366.475,77
13. GASTOS EXTRAORDINARIOS	2.092.145,15	17.206.486,50
14. GASTOS Y PERDIDAS DE OTROS EJERCICIOS	500.814,82	109.832,11
TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS	2.777.154,97	17.715.677,64
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS	13.357.943,40	0,00
V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES	23.345.089,83	0,00
15. FONDO DE CONTRIBUCION APORTADO	3.732.285,17	3.720.264,93
VI. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS	21.343.719,52	0,00
16. IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES	0,00	0,00
VII. RESULTADO DEL PERIODO (BENEFICIOS)	21.343.719,52	0,00

HABER	2.001	2.000
1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	36.925.386,02	36.552.648,99
a) Ingresos por servicios portuarios	30.105.933,84	30.021.022,43
1. Tarifa T-0 Señalización marítima	85.777,17	85.487,97
2. Tarifa T-1 Buques	9.287.966,88	8.804.287,94
3. Tarifa T-2 Pasaje	2.113,70	3.137,59
4. Tarifa T-3 Mercancías	16.733.939,52	17.010.833,54
5. Tarifa T-4 Pesca fresca	313.308,05	288.979,08
6. Tarifa T-5 Embarcaciones deportivas y de recreo	0,00	0,00
7. Tarifa T-6 Grúas de pórtico	2.320.420,05	2.807.117,01
8. Tarifa T-7 Almacenaje	237.806,90	173.663,02
9. Tarifa T-8 Suministros	416.310,36	380.874,63
10. Tarifa T-9 Servicios diversos	708.291,21	466.641,65
b) Cánones por concesiones y autorizaciones	6.819.452,18	6.531.626,56
3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO	0,00	0,00
4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION	74.764,75	131.044,29
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	69.151,15	69.730,58
b) Subvenciones	5.613,60	61.313,71
c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos	0,00	0,00
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACION	37.000.150,77	36.683.693,28
I. PERDIDAS DE EXPLOTACION	0,00	0,00
5. INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL	0,00	0,00
6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y CREDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO	22.797,09	57.196,49
7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS	36.049,73	74.806,90
TOTAL INGRESOS FINANCIEROS	58.846,82	132.003,39
II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS	622.553,82	479.657,65
III. PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	0,00	0,00
9. BENEFICIOS EN ENAJENACION DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO	0,00	1.399,90
11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRASPASADAS AL RESULTADO	99.986,01	98.378,52
12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS	15.954.616,28	74.804,69
13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS	80.496,08	15.739,40
TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS	16.135.098,37	190.322,51
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS	0,00	17.525.355,13
V. PERDIDAS DE LAS OPERACIONES	0,00	6.668.607,67
15. FONDO DE CONTRIBUCION RECIBIDO	1.730.914,86	1.911.218,49
VI. PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS	0,00	8.477.654,11
VII. RESULTADO DEL PERIODO (PERDIDAS)	0,00	8.477.654,11

1 ESTADOS FINANCIEROS

FINANTIAL SITUATION

1.3.1. CUADRO DE FINANCIAMIENTO ANUAL / TABLE OF ANNUAL FINANCING

RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES A 31-12-01 (en euros)	
Resultados de las operaciones menos Impuesto sociedades	23.345.089,83
Más	
1. Dotaciones amortizaciones y provisiones inmovilizado	10.995.244,31
- dotación amortización inmovilizado inmat. y material	10.986.229,13
- dotación provisión inmovilizado mat. y financiero	0,00
- dotación provision insolvencias de créditos a L/P	0,00
- amortización de gastos a distribuir	9.015,18
2. Dotación a las provisiones para riesgos y gastos	1.342.163,99
3. Pérdidas procedentes del inmovilizado	195.800,69
4. Otros	0,00
Menos	
1. Excesos de provisiones de inmovilizado	3.366,59
2. Excesos de provisiones para riesgos y gastos	14.325.036,76
3. Beneficios procedentes del inmovilizado	0,00
4. Subvenciones de capital traspasadas al resultado	99.986,01
5. Ingresos traspasados al rdo. por concesiones revertidas	0,00
6. Ingresos traspasados al rdo. por otros ingresos a distribuir	1.374,24
7. Otros	0,00
RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES	21.448.535,22

CUADRO DE FINANCIACIÓN DEL PERÍODO 01-01-01 A 31-12-01. (en euros)

APLICACIONES		ORÍGENES	
1. Altas de inmovilizado	21.030.971,51	1. Recursos procedentes de las operaciones	21.448.535,22
a) Adquisiciones de inmovilizado	21.030.971,51	2. Ampliaciones de patrimonio	0,00
b) Procedentes de concesiones revertidas	0,00	3. Fondo de contribución recibido	1.730.914,86
c) Transferencias de activos desde otros org. públicos	0,00	4. Ingresos a distribuir devengados	0,01
2. Reducciones de patrimonio	0,00	a) Subvenciones de capital devengadas	0,01
3. Fondo de contribución aportado	3.732.285,17	b) Otros ingresos a distr. devengados	0,00
4. Cancelac. o traspaso a c/p de deuda a l/p	3.976.178,44	5. Deudas a largo plazo	2.797.711,34
a) Con entidades de crédito	3.885.138,02	a) Con entidades de crédito	2.779.680,98
b) Con empresas del grupo y asociadas	27.591,60	b) Con empresas del grupo y asociadas	0,00
c) Con proveedores de inmovilizado y otros	63.448,82	c) Con proveedores de inmovilizado y otros	18.030,36
5. Provisiones para riesgos y gastos	2.166.678,54	6. Bajas de inmovilizado	0,00
6. Créditos comerciales a largo plazo	0,00	a),b) Enajenación de inmovilizado	0,00
7. Gastos a distribuir en varios ejercicios	0,00	c) Inmovilizado neto entregado al uso general	0,00
Otros	0,00	d) Transferencias de activos a otros org. públicos	0,00
		7. Cancelación o traspaso a c/p de inmov. financiero	206.240,48
		8. Cancel./traspaso c/p de créditos comerciales a l/p	52.720,91
		Otros	0,00
TOTAL APLICACIONES	30.906.113,66	TOTAL ORÍGENES	26.236.122,82
EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES	0,00	EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES	4.669.990,84
(AUMENTO DE CAPITAL CIRCULANTE)		(DISMINUCION DE CAPITAL CIRCULANTE)	

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO

TECHNICAL

CHARACTERISTICS OF TUE PORT

2

2

CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.1 CONDICIONES GENERALES / GENERAL CONDITIONS

2.1.1 SITUACIÓN / SITUATION

Longitud: 1° 14'E. / Longitude 1° 14'E.

Latitud: 41° 05'N. / Latitude 41° 05'N.

2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante: N.O. / Prevalent: N.W.

Dominante: N.O. / Strongest: N.W.

2.1.3 TEMPORALES TEÓRICOS / WAVE STORM CHARACTERISTICS

Largo 650 Km. Fetch 650 Km.

2 h 7 m. Height 7 m.

2 l 272 m. Length 272 m.

2.1.4 MAREAS / TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum range of tide

No existe / None

Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / L.W.L.

- 0,30 m.

Cota de la P.M.V.E. respecto al cero del puerto / H.W.L.

+ 0,50 m



2.1.5 ENTRADA / ENTRANCE CONDITIONS

2.1.5.1 CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANEL

Ancho / Width	250 m.
Longitud / Length	1050 m.
Calado en B.M.V.E. / Depth	20'00 m.
Naturaleza del fondo / Conditions of sea bed	Gravas y arenas

2.1.5.2 BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction	S.O. / S.W.
Ancho / Width	350 m.
Calado en B.M.V.E. / Depth	22 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current	2 nudos / 2 Knots

2.1.5.3 UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS / UTILIZATION FOR VESSELS ENTERING AND LEAVING

No precisan remolcador / Not necessary

2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO QUINQUENIO / BIGGEST SHIP IN THE LAST FIVE YEARS

	EN LA ZONA I / IN ZONE I		EN LA ZONA II / IN ZONE II	
	Mayor eslora By length	Mayor calado By draught	Mayor eslora By length	Mayor calado By draught
Nombre / Name	JOHN F. KENNEDY	CASTILLO DE SIMANCAS	MAGDELAINE	MAGDALA
Nacionalidad / Nationality	Estados Unidos	Bahamas	Bahamas	Isla of Man
G.T.	61.000	82.041	131.303	156.802
T.P.M. / D.W.T.	61.000	153.750	273.775	298.306
Eslora / Length	321,00 m.	273,99	337,04	332,00 m.
Calado máximo / Maximum draught	11,40 m.	18,02	21,04	22,02 m.
Tipo / Type	Guerra	Bulk Carrier	Tanque	Tanque
Calado real a entrada o salida / Entrance or exit real draught				
Año / Year	2000	1997	1998	2000

2.1.6 SUPERFICIES DE FLOTACIÓN / WATER AREAS

2.1.6.1 ZONA I (Ha) / SHELTERED

SITUACIÓN / LOCATION	DÁRSENAS / BASINS				TOTAL Ha TOTAL Ha
	Antepuerto Entrance	Comerciales Commercial	Pesqueras Fishing	Resto Others	
Puerto / Inner harbour	38	336,35	2,40	15,07	391,82

2.1.6.2 ZONA II (Ha) / sheltered

SITUACIÓN / LOCATION	Accesos Channels	Fondeadero Anchorage	Resto Others	TOTAL Ha TOTAL Ha
Puerto exterior / Outer harbour	—	—	484,68	484,68
Otras superficies / Other areas	98,04	2.403,94	852,88	3.354,86
TOTAL	98,04	2.403,94	1.337,56	3.839,54

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.1.7 SUPERFICIE TERRESTRE / LAND AREAS

SITUACIÓN / SITUATION	Zona 1* (m²) / First Zone (m²)				Zona 2* (m²) 2nd Zone	TOTAL (m²)
	Depósitos Storage	Viales Communication	Resto Others	TOTAL		
Andenes dique de Levante	-	-	-	0	169.736	169.736
Martillo	-	-	-	0	9.600	9.600
Ro-Ro Catalunya	1.430	-	-	1.430	-	1.430
Catalunya	83.105	32.258	419	115.782	53.101	168.883
Alcúdia	8.960	-	-	8.960	-	8.960
Navarra	44.000	-	-	44.000	-	44.000
Ro-Ro Navarra	600	-	-	600	-	600
Aragón	73.625	52.764	29.694	156.083	20.875	176.958
Ampliación M. Aragón	-	33.300	-	33.300	205.000	238.300
Ro-Ro Aragón-Lleida	900	-	-	900	-	900
Lleida	27.400	9.600	2.450	39.450	-	39.450
Ro-Ro Lleida-Levante	625	-	-	625	-	625
Levante	12.401	14.419	4.928	31.748	3.226	34.974
Puerto Deportivo	-	13.657	-	13.657	41.183	54.840
Costa	14.320	33.040	5.040	52.400	2.724	55.124
Rampa Ro-Ro Costa	-	714	-	714	-	714
Pescadores	-	1.760	2.605	4.365	10.583	14.948
Menor Calado	927	1.335	720	2.982	68	3.050
Reus	19.986	8.379	38.515	66.880	3.168	70.048
Ro-Ro Reus	300	-	-	300	-	300
Rioja	14.000	1.629	15.721	31.350	-	31.350
Ro-Ro Rioja	1.108	-	-	1.108	-	1.108
Castilla	143.650	64.089	49.232	256.971	8.268	265.239
Rampa Ro-Ro Castilla	1.930	720	-	2.650	-	2.650
Atrake Inflamables	-	672	-	672	-	672
Zona Astilleros	-	-	-	0	13.994	13.994
Zona acceso M. Reus	-	25.150	-	25.150	27.432	52.582
Zona entre Contradiques	-	7.640	-	7.640	46.233	53.873
Nuevo Contradique	-	4.388	-	4.388	19.060	23.448
Area de Inflamables	45.000	10.950	182	56.132	53.868	110.000
Zona de Costa	-	7.140	-	7.140	336.172	343.312
Cantera	-	-	-	0	203.300	203.300
Explanada adosada Inflamables	-	-	-	0	30.357	30.357
Explanada adosada Hidrocarburos	-	67.350	-	67.350	246.220	313.570
Andalucía zona norte	-	15.400	-	15.400	145.380	160.780
Andalucía zona sur	-	-	-	0	155.300	155.300
Andalucía Ro-Ro norte	740	-	-	740	-	740
Andalucía Ro-Ro sur	600	-	-	600	-	600
Otras explanadas de ribera	-	16.803	-	16.803	13.715	30.518
Pantán de ASES	-	4.368	950	5.318	-	5.318
Pantán de REPSOL	-	5.208	3.720	8.928	-	8.928
TOTAL	495.607	432.733	154.176	1.082.516	1.818.563	2.901.079

2.1.8 DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

Denominación / Denomination	Longitud / Length	Características / Characteristics
DE LEVANTE	3.960 m	DIQUE EN TALUD DE ESCOLLERA
DEL PUERTO DEPORTIVO	800 m	"
MARTILLO	350 m	"
DEL FRANCOLÍ	1.350 m	"
CONTRADIQUE ENTREPANTANES	1.597 m	"

2.2 FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND SIGNALS

2.2.1 PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAMIENTO / LIGHTHOUSES AND SIGNALS

Nº (carta Náutica) Number on Shipping map	Nombre y Posición Name and Position	Color de la luz Colour of lights	Características Characteristics	Alcance millas Range miles
28750	Monoboya Repsol	Amarilla / Yellow	Grupo de 4 destellos	5
28760	Pantalán exterior Repsol	Roja / Red	Destellos	5
28761	Faro del Puerto	Blanca / White	Ocultaciones	10
28762	Faro externo Dique de Levante	Verde / Green	Destellos	10
28764	Extremo del contradique	Roja / Red	Grupo de 2 destellos	3
28765	Ángulo nuevo contradique	Blanca / White	Grupo de 6 centelleos + 1 destello largo	2
28770	Boya de obras. Lateral babor	Roja / Red	Centelleos	1
28774	Extremo Oeste Muelle Andalucía	Roja / Red	Grupos de 2 + 1 destello	3
28800	Pantalán ASES Plataforma A	Roja / Red	Grupo de 2 destellos	3
28810	Pantalán ASES Plataforma B	Roja / Red	Grupo de 3 destellos	2
28820	Pantalán ASES Plataforma C	Roja / Red	Isofase	2
28910	Ángulo S.W. Muelle Catalunya	Verde / Green	Grupo de 2 destellos	3
28930	Ángulo N.E. Muelle Catalunya	Verde / Green	Grupo de 3 destellos	3
28935	Boya marcando cota -11,62 Dársena del Francolí	Amarilla / Yellow	Destellos	3
28935-1	Boya Nº 1 límite del Dragado Rio Francolí	-	Ciega. Marca Especial	0
28935-2	Boya Nº 2 límite del Dragado Rio Francolí	-	Ciega. Marca Especial	0
28935-3	Boya Nº 3 límite del Dragado Rio Francolí	-	Ciega. Marca Especial	0
28933	Boya marcando la costa -11,98 en la dársena del Francolí (proximidades de ASES)	Amarilla / Yellow	Destellos	1
28950	Ángulo S.W. Muelle Aragón	Verde / Green	Grupo de 4 destellos	3
28965	Inflamables (4) W.	Roja / Red	Grupo de 4 destellos	3
28970	Inflamables (3) E.	Roja / Red	Destellos	3
28990	Muelle Castilla	Roja / Red	Grupo de 2+1 destellos	3
29010	Muelle Rioja	Roja / Red	Grupo de 2 destellos	3
29030	Ángulo S.E. Muelle de Reus	Roja / Red	Grupo de 2+1 destellos	3
29032	Pilote babor extremo S. Puente Móvil	Roja / Red	Grupo de 3 destellos	1
29033	Pilote babor centro Puente Móvil	Roja / Red	Grupo de 4 destellos	1
29034	Pilote babor extremo N. Puente Móvil	Roja / Red	Grupo de 3 destellos	1
29035	Pilote estribor extremo S. Puente Móvil	Verde / Green	Grupo de 4 destellos	1
29036	Pilote estribor centro Puente Móvil	Verde / Green	Destellos	1
29037	Pilote estribor extremo N. Puente Móvil	Verde / Green	Grupo de 4 destellos	1
29040	Lado S. babor Puente Móvil	Roja / Red	Destellos	1
29041	Lado S. estribor Puente Móvil	Verde / Green	Grupo de 2 destellos	1
29042	Lado N. babor Puente Móvil	Roja / Red	Grupo de 2 destellos	1
29043	Lado N. estribor Puente Móvil	Verde / Green	Grupo de 3 destellos	1
29020	Boya al límite del dragado Varadero	-	Ciega	-
29080	Extremo de Dique de Abrigo Puerto deportivo	Verde / Green	Grupo de 2 destellos	3
29082	Ángulo del Dique de Abrigo Puerto deportivo	Blanca / White	Grupo de 3 centelleos	3
29084	Martillo Interior Dique de Abrigo Puerto deportivo	Verde / Green	Grupo de 3 destellos	1
29085	Extremo del Contradique Puerto deportivo	Roja / Red	Grupo de 2 destellos	3



Cardinal Sur



2.2.2 FAROS, BALIZAS Y RADIOFAROS DE LA COSTA DE TARRAGONA / LIGHTHOUSES, BEACONS AND RADIO BEACONS IN TARRAGONA COAST

Nº Libro Faros N. on Lighthouse book	Nombre Name	Color de la luz Colour of lights	Características Characteristics	Alcance millas Range miles
FAROS				
27470	La Banya	Blanco y rojo / White and red	Grupo de 2 destellos	12/8
27880	S. Carles de la Ràpita	Rojo / Red	Grupo de 4+1 ocultaciones	11
28050	Cabo Tortosa	Blanco / White	Destellos aislados	14
28300	Fangar	Blanco y rojo / White and red	Grupo de 2+1 destellos	12/8
28700	Salou	Blanco / White	Grupo de 4 destellos	23
29105	Torredembarra	Blanco / White	Grupo de 5 destellos	17
BALIZAS				
27830	El Galacho	Blanco y verde / Red Et Green	Destellos aislados	6/4
28000	Margen Norte	Blanca / White	Grupo de 2 destellos	3
29100	Altafulla	Blanca / White	Grupo de 6 centelleos + dest. largo	5
BOYA MEDIDORA OLEAJE				
28720	Frente Playa La Pineda	Amarilla / Yellow	Grupo de 5 destellos	1
RADIOFAROS				
28700	Faro de Cabo Salou	—	UD en código Morse. frecuencia 290,5 Kc/s	50
RACON				
28050	Faro de Cabo Tortosa	—	Código Morse: T.Ciclo 20 On, 10 Off Bandas S y X	15
DIFERENCIAL GPS				
28720	Faro de Salou	—	Frecuencias e identificativos: RSN°1 : 528; RSN°2 : 529; TxID : 364; Frecuencia 291 Kc/s Tipo de onda G1D-MKS	100

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.3 MUELLES / QUAYS

2.3.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

2.3.1.1 DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

NOMBRES / NAMES	Longitud Length (m)	Calado Depth (m)	EMPLEOS / USES	Ancho total Total width (m)
EN DÁRSENAS COMERCIALES / COMMERCIAL BASINS				
Ro-Ro Catalunya	22	20,00	Mercancía general / General cargo	65
Muelle Catalunya	673	20,00	Graneles sólidos / Bulks	250
Muelle Alcúdia	128	14,40	»	40
Muelle Navarra	440	14,40	Mercancía general / General cargo	120
Muelle Aragón, primer tramo	687	12,40	Graneles sólidos /	100
Muelle Aragón, segundo tramo	476	12,40	»	180
Rampa Ro-Ro Aragón-Lleida	30	12,40	Mercancía general / General cargo	30
Muelle Lleida P.S.	170	10,00	»	100
Muelle Lleida P.N.	225	8,00	»	75
Muelle Lleida Testero	90	9,00	»	20
Rampa Ro-Ro Lleida-Levante	25	8,00	»	25
Muelle de Levante	327	9,00	»	80
Muelle de Costa	350	6,60	»	70
Rampa Ro-Ro Costa	20	6,80	»	20
Muelle Menor Calado	80	3,80	Equipamiento / Service vessels	40
Muelle Reus P.N.	267	10,00	Graneles sólidos / Bulks	50
Muelle Reus Testero	122	10,00	»	20
Muelle Reus P.S.	350	10,00	»	50
Muelle Rioja	210	12,00	Fluidos por inst. esp. y Gran. sól. / Mixed	120
Ro-Ro Muelle Rioja	29	12,00	Mercancía general / General cargo	37
Muelle Castilla P.S.	700	14,40	Mercancía general y graneles sólidos	400
Muelle Castilla P.O.	497	14,40	Graneles sólidos / Bulks	250
Rampa Ro-Ro Castilla	26	14,40	Mercancía general / General cargo	100
Atraques inflamables nº 1 y 2	430	12,40	Líquidos / Liquids	9
Atraque inflamables nº 4.	230	12,40	»	11
Muelle Andalucía	445	14,40	Mercancía general / General Cargo	390
Ro-Ro Norte Andalucía	29	14,40	»	30
Ro-Ro Sur Andalucía	29	14,40	»	30
TOTAL	7.107			

EN DÁRSENAS PESQUERAS / BASINS FOR FISHING VESSELS

Muelle de pescadores	282	2,00	Pesca / Fishing	50
Pantalán nº 1	280	6,00	»	5
Pantalán nº 2	270	6,00	»	4
Pantalán nº 3	208	5,00	»	4
Pantalán nº 4	104	4,00	»	2
Pantalán nº 5	44	3,00	»	2
Pantalán Adosado	90	4,00	»	2
TOTAL	1.278			

ANTIGUA DÁRSENA DEPORTIVA / BASINS FOR SPORTS

Pantalán en Muelle de Costa	171	6,60	Embarcaciones de recreo / Motorand sailing boats	4
TOTAL	171			

2.3.1.2. DE PARTICULARES / PRIVATE

EN DÁRSENAS DEPORTIVAS / BASINS FOR SPORTS

Muelle de Levante	130	3,50	Embarcaciones de recreo / Motorand sailing boats	4
Muelle Dique Abrigo	220	3,50 a 7,00	»	4
Muelle Dique Poniente	90	3,50 a 6,00	»	4
Muelle Dique Ribera	190	3,50 a 5,50	»	4
Pantalán 1	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 2	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 3	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 4	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 5	220	3,50 a 7,00	»	3
TOTAL	1.710			
TOTAL	10.058			

2.3.1.2 DE PARTICULARES (CONTINUACIÓN) / PRIVATE

NOMBRES / NAMES	Longitud (m) Length	Calado (m) Depth	EMPLEOS / USES	Anchototal (m) Total width
EN DÁRSENAS COMERCIALES / COMMERCIAL BASINS				
(PUERTO INTERIOR) / (INNER HARBOUR)				
Atraque inflamables n° 3-Butano S.A.	230	12,40	Fluidos por instalación especial Petroleum liquids	50
Atraque BASF.	230	12,50	"	60
Total	460			
(PUERTO EXTERIOR) / (OUTER HARBOUR)				
Pantalán de ASES				
Atraque en Plataforma 100	260	14,40	Fluidos por instalación especial / Petroleum liquids	50
Atraque en Plataforma 20	200	10,90	"	11
Atraque en Plataforma 6	140	9,00	"	11
Pantalán de REPSOL				
Atraque en Plataforma 80-100-S	285	18,30	"	23
Atraque en plataforma 80-100-T	285	18,30	"	23
Atraque en Plataforma 35-T	230	15,40	"	21
Atraque en Plataforma 35-S	230	15,40	"	21
Atraque en Plataforma 11-S	150	11,80	"	28
Monoboya REPSOL	—	42,80	"	—
Total	1.780			
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS				
Armamento y reparación / Shipbuilding and repairs				
	76	4,00		
	50	2,00		
Total	126			
Total	2.366			

2.3.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USE AND DEPTHS

	M.L. CON CALADO «C» / LENGTH BY DEPTH «C»					Total m.l.	M.l. con C< 4 m. Length by depth<4 m.
	C≥12	12>C≥10	10>C≥8	8>C≥6	6>C≥4		
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS							
Mercancía general / General cargo	1.454	187	692	370	—	2.703	—
Graneles sólidos sin inst. especial / Bunks	2.491	702	—	—	—	3.193	—
Líquidos / LiquidsV	542	—	—	—	—	542	—
Equipamiento / Equipment	—	—	—	—	—	—	80
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Pesca / Fishing	—	—	—	453	348	801	304
Varios / Others	—	—	—	171	90	261	—
TOTAL DEL SERVICIO	4.487	889	692	994	438	7.500	384
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS							
Mercancía general / General cargo	—	—	—	—	—	—	—
Fluidos por instalación especial / Liquids	1.810	300	130	—	—	2.010	—
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Armamento y reparación /	—	—	—	—	76	76	50
Puerto Deportivo / Marina	—	—	—	—	1.170	1.170	—
Varios / Others	—	—	—	—	—	—	70
TOTAL DE PARTICULARES	1.810	300	130	—	1.246	3.256	120
TOTAL DEL SERVICIO Y DE PARTICULARES	6.297	1.189	822	994	1.684	10.756	504

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.4 DEPÓSITOS / STORAGE FACILITIES

2.4.1 DEPÓSITOS / STORAGE FACILITIES

Muelle Quay	Designación Position	Descubiertos Open air (m²)	Cerrados / Completely enclosed		Superficie Total Total area (m²)
			Superficie P. Baja Ground floor area (m²)	Altura Height (m)	
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY					
Catalunya	Ro-Ro	1.430	-	-	-
Catalunya	Explanada muelle	83.105	-	-	-
Alicúdia	Explanada muelle	8.960	-	-	-
Navarra	Explanada muelle	44.000	-	-	-
Navarra	Ro-Ro	600	-	-	-
Aragón	Explanada	66.875	-	-	-
Ampliación Aragón	Explanada	130.000	-	-	-
Aragón	Tinglado	-	6.750	6,50	6.750
Aragón-Lleida	Tinglado	-	2.250	7,50	2.250
Aragón-Lleida	Ro-Ro	900	-	-	-
Lleida	Explanada	25.270	-	-	-
Lleida-Levante	Ro-Ro	625	-	-	-
Levante	Tinglados 1	-	1.836	6,00	1.836
Levante	Laterales tinglados	6.479	-	-	-
Costa	Laterales tinglados	2.532	-	-	-
Costa	Laterales almacenes	3.024	-	-	-
Menor calado	Explanada	927	-	-	-
Reus	Explanada	17.704	-	-	-
Reus	Ro-Ro	300	-	-	-
Reus	Almacén 1	-	5.000	8,00	5.000
Reus	Almacén 2	-	1.690	5,80	1.690
Reus	Almacén 3	-	3.300	5,80	3.300
Reus	Almacén 4	-	1.350	8,00	1.350
Rioja	Tinglado	-	4.500	7,50	4.500
Rioja	Explanada	9.500	-	-	-
Rioja	Ro-Ro	1.108	-	-	-
Castilla	Tinglado	-	12.000	7,50	12.000
Castilla	Ro-Ro	1.930	-	-	-
Castilla	Almacenes 1 y 2	-	12.600	8,00	12.600
Castilla	Almacén 3	-	6.860	9,00	6.860
Castilla	Almacén 4	-	3.100	7,10	3.100
Castilla	Cobertizos abiertos 1 y 2	-	3.900	8,00	3.900
Castilla	Explanada	112.850	-	-	-
Inflamables	Explanada	45.000	-	-	-
Andalucía	Explanada norte	128.000	-	-	-
Andalucía	Explanada sur	49.000	-	-	-
Andalucía	Ro-Ro norte	740	-	-	-
Andalucía	Ro-Ro sur	600	-	-	-
TOTAL		741.459	65.136	-	65.136
DE PARTICULARES / PRIVATE					
Catalunya	T.P.S.	-	725	6	725
Catalunya	Bergé	-	7.200	11	7.200
Aragón	Bergé	-	6.400	11,00	6.400
Castilla	Codemar	-	6.860	9,00	6.860
Castilla	Cargill-Mafusa-SilosT	-	12.000	7,50	12.000
Ampliación Aragón	Schwartz Hautmont	-	2.400	16,00	2.400
TOTAL		-	35.585	-	35.585
TOTAL DEL SERVICIO Y PARTICULARES					
		741.459	100.721	-	100.721

2.4.2 DEPÓSITOS FRANCOS / DUTY-FREE ZONE

Cerrados / Completely enclosed

Muelle Quay	Designación Posición	Descubiertos Open air (m²)	Superficie P. Baja Ground floor area (m²)	Altura Height (m)	Superficie total Total area (m²)
Castilla	Tinglado	-	6.860	9,00	6.860
TOTAL		-	6.860	-	6.860

2.5.1 DIQUES SECOS. NO EXISTEN / DRY DOCKS. NONE

2.5.2 DIQUES FLOTANTES. NO EXISTEN / ROATING DOCKS. NONE

2.5.3 VARADEROS / SLIPWAYS

Situación / Situation	Propietario / Owner	Nº de rampas / No. of ramps	Longitud (m) / Length	Anchura (m) / Width	Pendiente % / Slope	Calado (m) / Depth	Máx. Tm. admisible / Max. Tons admissible
Dársena del varadero	A.P.T.	1	95	9	6	3,90 m.	100 Tm.
»	»	1	126	9	6	3,90 m.	60 Tm.
»	»	1	110	9	7	5,00 m.	130 Tm.
»	»	1	90	8	7	4,00 m.	60 Tm.
»	»	2	72	4	7	3,00 m.	30 Tm.

2.5.4 ASTILLEROS / SHIPYARDS

Situación / Situation	Propietario / Owner	Nº de gradas / No. of ramps	Longitudes (m) / Length	Anchuras de (m) / Width
Extremo interior Oeste de la Dársena	Astilleros de Tarragona S.A.	2	70	15

2.5.5 ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

2.5.5.1 ALMACENES FRIGORÍFICOS / COLD STORAGE

Situación / Situation	Propietario / Owner	Capacidad de almacenamiento (m³) / Warehouse capacity	Observaciones / Observations
Muelle de Reus	Fruport	10.800	Almacenes de frutas
Muelle de Reus	Fruport	26.000	Almacenes de frutas
Muelle de Reus	Fruport	19.000	Almacenes de frutas
Muelle de Reus	Fruport	7.800	Almacenes de frutas
Polígono Industrial Francolí	Frigoríficos de Tgna,S.A.	30.000	Almacenes de carnes, pescados
M. de Costa	Cofradía de Pescadores		huevos,frutas y verduras
			Fabrica de hielo para servicio pescadores

2.5.5.2 FÁBRICAS DE HIELO PARA SUMINISTRO / FACTORIES FOR SUPPLY OF ICE

Situación / Situation	Propietario / Owner / Production	Capacidad de producción (Tm/día) / capacity (Tons/day)
Muelle Pescadores	Cofradía de Pescadores	60
Barrio Marítimo	La Salvadora, S.A.	60
»	Frigoríficos de Tarragona, S.A.	24

2.5.6 INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

Clase de Instalación / Type of installation	Situación / Location	Propietario / Owner	Superficie / Area
Lonjas	M. de pescadores	Cofradía de Pescadores	750 m²
Preparación y envase de pescado	Barrio Marítimo	D. Salvador Vidal i Pons	1.800 m²
Cetárea	Espaldón Dique de Levante	Muscleres de la Cava	432 m²

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.5.7 ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

Propietario / Owner	Situación / Location	Tráfico que sirve / Service	Superficie / Area
A.P.T.	Muelle de Costa	Mediterráneo	900 m ²

2.5.8 EDIFICIOS OFICIALES / OFFICIAL BUILDINGS

Propietario / Owner	Situación / Location	Empleo / Use	Sup. en planta baja y carac. Area characteristics
A.P.T.	M. Catalunya	PORT-CONTROL	1.455 m ² / 4 plantas
"	Dique de Levante	Servicio del Puerto	90 m ² / 1 planta
"	Faro de la Banya		
"	Explanada arranque del Rompeolas	Servicio del Puerto	794 m ² / 6 plantas
"	"	Oficinas Guardia Civil Especialista	220 m ² / 2 plantas
"	"	Sanidad exterior	102 m ² / 2 plantas
"	M. Aragón. Faro	A.P.T.	245 m ² / Faro del Puerto
"	M. de Costa	Oficinas Policía	107 m ² / 1 planta
Capitanía Marítima y Co-mandancia Militar de Marina	Explanada arranque del Rompeolas	Usos varios	547 m ² / 5 plantas
A.P.T.	M. de Levante	ESTARRACO	596 m ² / 2 plantas
Aduana	M. de Levante	Oficinas vistas de Aduanas	106 m ² / 1 planta
Ministerio de Agricultura	M. de Costa	Estación fitosanitaria	400 m ² / 2 plantas
A.P.T.	M. de Castilla	Puesto Inspec. Fronterizo	137 m ² / 1 planta

2.5.9 EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES / OTHERS

Situación / Location	Propietario / Owner	Empleo / Use	Características/Characteristics	
5ª Alineación dique Levante	A.P.T.	Estación transformadora	0.1	72 m ²
Catalunya	"	"	1.0	278 m ²
M. de Navarra	"	"	2.1	180 m ²
M. de Aragón	"	"	3.1	68 m ²
"	"	"	3.2	170 m ²
"	"	"	3.3	81 m ²
M. Lleida	"	"	4.1	161 m ²
Explanada arranque rompeolas	"	"	8.1	99 m ²
M.Reus	"	"	12.1	122 m ²
M.Rioja	"	"	16.1	157 m ²
M. Castilla	"	"	17.1	262 m ²
Talleres	"	"	17.2	18 m ²
Inflamables	"	"	19.1	173 m ²
3ª alineación dique Levante				
Ampliación M. Aragón	"	"		144 m ²
M. Andalucía 1	"	"		160 m ²
M. Andalucía 2	"	"		160 m ²
M. Navarra-1 capacidad	"	Báscula para camiones	Plataforma de 16x3 m. y 60 Tm.	
M. Navarra-1P	"	"		"
Ampliación M. Aragon 1	"	"		"
Ampliación M. Aragon 1P	"	"		"
M. Catalunya 1	"	"		"
M. Catalunya 1P	"	"		"
M. Aragón-1	"	"		"
M. Aragón-1 P	"	"		"
M. Aragón-2	"	"		"
M. Aragón-2 P	"	"		"
M. Castilla-1	"	"		"
M. Castilla-2	"	"		"
M. Castilla-2 P	"	"		"
M. Castilla-3	"	"		"
M. Castilla-3 P	"	"		"
M. Castilla-4	"	"		"

2.5.9 CONTINUACIÓN / CONTINUATION

Situación / Location	Propietario / Owner	Empleo / Use	Características/Characteristics
M. Castilla-5	"	"	"
M. Castilla-5 P	Codemar	"	"
M. Catalunya-1	Berge	"	"
M. Catalunya-1 P	Berge	"	"
M. Costa	RENFE	Báscula ferrocarril	Doble plataforma de 20,30x2 m. y 150 Tm. de capacidad
M. Aragón	"	Vestuarios y aseos personal	162 m ²
M. Costa	A.P.T.	"	153 m ²
M. Rioja	"	"	214 m ²
M. Castilla	"	"	209 m ²
M. Levante	"	Duchas y sanitarios	59 m ²
M. Costa	"	Duchas y sanitarios	75 m ²
M. Aragón	"	Estación de bombeo	Grupo hidroneumático depósito regulador de agua regulado a 5 At. Y depósito de 500m ² de capacidad
M. Rioja	"	Estación de bombeo	"
M. Andalucía	"	Estación de bombeo	Grupo hidroneumático depósito regulador de agua regulado a 6 At. Y depósito de 700m ² de capacidad
Andén alto dique Levante	"	Cruz Roja del Mar	216 m ² /2 plantas
M. Aragón	"	Almacén	141 m ²
M. Lleida	"	Oficinas y servicios varios	148 m ²
"	"	Torre de vigilancia	48 m ²
M. Levante	"	Local Social	258 m ²
M. de Costa	"	Factoría de ferrocarril	140 m ²
"	"	Talleres servicios aguas y alumbrado	164 m ²
"	"	Oficinas	152 m ²
M. Costa	"	Tinglado 4 Estación marítima	915 m ²
M. Costa	"	Tinglado 1, 2, 3 Actividades y Exposiciones	2745 m ²
M. Costa	"	Almacén 1 Compras, almacén A.P.T. y actividades	2552 m ²
M. Costa	"	Almacén 2 Museo Puerto y CEMAPT	2552 m ²
Carretera de acceso al M. Reus	A.P.T.	Taller mecánico	300 m ²
M. de Rioja	"	Taller mecánico y parque móvil	1200 m ²
M. Castilla	"	Taller mecánico	1200 m ²
Muelle Catalunya	García Munté	Planta de clasificación de carbón	Tolva de recepción capaz para 100 Tm/hora, 5 cintas transpor- tadoras, machacadoras y criba- dora, con clasificación de cribado entre 0-6 mm, 8-10, 6-24 y 24-30mm.

2.6 INSTALACIONES PARA SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY INSTALLATIONS

Clase de suministro Supply	Situación Situation	Nº de tomas Nº of points	Capacidad por Muelle Throughput by quay by supply point	Capacidad por toma Throughput	Suminis- trador Supplier
Fuel-oil / Fuel-oil	M. Reus	1	120 Tm/h	240 Tm/h	C.L.H., S.A.
"	M. Rioja	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 50 ASES	1	500 Tm/h	500 Tm/h	"
"	Plataforma 20 ASES	1	500 Tm/h	500 Tm/h	"
"	Plataforma 80-100 REPSOL	1	400 Tm/h	400 Tm/h	"
"	Plataforma 35 REPSOL	2	400 Tm/h	400 Tm/h	"
"	Monoboya REPSOL	1	400 Tm/h	400 Tm/h	"
Gas-oil / Diesel oil	M. Reus	4	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	M. Rioja	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 80-100 REPSOL	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 35 REPSOL	2	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 11 REPSOL	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
Agua / Fresh water	En todos los muelles	cada 20 m.	50 Tm/h	15 Tm/h	A.P.T.
Energía eléctrica / Electricity	M. Catalunya	28	2.000 K.V.A.	609 K.V.A.	A.P.T.
"	M. Navarra	10	2.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Aragón	55	4.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Lleida	26	2.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Levante	16	500 K.V.A.	200 K.V.A.	"
"	M. Costa	13	500 K.V.A.	150 K.V.A.	"
"	M. Reus	28	1.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Rioja	32	2.500 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Castilla	36	3.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.7 COMUNICACIONES INTERIORES Y ACCESOS TERRESTRES

2.7.1 COMUNICACIONES INTERIORES

2.7.1.1 CARRETERAS

Todos los muelles se encuentran enlazados por vías de circulación, pavimentados con aglomerado asfáltico.

Sus principales características son:

Muelle de Costa: 17 m. de ancho y 600 m. de longitud. / Muelle de Levante: 12 m. de ancho, y 520 m. de longitud. / Muelle Aragón: 20 m. de ancho y 1.310 m. de longitud. / Muelle de Navarra: 15 m. de ancho y 440 m. de longitud. / Muelle de Alcúdia: 15 m. de ancho y 128 m. de longitud. / Muelle de Catalunya: 15 m. de ancho y 1.120 m. de longitud. / Muelle de Andalucía: 12 m. de ancho y 1.440 m. de longitud.

Acceso lindante con el río Francolí: entre 8 y 10 m. de ancho en su primer tramo, y 290 m. de longitud, y con 12 m. de ancho en su segundo tramo, y 220 m. de longitud.

Enlace entre este último y el Muelle de Costa, a través del Muelle de Pescadores: 10 m. de ancho, y 300 m. de longitud. Muelle Reus: 20 m. de ancho y 150 m. de longitud en su primer tramo, y con 10 m. de ancho su segundo tramo, que bordea el tinglado, y 600 m. de longitud.

Enlace entre M. Lleida y M. Reus con puente basculante de dos hojas y longitud total de 1.575 m.

Vial de acceso a las explanadas de ribera con una longitud de 2.318 m. y una anchura de 20 m.

2.7.1.2 FERROCARRILES

El ancho de vías es el normal en España de 1.668 m. La longitud total de vías es de unos 27.800 m., de ellos 2.500 m. corresponden a las tres playas de vías para clasificación y depósito de vagones, situadas en los Muelles de Costa, Aragón y lindante con el muro del río Francolí.

Esta red da servicio a los Muelles de Costa, Levante, Lleida, Aragón, Reus, Rioja Castilla, Catalunya y las nuevas explanadas de ribera destinadas a hidrocarburos y a la Terminal de Vehículos, que a excepción de los Muelles de Costa y Rioja, poseen doble vía junto al cantil.

2.7.2 ACCESOS TERRESTRES POR CARRETERA

2.7.2.1 POR CARRETERA

Autopista del Mediterráneo A-7. Posee cuatro carriles de 3,75 m.

N-340 de Cádiz a Barcelona por Málaga. Está formada por dos carriles de 3,50 m. y dos arcenes de 2,50 m. N-240 de Tarragona a San Sebastián y Bilbao. Consta de dos carriles de 3,50 m. Enlaza en Lleida con la N-II de Madrid a Barcelona y Francia.

N-420 de Córdoba a Tarragona por Cuenca. Posee cuatro carriles de 3,50 m. hasta la ciudad de Reus. Existen cinco accesos al Puerto: Paso inferior por el Paseo de la Independencia y lateral del río Francolí, de 4,50 m. de gálibo en altura; paso inferior por Pedro Martell, de cuatro 4,30 m. de gálibo en altura; paso a nivel por la Plaza de los Carros; acceso por el Paseo Marítimo Rafael de Casanova y nuevo acceso llamado "Eje transversal" con cuatro carriles, que enlaza el Puerto directamente con las carreteras antes mencionadas.

2.7.2.2 POR FERROCARRIL

Existen cuatro accesos al Puerto, uno por el lado Este, desde la propia estación de pasajeros, otro frente al Club Náutico, para la Zona de Levante, y un tercero detrás del barrio de Pescadores, para los Muelles de Reus, Rioja, Exposa, Castilla e Inflamables, y un cuarto acceso por el oeste hacia las nuevas explanadas de ribera desde la vía de Valencia.

Enlazan directamente con la línea general de Valencia a Barcelona, con la de Madrid a Barcelona por Zaragoza, y con la de Tarragona a Lleida, todas ellas electrificadas.

2.7.2.3 POR TUBERÍA

Entre la factoría de C.L.H., S.A. y los Muelles de Reus, Rioja e Inflamables:

- 4 tuberías 10" - 12" de diámetro, capacidad 250/350 Tm./h.

Entre factoría REPSOL BUTANO, S.A. y los atraques 1 y 3 del Área de Inflamables:

- 3 tuberías 10" de diámetro, capacidad 100 Tm./h.

Entre la factoría CARBUROS MESSER y los atraques 1-2 y 3 del Área de Inflamables:

- 1 tubería de 3" - 4" de diámetro para suministro de nitrógeno.

PANTALÁN DE ASESA

- 4 tuberías crudos, nafta y deslastre 16" - 20" de diámetro. Capacidad 1.000/3.000 Tm./h.

- 6 tuberías de fuel, nafta, asfalto y agua contra incendios, de 12" de diámetro. Capacidad 600 Tm./h.

- 10 tuberías de etileno, gas-oil, gasolina, propileno y otros productos químicos de 6" - 8" - 10" de diámetro. Capacidad 100/600 Tm./h.

- 4 tuberías de suministro de agua y retorno de gases.

PANTALÁN DE REPSOL PETRÓLEO

- 2 tuberías de crudo de petróleo, de 30" - 56" de diámetro. Capacidad 3.500/12.500 Tm./h.

- 2 tuberías para nafta y para deslastre de 24" de diámetro.

- 6 tuberías para fuel-oil, vacuum gas-oil, gasolina y gas-oil de 20" de diámetro.

- 2 tuberías para queroseno y BYGAS de 16" de diámetro.

- 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro.

- 1 tubería para propano de 12" de diámetro.

- 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro.

- 3 tuberías para diesel, octano y butileno para buques, de 8" de diámetro.

- 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y vapor para antorcha/inflamación de 6" de diámetro.

- 1 tubería para aspersión mediante nitrógeno de 4" de diámetro.

- 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro.

- 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro.

MONOBOYA

- 2 tuberías flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150 lb. y una tubería flotante de 12" de diámetro para fuel-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150 lb.

2.7.1 INTERNAL TRANSPORT NETWORKS

2.7.1.1 ROADS

All the quays are connected by asphalt roads.

Their main characteristics are:

Costa quay: 17 m. wide, 600 m. long. / Levante quay: 12 m. wide, 520 m. long. / Aragón quay: 20 m. wide, 1,310 m. long. / Navarra quay: 15 m. wide, 440 m. long. / Alcúdia quay: 15 m. wide, 128 m. long. / Catalunya quay: 15 m. wide, 1,120 m. long. / Andalucía quay: 12 m. wide, 1,440 m. long.

The access bordering the river Francolí: 8-10 m. wide in its first stretch and 290 m. long; 12 m. wide in its second stretch and 200 m. long.

The connection between the latter and the Costa quay via the Fishing quay: 10 m. wide and 300 m. long.

Reus Quay: 20 m. wide and 150 m. long in its first stretch and 10 m. wide in its second, bordering the unwallled, and 600 m. long.

Connection between Lleida quay and Reus quay through a raisable bridge of 1,575 m of length.

Accesses to shore esplanades (2,318 m. long and 20 m. wide).

2.7.1.2 RAILWAYS

The normal rail gauge in Spain is 1,668 metres. Total rail length is some 27,800 m., of which 2,500 m. belong to the three railway areas which are used for the sorting and parking of wagons, situated on the Costa and Aragón quays and bordering on the river Francolí wall.

This network services the Costa, Levante, Lleida, Aragón, Reus, Rioja, Castilla, and Catalunya Quays, and the new waterfront esplanades devoted to hydrocarbons and vehicles terminals, all of which, except the Costa and Rioja Quays, have a double track along the quay edge.

2.7.2. EXTERNAL TRANSPORT NETWORK

2.7.2.1 BY ROAD

The A-7 motorway has four lanes of 3.75 m.

The N-340 Cádiz-Málaga-Barcelona has two lanes of 3.5 m. and two hard shoulders of 2.5 m.

The N-240 from Tarragona to San Sebastián and Bilbao has two lanes of 3.5 m. In Lleida it crosses the N-II from Madrid to Barcelona and France.

The N-420 Córdoba-Cuenca-Tarragona has four lanes of 3.5 m. until it reaches Reus.

There are five access to the port: an underpass 4.5 m. high from the Paseo de la Independencia and the road parallel of the river Francolí; an underpass 4.3 m. high from Pere Martell; a level crossing from the Plaza de los Carros; access by the Paseo Marítimo and a new access called "Transversal Axis" with four lanes, that links the harbour to the aforementioned roadways.

2.7.2.2 BY RAIL

There are four access points to the port: one from the East from the passenger terminal; another in front of the Club Náutico for the Levante area, and a third behind the Fishing District for the Reus, Rioja, Exposa, Castilla and Inflammables Quays, and a fourth access at the west side of the Port serving the new waterfront esplanades from the Valencia railway on.

They join directly with the main Valencia-Barcelona, Madrid-Zaragoza-Barcelona and Tarragona-Lleida lines, all of which are electrified.

2.7.2.3 BY PIPELINE

Between the C.L.H., S.A. factory and the Reus, Rioja and Inflammable Wharves:

- four 10 - 12" diameter pipelines, capacity 250/350 metric tons per hour.

Between the REPSOL BUTANO, S.A. factory and berths 1 and 3 of the Inflammable Loading Area:

- three 10" diameter pipelines, capacity 100 tons per hour.

Between the CARBUROS MESSER factory and moorings 1, 2 and 3 of the Inflammable Loading Area:

- one 3 - 4" diameter pipeline for nitrogen supply.

ASESA JETTY

- four 16 - 20" diameter pipelines for crude oil, naphtha and ballast removal. Capacity 1,000/3,000 metric tons per hour.

- six 12" diameter pipelines for fuel-oil, naphtha, asphalt and water for fire fighting. Capacity 600 metric tons per hour.

- ten 6 - 8 - 10" diameter pipelines for ethylene, diesel oil, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour.

- four pipelines for water supply and gas return.

REPSOL PETROLEO JETTY

- two 30 - 56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 3,500/12,500 metric tons per hour.

- two 24" diameter pipelines for naphtha and ballast removal.

- six 20" diameter pipelines for fuel-oil, vacuum diesel oil, gasoline and diesel oil.

- two 16" diameter pipelines for kerosene and BYGAS.

- one 14" diameter pipeline for ship fuel.

- one 12" diameter pipeline for propane.

- two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene.

- three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene for ships.

- three 6" diameter pipelines for butadiene, fresh water (non-potable) and steam for torch/inflammation.

- one 4" diameter pipeline for spraying by nitrogen.

- one 3" diameter pipeline for ethylene gas.

- one 4" diameter pipeline for propylene gas.

FLOATING DOCK

two 24" floating for crude oil, with 16" ASA 150 lb. vessel connectors and a 12" diameter floating pipeline for refuelling ships with diesel, with 10" ASA 150 lb. connectors.



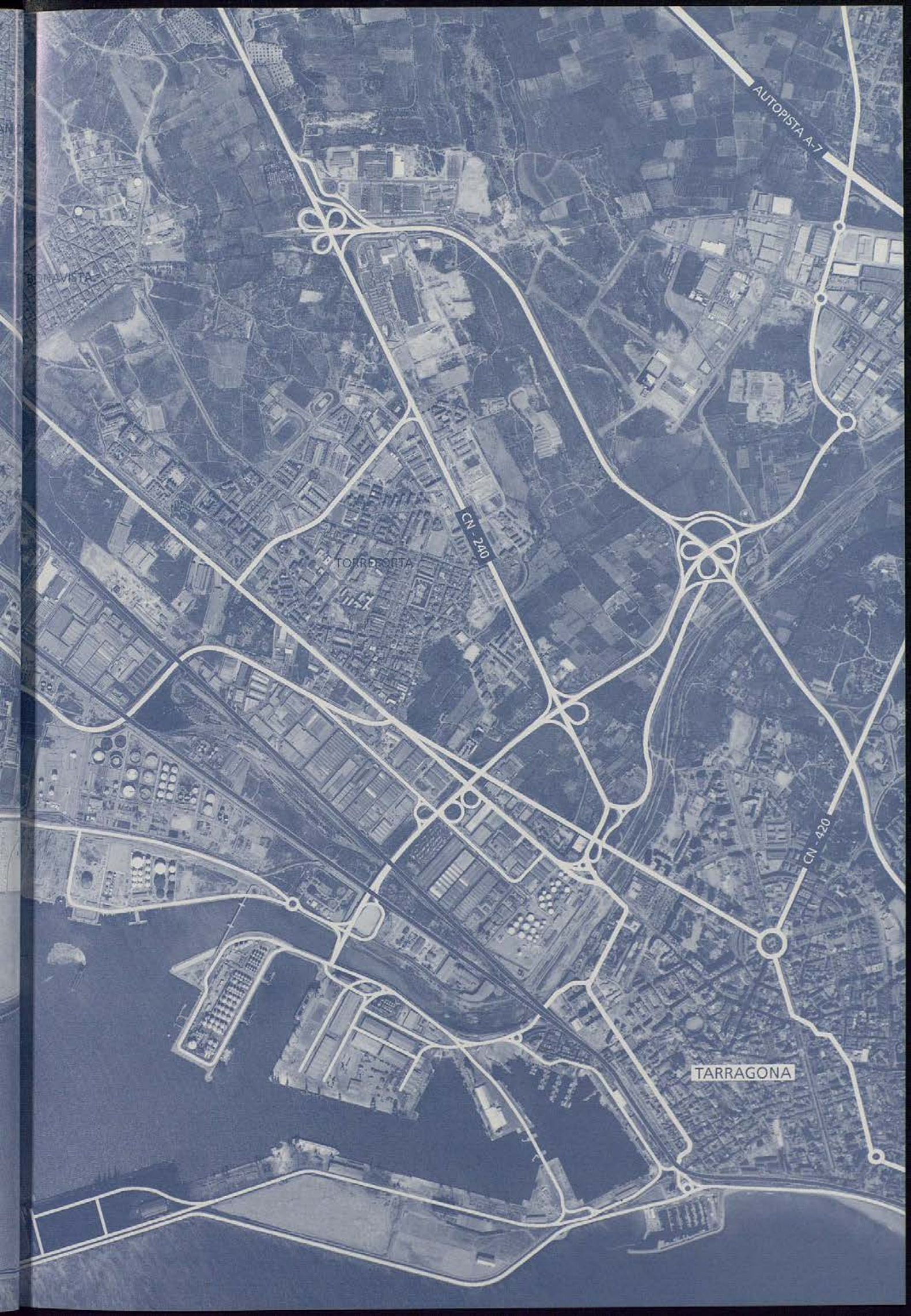
LA CA

CN - 340

FERROCARRIL MADRID - BARCELONA

FERROCARRIL VALENCIA - BARCELONA

Autovia Salou-Tarragona



AUTOPISTA A-7

CN-240

CN-420

TARRAGONA

TORREDORTA

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.8 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE EQUIPMENT

2.8.1 GRÚAS / CRANES

2.8.1.1 GRÚAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

Situación Situation	Propietario Owner	Nº Nº	Tipo Type	Marca Make	Voltaje Voltage	Fuerza SLW (T)	Alcance Reach	Altura BMVE Air	Rendimiento Throughput	Año Year
M. Catalunya	T.P.S.	4	Puente	Man	6.000 V.	20	26,00	0,00	500	1.972
M. Catalunya	T.P.S.	2	Pórtico	Imenasa	440 V.	25	32,00	42,00	300	1.982
M. Navarra	A.P.T.	2	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Navarra	A.P.T.	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Navarra	A.P.T.	2	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.976
M. Aragón	A.P.T.	1	Pórtico	Macosa	440 V.	35	25,00	25,25	105	1.967
M. Aragón	A.P.T.	2	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Aragón	A.P.T.	5	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Aragón	A.P.T.	3	Pórtico	J. Miquel	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.972
M. Aragón	A.P.T.	4	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,70	70	1.978
M. Lleida-Sur	A.P.T.	3	Pórtico	Macosa	440	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Reus-Sur	A.P.T.	3	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Rioja	A.P.T.	1	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.976
M. Rioja	A.P.T.	1	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Castilla-Sur	A.P.T.	1	Gantry	Inta-Eimar	6000 V.	40	35,00	24,70	600	1.982
M. Castilla-Sur	A.P.T.	1	Gantry	Peiner	6000 V.	40	36,50	27,70	600	1.970
M. Castilla-Sur	T.P.S.	2	Pórtico	Imenasa	440 V.	25	32,00	42,00	300	1.990
M. Castilla-Sur	A.P.T.	2	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.993
M. Castilla-Sur	A.P.T.	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Castilla-Sur	A.P.T.	3	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	220	1.978
M. Castilla-Oeste	A.P.T.	2	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.993
M. Castilla-Oeste	A.P.T.	2	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Castilla-Oeste	A.P.T.	2	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.978
M. Castilla-Oeste	A.P.T.	1	Pórtico	J. Miquel	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.972

2.8.1.2 GRÚAS AUTOMÓVILES / MOBILE CRANES

Propietario Owner	Nº Nº	Tipo Type	Marca Make	Energía que emplea Engine type	Fuerza SLW (T)	Alcance Reach (m)	Rendimiento (Tm/h) Throughput (Tons/hour)	Año Year
T.P.S.	1	Móvil	Liebherr	Diesel	104,00	43,00	600	1998
ERSHIP	1	Móvil	Gotwald	Diesel	63,00	49,00	700	2001

2.8.1.3 RESUMEN / SUMMARY

TIPO / TYPE	Del servicio Public	De particulares Private	TOTAL
De pórtico / Portal cranes			
35 Tm / 40 Tm.	3	-	3
25 Tm.	-	4	4
20 Tm.	-	4	4
16 Tm.	17	-	17
14/28 Tm.	-	-	-
12 Tm.	12	-	12
6 Tm.	11	-	11
Total de pórtico / Total portal cranes	43	8	51
Automóviles / Mobile cranes	0	2	2
Otras grúas / Others cranes	0	2	2
TOTAL	43	12	55

GRÚAS MUSEO HISTÓRICO / HISTORIC MUSEUM CRANES

Situación Situation	Propietario Owner	Nº Nº	Tipo y marca Type & make	Voltaje Voltage	Fuerza SLW (T)	Alcance Reach	Año Year
Muelle Levante	A.P.T.	1	Grasset	-	6T.	-	1969
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	3T.	-	1926
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	5T.	-	1933
Muelle Costa	A.P.T.	1	Boetticher	-	5T.	-	1956
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	6T.	-	1964
Muelle Costa	A.P.T.	1	Maquinista	-	3T.	-	1934
Muelle Reus Sur	A.P.T.	1	Omega	-	6T.	-	1966

2.8.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Catalunya	Bergé y Cía, S.A.	1992	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 7.560 m ² . 2 básculas de 16 m. Y 60 Tm. con sus oficinas correspondientes y sin ningún servicio mecánico. / A 7,560 sq. metre multipurpose warehouse for grain storage and other uses. Two 16 metre 60 ton scales with their corresponding offices and no mechanical services.
M. Catalunya	T.P.S.	1998	Terminal de Carbón equipada con un Parque de 1.752 metros lineales de cintas con una capacidad de 3.000 toneladas/hora para el envío de minerales sólidos, procedentes de descarga a zona de almacenaje. Máquina Apiladora provista de un brazo de 38 metros, desplazable a lo largo de 2 parques de almacenaje con capacidad para 162.500 toneladas cada uno. Zona de carga con 548 metros lineales de cintas con una capacidad de 1.500 toneladas/hora para envío de minerales sólidos a la zona de carga desde zona de almacenaje. Máquina Cargadora dotada con un brazo extensible de 10 metros de recorrido, útil para la carga de buques hasta 10.000 toneladas de desplazamiento, con posibilidad de realizar todo tipo de transferencias, buque/buque, tierra/buque. Dispone de una Estación de Humidificación, con aspersores al final del recorrido del brazo apilador y 15 lanzadoras de largo alcance y 7 de corto alcance que cubren el 100% de la superficie de toda la instalación. / Coal Terminal equipped with 1,752 linear metres of conveyor belt with a capacity of 3,000 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Stacking machine with a 38-metre arm mobile over the length of two storage areas each with a capacity of 162,500 tons. Loading area with 548 lineal metres of conveyor belt with a capacity of 1,500 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Loading machine with a 10-metre extendable arm for loading vessels of up to 10,000 tons of displacement with the possibility of carrying out all types of vessel to vessel and land to vessel transfers. Equipped with a humidifying plant with sprinklers at the end of the stacking arm run and 15 long-range and 7 short-range sprays that cover 100% of the facility.
M. Aragón	Bergé y Cía., S.A.	1983	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 35.000 Tm. de capacidad, con cuatro elevadores mecánicos para granos, de 250 Tm./h cada uno: dos cintas transportadoras de 250 Tm/h. y otra de 500Tm/h, y una báscula para 60Tm. con plataforma de 15x3 m. / Multipurpose 35,000 metric ton capacity warehouse for grains and other uses. 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 250 metric tons per hour, two conveyor belts of 250 and 500 metric tons per hour capacity, one 60 metric ton scales with a 15x3 metre platform.

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Aragón	Silos de Tarragona, S.A.	1975-1981	Silo para cereales de 45.000 Tm. de capacidad con cuatro elevadores mecánicos para granos de 400 Tm/h. cada uno. Dos básculas neumáticas de 5,5 Tm. para control de pesaje. Dos elevadores de salida y recirculación de grano con capacidad para 300 Tm./h. cada uno. Tres básculas de salida con carga directa a camiones. / Almacén polivalente de 15.000 Tons. de capacidad para cereales y otros usos. / A 45,000 metric ton capacity grain silo with 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 400 tons per hour. Two 5.5 metric ton pneumatic scales for weight control. Two 300 metric tons per hour elevators for removal and recirculation of grain. Three outgoing scales with direct loading to trucks. Multipurpose 15,000 ton capacity warehouse for grains and other uses.
M. Aragón	Silos de Tarragona, S.A.	1975	Dos líneas transportadoras para granos desde muelle a silos de 400 Tm/h. / Two wharf-to-silo grain conveyor belts of 400 metric tons per hour capacity.
M. Lleida	Autoridad Portuaria	1985	Muelle y rampa para descarga de vehículos automóviles. / Wharf and ramp for unloading vehicles.
M. Reus	Silos de Tarragona, S.A.	1964	Silos para granos de 30.700 Tm. capacidad, con tres elevadores para llenado y recirculación. Dos líneas transportadoras para llenado y descarga, de 300 Tm./h. y una báscula para 50/60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / 30,700 metric ton grain silos with elevators for filling and recirculation. Two 300 metric tons per hour conveyor belts for filling and unloading and a 50/60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.
M. Reus	Silos de Tarragona, S.A.	1964	Dos líneas transportadoras de granos de muelle a silos 300 Tm./h. cada una. / Two 300 metric ton per hour wharf-to-silo grain conveyor belts.
M. Reus	Cía. Valenciana de Cementos	1966	Dos silos para carga y descarga de Portland, S.A. cemento, de 4.000 Tm. de capacidad total, y una báscula de 60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / Two silos for loading and unloading Portland cement with a total capacity of 4,000 metric tons and a 60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.
M. Reus	Cía. Valenciana de Cementos	1997	Nave de 304 m2 destinada al almacenaje de cemento paletizado / A 304 sq. metre warehouse for storing cement loaded on pallets.
M. Reus	Fruport, S.A.	1992	Tinglado frigorífico I dotado con 2 cámaras de 13.000 metros cúbicos y un área de manipulación de 1.750 metros cuadrados para la desestiba y conservación de productos perecederos. Muelle de descarga para camiones en 5 puntos simultáneos. / No. 1 refrigerated warehouse with two 13,000 cubic metre capacity chambers and a 1,750 square metre handling area for unloading and storing perishable products. Unloading bays for 5 trucks at a time.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Reus	Fruport S.A.	1995	Tinglado frigorífico II dotado de una cámara de 2.700 m ³ . y una nave de manipulación climatizada de 1.200 m ² . y un muelle de carga/descarga con una capacidad de 4 camiones simultáneos. / No. 2 refrigerated warehouse with a 2,700 cubic metre capacity chamber, a 1,200 sq. metre air conditioned handling area and four simultaneous loading/unloading bays.
M. Reus	Fruport S.A.	1999	Construcción de una cámara frigorífica, uniendo los tinglados ya existentes, de 24.000 m ³ . y ampliación del Tinglado frigorífico I con una cámara de 9.500 m ³ . Asimismo, ampliación del muelle de descarga/carga a 14 en total. / Construction of a 24,000 cubic metre capacity refrigerated chamber joining the two existing warehouses and the extension of refrigerated warehouse No. 1 with a 9,500 metre capacity chamber. Also the extension of the loading/unloading bays to accommodate 14 vehicles.
M. Reus	C.L.H., S.A.	1933	Dos tuberías para carga y descarga de combustibles líquidos desde factoría, 1 de 10" Gasóleos y la 2ª de 12" Fuegos. Rendimiento de 250 M3./Tm./h. / Two pipelines for loading and unloading inflammable liquids from the factory. One of 10" for diesel and another of 12" for fuel oil. Capacity: 250 cubic tons per hour.
M. Reus	C.L.H., S.A.	1980	Suministro de carburantes a embarcaciones de pesca con 1 toma y tubería de 4", R.C.P.P. (Repsol) / Fuel supply for fishing vessels with one outlet and a 4" pipeline. R.C.P.P. (Repsol)
M. Rioja	Terminales Químicos, S.A.	1974	Sistema contra incendios compuesta de una electrobomba, una motobomba Diesel, y dos bombas Jockey. / Firefighting system composed of an electric pump, a diesel motor and two Jockey pumps.
M. Rioja	C.L.H., S.A.	1969	Tres tuberías para carga y descarga 1 de 10" de gasolina. 1 de 10" gasóleo y 1 de 12" fueles. / Three pipelines for loading and unloading gasoline. One of 10" for gasoline and another of 12" for fuel oil. Fuel supply for fishing vessels with one outlet and a 4" pipeline.
M. Rioja	C.L.H., S.A.	1984	Una tubería de 10" suministro a factoría de agua de mar lucha contraincendios. / A 10" pipeline to bring seawater to the factory for firefighting.
Zona entre contradiques Area between breakwaters	Terminales Químicos, S.A.	1975	Terminal para aceites, grasas, fertilizantes con 45 tanques de 28.016 m ³ de capacidad total y una toma de carga y descarga con 4 tuberías de 6" / Terminal for oils, greases, fertilizers with 45 tanks and a total capacity of 28,016 cubic metres and one loading/unloading outlet with four 6" pipelines.

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Castilla	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Silos para granos de 40.000 Tm. de capacidad y báscula tolva de recepción de 10 Tm. dos elevadores para llenado y recirculación y dos líneas transportadoras de llenado y descarga, de 800 Tm./h. cada una y 2 básculas para 60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / 40,000 metric ton grain silos with 10 metric ton incoming hopper scales, two elevators for filling/recirculation and two conveyor belts for filling/unloading with a capacity of 800 metric tons per hour each and two 60 metric ton scales with 15 x 3 metre platforms.
M. Castilla	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Descargadora mecánica de 800 Tm/h. / 800 metric ton per hour mechanical unloader.
M. Castilla	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Descargadora neumática de 450 Tm/h. / 450 metric ton per hour pneumatic unloader.
M. Castilla	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Una línea transportadora de muelle a silos de 800 Tm/h. / 800 metric ton per hour wharf to silo conveyor belt.
M. Castilla	Codemar - Iberbulk, S.A.	1993	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 20.000 Tm de capacidad total / Multipurpose warehouse for grains and other uses with a total capacity of 20,000 metric tons.
M. Castilla	Codemar - Iberbulk, S.A.	1993	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 20.000 Tm de capacidad / Multipurpose warehouse for grains and other uses with a capacity of 20,000 metric tons.
M. Castilla	Mafusa Dosks.	1992	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 15.000 Tm de capacidad total / Multipurpose warehouse for grains and other uses with a capacity of 15,000 metric tons.
Atraque nº 1 de Inflamables	Terminales Portuarias, S.A.	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero, inoxidable (316 L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono / Six outlets with four 6" stainless steel pipelines (316 L) and two 6" carbon steel pipelines.
Atraque nº 1 de Inflamables	Terminales Químicos, S.A.	1979	8 tomas con 8 tuberías de 6" / Eight outlets with eight 6" pipelines.
Atraque nº 1 de Inflamables	Repsol Butano, S.A.	1980	3 tuberías de 10" para carga y descarga desde factoría de G.L.P. con rendimientos medios de 250 Tm/hora en condiciones normales de descarga. No admiten una temperatura inferior a menos 5° durante la operación de las mismas. / Three 10" pipelines for LPG loading and unloading from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Zona Inflamables	Terminales Portuarias, S.A.	1986/1989	Terminal para productos químicos con 30 tanques de acero al carbono y acero inoxidable y 25.930 m3. de capacidad, con posibilidad de aporte de bomba de calor y brazo de carga individual para cada tanque, 2 puntos de carga/descarga para cisternas, simultáneamente. Posibilidad de inertización y mantenimiento de atmósfera inerte. / <i>Chemical products terminal with thirty carbon steel and stainless steel tanks and a total capacity of 25,930 cubic metres. Possibility of supplying a heat pump and an individual loading arm for each tank, loading/unloading points for two tankers simultaneously. Possibility of inertization and maintenance of an inert atmosphere.</i>
Atraque nº2 de Inflamables	Terminales Portuarias, S.A.	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero inoxidable (316L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono. / <i>6 outlets with four 6" stainless steel pipelines (316L) and two 6" carbon steel pipelines.</i>
Atraque nº 2 de Inflamables	Terminales Químicos, S.A.	1986	7 tomas con 7 tuberías de 6". / <i>7 outlets with seven 6" pipelines.</i>
Zona Inflamables	Terminales Químicos, S.A.	1986	Terminal para productos químicos con 73 tanques, 175.100 m3. de capacidad total y rendimiento de 300 Tm./h. Para carga y descarga de buques, 22 puntos de carga y descarga para cisternas simultáneamente. Posibilidad de inertización, aporte de calor y mantenimiento de atmósfera inerte. / <i>Chemical products terminal with 73 tanks and a total capacity of 175,100 cubic metres and a capacity of 300 metric tons per hour for loading/unloading vessels, loading/unloading points for 22 tankers simultaneously. Possibility of inertization, a heat supply and maintenance of an inert atmosphere.</i>
Atraque nº3 de Inflamables	Repsol Butano, S.A.	1980	3 tuberías de 10" para la carga y descarga desde la factoría de G.L.P. con rendimientos medios de 250 Tm./h. en condiciones normales de descarga. No admite una temperatura inferior a menos 5° durante la operación de las mismas. / <i>Three 10" pipelines for loading and unloading from factory of LPG with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.</i>
Atraques nº1-2-3 de inflamables	Carbueros Messer	1990	Una tubería de 4" para suministro de nitrógeno a atraques nº1-2-3. / <i>A 4" pipeline to supply nitrogen to moorings 1, 2 and 3.</i>
Zona Inflamables	Terminales Químicos, S.A. y Terminales Portuarios, S.A.	1988	Estación carga/descarga vagones cisterna. Compartida al 50 %. / <i>Loading/unloading station for tanker wagons. Shared 50%.</i>
Atraque nº3 de Inflamables	C. L. H., S.A.	1993	Conexión tubería 12" para gasoleos y gasolinas. / <i>12" pipeline connection for diesel and gasoline.</i>

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Atraque n° 4 de Inflamables	Terminales Químicos S.A	1995	2 brazos de carga de 12" para agua, 1 brazo de carga de 10" para carga/descarga de Gasoil, 1brazo de carga de 8" para carga y descarga de Gasolinas, 1 tubería de inoxidable de 6" para carga y descarga de químicos. 2 tuberías de inoxidables de 8" para descargas de químicos, 2 tuberías de 6" de acero al carbono para lubricantes. 1 brazo de 10". Amoníaco, 1 Tubería 8" INOX. Estireno, 2 Tuberías 6" INOX. Polioles. / Two 12" loading arms for water, one 10" arm for loading /unloading diesel, one 8" loading/unloading arm for gasoline, one 6" stainless steel pipeline for loading/unloading chemicals, two 8" stainless steel pipelines for unloading chemicals, two 6" carbon steel pipelines for lubricants. 1 10" arm. Ammonia, one 8" INOX pipeline. Vinyl benzene, two 6" INOX pipelines. Polioles.
Puerto Exterior	Asfaltos Españoles, S.A.	1965	Pantalán de 1.150 m. de longitud con tres atraques para buques de 6.000, 20.000 y 100.000.TPM. 3 tuberías para crudo, nafta y deslastre de 16" a 20" de diámetro. Capacidad 1.000/3.000 t/h. 4 tuberías para fuel-oil, nafta y asfalto de 12" de diámetro. Capacidad 600t/h. 11 tuberías para etileno, gasoil, gasolina propileno y otros productos químicos de 6"-8"-10" de diámetro. Capacidad 100/600 Tm./h. 8 tuberías para suministro agua potable, agua contra incendios, agua depurada, aire servicios y retorno gases. / 1.150 metre-long jetty with three moorings for vessels of 6,000, 20,000 and 100,000 DWT. 3 16-20" diameter pipelines for crude, naphtha and ballast. Capacity 1,000/3,000 tons per hour. Four 12" diameter pipelines for fuel oil, naphtha and asphalt. Capacity 600 tons per hour. Eleven 6", 8" and 10" diameter pipelines for ethylene, diesel, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour. Eight pipelines to supply drinking water, water for firefighting, purified water, air and gas return.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Puerto Exterior	Repsol Petróleo, S.A.	1975	Pantalán de 1.489m. de longitud con cinco atraques para buques de 11.000, 40.000 y 100.000 TPM. 2 tuberías crudos de petróleo, de 30"- 56" de diámetro. Capacidad 4.800-11.000 Tm./h. 2 tuberías para nafta y para deslastrar de 24" de diámetro. 6 tuberías para fuel-oil, vacuum gas-oil gasolina (2) y gas-oil de 20" de diámetro. 2 tuberías para queroseno y PYGAS de 16" de diámetro. 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro. 1 tubería para propano de 12" de diámetro. 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro. 3 tuberías para diesel, octano y butileno de 8" de diámetro. 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y antorcha para gases de 6" de 6" de diámetro. 1 tubería para inertización mediante nitrógeno de 4" de diámetro, 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro. 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro. Planta de tratamiento aguas de deslastres, solo homologada para lastres sucios, no slops / A 1,489m. long jetty with 5 moorings for vessels of 11,000, 40,000 and 100,000 DWT. Two 30"-56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 4,800-11,000 metric tons per hour. Two 24" diameter pipelines for naphtha and unballasting. Six 20" diameter pipelines for fuel oil, vacuum diesel gasoline (2) and diesel. Two 16" diameter pipelines for kerosene and PYGAS. One 14" diameter pipeline for vessel fuel supply. One 12" diameter pipeline for propane. Two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene. Three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene. Three 6" diameter pipelines butadiene, fresh water (not for drinking) and a 6" torch for gases. One 4" diameter pipeline for nitrogen inertization. One 3" diameter pipeline for ethylene gas. One 4" diameter pipeline for propylene. Treatment plant for water from unballasting, only authorised for dirty ballast, not for slops.
Puerto Exterior	Repsol Petróleo, S.A.	1975	Monoboya para la descarga y atraque de buques de hasta 250.000 TPM bajo condiciones normales y excepcionalmente hasta 325.000 TPM y 40 m. de calado, 2 mangueras flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150lb. y 1 manguera de 12" de diámetro para fue-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150lb. / Floating dock for mooring and unloading vessels of up to 250,000 DWT under normal conditions and up to 325,000 DWT and 40 metres draught in special conditions, two 24" floating pipelines for crude, with 16" connection for vessels, 150lb. ASA and one 12" floating pipeline for bunkering fuel oil with a 10" connection for vessels ASA de 150lb.

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada Hidrocarburos	Basf Española S.A.	1999	Atraque de 160 m. de longitud para buques desde 1.500 hasta 15.000 TPM. Un brazo de carga para propileno de 6" con una capacidad de 180 m3/h. Un brazo de carga para Estireno, Nafta y O-Xileno de 6" con una capacidad de 300 m3/h. Un brazo de carga polivalente de 6" con una capacidad de 300 m3/h. Terminal para productos químicos de 77.541 m2. Con 11 tanques y una capacidad de 13.400 m3. 2 puntos de carga y descarga de cisternas. / 160 m. long mooring for vessels from 1,500 to 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 cubic metres per hour. A 6" loading arm for vinyl benzene, naphtha and O-Xylene with a capacity of 300 cubic metres per hour. A 6" multipurpose loading arm with a capacity of 300 cubic metres per hour. A 77,541 sq. mtr. chemical products terminal with 11 tanks and a capacity of 13,400 cubic metres. Two tanker loading/unloading points.
Zona Inflamables	Dixquímics	1999	Rak de tuberías formado por una estructura metálica de 5 mts. De anchura en dos niveles ampliable a un tercer nivel que sirven de soporte para tuberías que entran en el Puerto desde el polígono petroquímicos de Tarragona. Instaladas las siguientes tuberías: Tubería de Basf PTP, 8", polivalente, Tubería de Shell, 8", Aceites, 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílo-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", Acido acético y acetato de vinilo. 2 tuberías de Repsol Química de 8", estireno y óxido de propileno. 4 tuberías de Tepsa, 2 de 8" y 6" (productos varios) y 2 tuberías de 2", agua y nitrógeno. / A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on two levels, extendable to three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estate to the Port. The following pipelines are installed: Basf PTP pipeline, 8", multipurpose, Shell pipeline, 8", oil, 3 Bayer pipelines, two of 4" and one of 3", aniline, vinyl benzene and nitrile-acrylic. 2 Celanese pipelines of 4", acetic acid and vinyl acetate. Two Repsol Química pipelines of 8", vinyl benzene and propylene oxide. Four Tepsa pipelines, two of 8" and 6" (various products) and two 2" pipelines for water and nitrogen.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada Hidrocarburos.	Dixquímics	1999	Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 mts. De anchura en dos niveles ampliable a un tercer nivel que sirven de soporte para tuberías que entran en el Puerto desde los polígonos petroquímicos de Tarragona. Consta además de un vial y de un puente que cruza el río Francolí, instaladas las siguientes tuberías: Tubería de Basf PTP/PTE de 3", propileno G, Tubería de Basf PTP/Basf de 4", estireno. Tubería de Basf PTP/PTE de 8", orto-xileno nafta. Tubería de Basf PTP/BASF de 6", polivalente. Tubería de Basf PTP 4", agua. Tubería de Basf PTP 8", polivalente. Tubería de Shell, 8" acetites. 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílo-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", ácido acético y acetato de vibilo. Tubería de Basf PTE/PTP de 6", propileno L. Tubería de Messer Carburos de 4", nitrógeno. / A pipeline rack consisting of a 5 metre -wide metallic structure on two levels, extendable to three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estate to the Port. Also consists of a road and a bridge across the Francolí River. The following pipelines are installed: Basf PTP/PTE 3" pipeline, propylene G. Basf PTP/Basf 4" pipeline, vinyl benzene. Basf PTP/PTE 8" pipeline, orthoxylene, naphtha. Basf PTP/BASF 6" pipeline, multipurpose. Basf PTP 4" pipeline, water. Basf PTP 8" pipeline, multipurpose. Shell 8" pipeline, acetates. Three Bayer pipelines two 4" and one 3", anyline, vinyl benzene y nitrile acrylic. Two 4" Celanese pipelines, acetic acid and vinyl acetate. Basf PTE/PTP 6" pipeline, propylene L. Messer Carburos 4" pipeline; nitrogen.

2 CONDICIONES GENERALES

GENERAL CONDITIONS

2.8.3 MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / MOBIL RAIL EQUIPMENT

Propietario Owner	Clase de material Type of equipment	Nº Nº	Energía empleada Power consumed	Características Characteristics
RENFE	Locomotora / Locomotive	1	Diesel	Caterpillar U-10 de 850 C.V.
RENFE	Locomotora / Locomotive	2	Diesel	Atelsa. BWE y MTM de 958 C.V.

2.8.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIARY MATERIAL FOR LOADING, UNLOADING AND TRANSPORT

Clase de material Type of equipment	Propietario Owner	Nº Nº	Energía empleada Power consumed	Características Characteristics
Carretillas elevadoras	Codemar-Iberbulk, S.A.	12	Diesel	Fenwich, Clark, Hyster Mitsubishi, Toyota 13/70/200 HP - 2,5/25 Tm
	Silos de Tarragona, S.A.	1	Diesel	Hyster H 80-C. 4 Tm.
	Contarsa	6	Diesel	Hyster 4 Tm
	Ership, S.A.	6	Diesel	Hyster/Caterpillar/Kalmar 3/12/25/28 Tm
	Tarragona Port Services, S.A.	2	Diesel	Toyota/Linde
	TOTAL	27		
Carretillas con Spreader para contenedores	Codemar-Iberbulk, S.A.	1	Diesel	Kalmar 32 Tm.
	Contarsa	2	Diesel	Superstacker 40 Tm
	TOTAL	3		
Palas Cargadoras	Bergé Marítima, S.A.	4	Diesel	Caterpillar - 130/270 HP
	Codemar-Iberbulk, S.A.	4	Diesel	Volvo / O&K RH5/200 hp
	Silos de Tarragona, S.A.	3	Diesel	Fiat Allis 50/115 HP
	Silos de Tarragona, S.A.	6	Diesel	M.F./Hanovag/44/115 HP M.F. 50/250-69 H.P. 80. FR-160-187 HP, 2,5 m3 FR-7 75 HP, 1,0 m3 FL-5-65 CV-1M3
	Tarragona Port Services, S.A.	18	Diesel	Fiat Allis/Fiat
Hitachi/Komatsu/Volvo	TOTAL	35		
Cucharas:				
4 Cables (16 Tm) para cereales.	Codemar-Iberbulk, S.A.	3		14 m3.
4 Cables (12 Tm) para graneles	Silos de Tarragona, S.A.	4		7 m3.
4 Cables (12/16 Tm) para fosfatos y harinas	Ership, S.A.	5		4,6/14,5 m3.
4 Cables (40 Tm) para graneles	Ership, S.A.	2		21/33,3 m3
4 Cables (20 Tm) para carbón	Tarragona Port Services, S.A.	5		7/13 m3.
Electrohidráulicas	Tarragona Port Services, S.A.	4	Eléctrica	Blug. CV2. 7/16 m3.
Pulpos para chatarra	Tarragona Port Services, S.A.	2		Blug. 3,5 m3.
4 Cables (12 Tm) para cereales y abonos	Tarragona Port Services, S.A.	4		6,5 m3.
4 Cables (13 Tm) para carbón	Tarragona Port Services, S.A.	8		13 m3.
4 Cables (20 Tm) para agroalimentarios	Tarragona Port Services, S.A.	1		33 m3
Cucharas:				
Electrohidráulicas	Autoridad Portuaria	1	Eléctrica	Blug CV2. 7/25 m3.
4 Ramales (16 Tm) para Cereales y Carbón	Autoridad Portuaria	32		8,5/11 m3.
4 Ramales (12 Tm) para cereales/fosfatos/carbón	Autoridad Portuaria	15		4,2/7 m3
4 Ramales (6 Tm) para cereales/fosfatos/piritas	Autoridad Portuaria	5		2,5 m3.
	TOTAL	91		

2.8.5 OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

Clase de material Type of equipment	Propietario Owner	Nº Nº	Energía empleada Power used	Características Characteristics
Barredora	Bergé Marítima, S.A.	1	Acoplada a carretilla autónoma	1.000 m²/h.
Barredora	Codemar-Iberbulk, S.A.	1	"	1.000 m²/h.
Barredora	Ership, S.A.	1	"	1.000 m²/h
Barredora	Silos de Tarragona, S.A.	1	"	1.000 m²/h - Ausapi
Barredora	Tarragona Port Services, S.A.	2	"	Piquersa - Fermac
TOTAL		6		

2.9 MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

2.9.1 DRAGAS. NO EXISTEN / DREDGES. NONE

2.9.2 REMOLCADORES / TUGS

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power used	Potencia (HP) Force (H.P.)	Eslera (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draught (m)	G.T. G.T.	Año de constr. Year built
ELKITI	RENAVE, SA	Diesel	2.100	26'80	7,90	3,95	195	1982
TARRACO	RENAVE, SA	Diesel	2.050	31,85	8,09	3,70	204	1970
POBLET	RENAVE, SA	Diesel	5.270	29,50	11,00	4,00	369	2000
F. SULLA	RENAVE, SA	Diesel	3.500	28,85	8,70	4,15	258	1993
NERVIO	REPASA	Diesel	2.030	25'00	8,60	4,20	168	1982
ORENGA	REPASA	Diesel	2.030	25'00	8'60	4,20	168	1984
GETXO	CARBESA	Diesel	4.000	29,50	11'00	4'00	330	1994
IBAIZABAL TRES	CARBESA	Diesel	4.000	36,00	9'50	5,20	467	1973

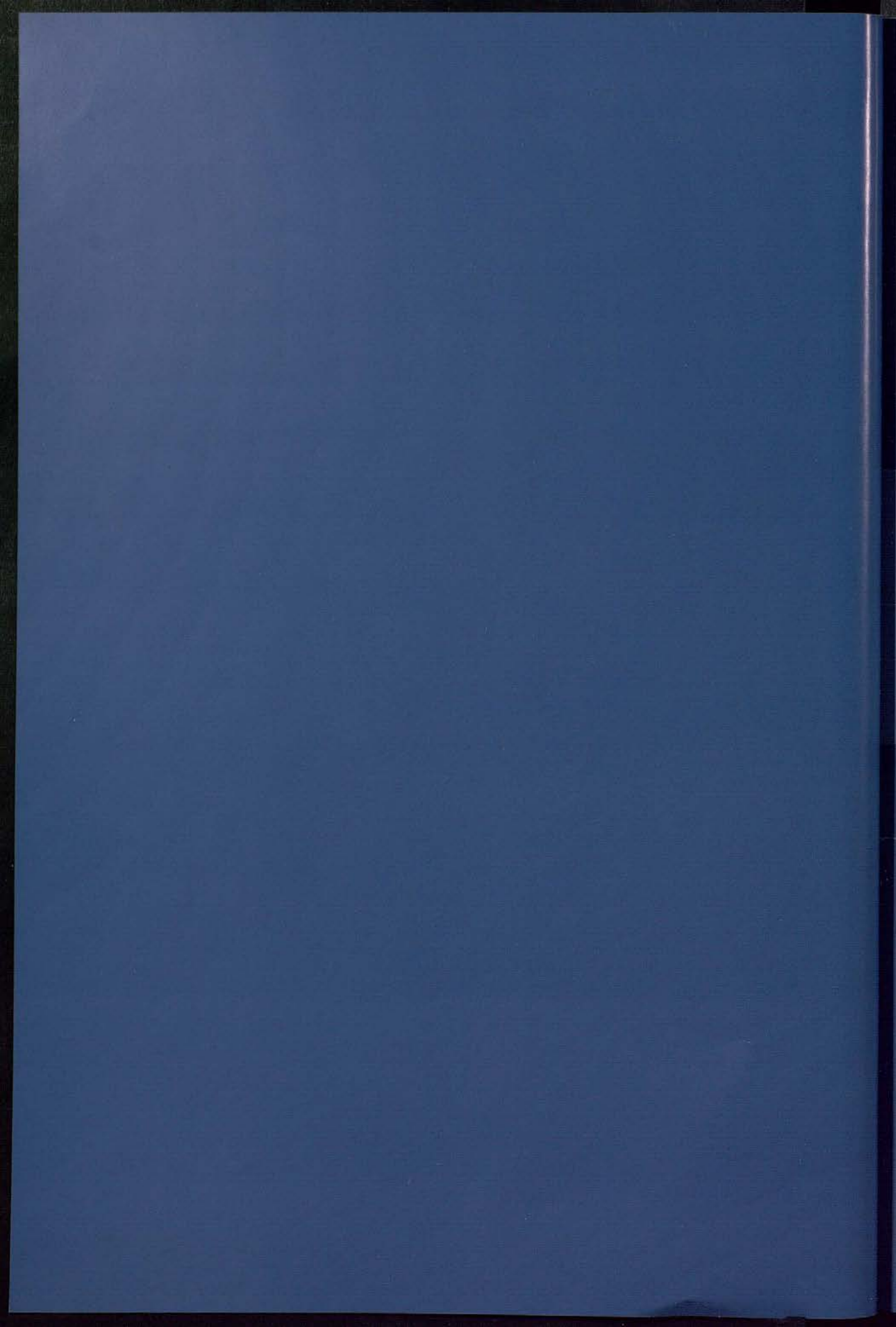
2.9.3 GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type engine	Potencia H.P. Over. HP	Eslera (m) Length	Manga (m) Beam	Puntal (m) Draught	Capacidad (M3 o TRB) Capacity	Año de constr. Year built
AMERICA PRIMERA	MEDITERRANEAN, SL	Barcaza	480	16,00	6,00	1,80	39,00	1983
PR III	MEDITERRANEAN, SL	Gabarra	125	20,00	5,00	1,80	52,00	1975
SEEVE	TARRACO ECOLOGIC	Gabarra	165	30,70	6,16	2,39	187,00	1965
CAMPIZ DOS	C.L.H.	Gabarra	760	39,00	9,70	4,70	447,00	1989

2.9.4 GRUAS FLOTANTES. NINGUNA / FLOATING CRANES. NONE

2.9.5 OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AIDS OF THE PORT AUTHORITY

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año de construcción Year built
C-2	APT	Bote de remo	Eslera 3,80 m. manga 1,50 m. puntal 0,50 m. Funciona también con motor fuera borda de 10 C.V.	1988
TRAOMAR III	APT	Lancha motora	Eslera 8,54 m. manga 3,00 m. puntal 1,22 m. con motor Barreiros de 170 C.V.	
PORTNET	APT		Eslera 9,5 m., manga 0,40 m., Catamarán barredor puntal 1,50 m., con dos motores diesel de 62 HP.	1995



OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES WORKS OR ACTIVITIES TO PRIVATE COMPANIES

3 OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES

WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit- rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
DIQUE DE LEVANTE					
1	Local núm. 7156	APT 04/09/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
2	Local núm. 7155	APT 04/09/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
3	Local núm. 7154	APT 04/09/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
4	Local núm. 7153	APT 04/09/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
5	Local núm. 7152	APT 04/09/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
6	Local núm. 7151	APT 04/09/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
7	Local núm. 7150	APT 04/09/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
8	Local núm. 7149	APT 04/09/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
9	Local núm. 7148	APT 04/09/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
10	Local núm. 7147	APT 07/07/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
11	Local núm. 7146	APT 07/07/00	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
12	Local núm. 7145	APT 01/01/00	Carboex, S.A. Cánon Actividad		95.708 95.708
13	Local núm. 7144	APT 10/10/00	Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya		Exento
14	Local núm. 7143	APT 10/10/00	Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya		Exento
15	Local núm. 7128	APT 05/04/00	Tarragona Port Services, SA T.P.S		95.708
16	Local núm. 7127	APT 05/04/00	Tarragona Port Services, SA T.P.S		95.708
17	Local núm. 7126	APT 05/04/00	Tarragona Port Services, SA T.P.S		95.708
18	Local núm. 7122	APT 19/06/00	Maquinas Tudela, S.A. Cánon Actividad		95.708 95.708
19	Local núm. 7121	APT 05/04/00	Tarragona Port Services, SA T.P.S		95.708
20	Local núm. 7120	APT 05/04/00	Tarragona Port Services, SA T.P.S		95.708
21	Local núm. 860	APT 13/05/99	Cobomar Tarragona, S.L. Cánon Actividad		95.708 95.708
22	Local núm. 859	APT 13/05/99	Cobomar Tarragona, S.L. Cánon Actividad		95.708 95.708
23	Local núm. 858	APT 13/05/99	Cobomar Tarragona, S.L. Cánon Actividad		95.708 95.708
24	Local núm. 857	APT 13/05/99	Cobomar Tarragona, S.L. Cánon Actividad		95.708 95.708

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
DIQUE DE LEVANTE					
25	Local núm. 823	APT 28/11/00	Asociación de la Peña de Pesca Piscis		47.854
26	Local núm. 819	APT 28/03/00	Remolques y Navegación S.A. (Renave)Cánon Actividad		95.708
27	Local núm. 818	APT 28/03/00	Remolques y Navegación S.A. (Renave)Cánon Actividad		95.708
28	Local núm. 817	APT 28/03/00	Remolques y Navegación S.A. (Renave)Cánon Actividad		95.708
29	Local núm. 814	APT 15/06/00	Cespa GTR. S.A.		95.708
30	Local núm. 812	APT 19/05/00	Desur. Agrícola S.A.L. Cánon Actividad		95.708
31	Local núm. 786	APT 31/10/00	Inspectorate Española. S.A. Cánon Actividad		95.708
32	Local núm. 785	APT 31/10/00	Inspectorate Española. S.A. Cánon Actividad		95.708
33	Local núm. 780	APT 05/04/00	Tarragona Port Services SA (TPS)		95.708
34	Local núm. 779	APT 05/04/00	Tarragona Port Services SA (TPS)		95.708
35	Local núm. 91	APT 07/07/00	S.L. Autra Cánon Actividad		95.708
36	Local núm. 90	APT 01/04/00	Consignaciones Catalanas. S.A. (Concasa)		95.708
37	Local núm. 89	APT 01/04/00	Consignaciones Catalanas. S.A. (Concasa)		95.708
38	Local núm. 88	APT 01/04/00	Consignaciones Catalanas. S.A. (Concasa)		95.708
39	Local núm. 72	APT 28/11/00	Promar Iberia. S.L.		95.708
40	Local núm. 71	APT 28/11/00	Promar Iberia. S.L.		95.708
41	Local núm. 70	APT 28/11/00	Promar Iberia. S.L.		95.708
42	Local núm. 58	APT 01/04/00	Aarus Marítima. S.A. Cánon Actividad		95.708
43	Local núm. 57	APT 01/04/00	Codemar-Iberbulk. S.A.		95.708
44	Local núm. 56	APT 01/04/00	Codemar-Iberbulk. S.A.		95.708
45	Local núm. 54	APT 01/04/00	Control Marítimo Internacional. SL (Supercontrol)Cánon Actividad		95.708
46	Local núm. 53	APT 01/04/00	Control Marítimo Internacional. SL (Supercontrol)Cánon Actividad		95.708
47	Ocupación 226.25 m². para instalación de un parque subacuático	Resolución APT 25/10/94	Sdad.Exploraciones Submarinas de Tarragona (SES)		69.006

3 OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES

WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE CATALUNYA					
48	Ocupación 112 m² de superficie para la instalación suministro de energía y agua almacén.	APT 14/11/00	Bergé & Cia., S.A.		43.848
49	Ocupación 8.100 m² de superficie con destino a almacén	O.M. 31/10/90	Bergé & Cia., S.A. Cánon Actividad	838 pts/m²	6.787.800 4.500.484
MUELLE DE ARAGÓN					
50	Ocupación 5.449.45 m² superficie y 500 m² subterráneos con destino a silos de granos y canalizaciones para carga.	Resolución APT 13/10/99	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA) 504 pts/m²	783 pts/m² 252.000	4.266.919 Cánon Instalación 17.978.688 Cánon Actividad 10.701.600
51	Ocupación 114 m² para restaurante en el antiguo faro del Muelle de Aragón.	APT 28/01/99	Maria Isabel Gallego Chínestra		1.341.178
52	Ocupación 10.000 m² para Instalación de un Centro de Producción de Transformados Metálicos.	Resolución APT 10/10/00	Schwartz-Hautmont. Construcciones Metálicas. S.A.	783 pts/m²	7.830.000
MUELLE DE LEVANTE					
53	Ocupación 181.55 m² de superficie para construcción edificio oficinas	O.M. de 18/09/92	Codemar-Iberbulk. S.A.	783 pts/m²	142.154
54	Ocupación inmueble ubicado junto Edificio de Servicios	APT 02/12/91	Estarraco. S.A.	Cánon Actividad 137.390	130.350
55	Ocupación 34.280 m² de superficie de tierra y 30.695 m² de agua para nueva dársena de instalaciones deportivas. adosada al muelle de Levante.	Resolución 21/03/94	Náutico Tarragona. S.A.	Cánon Actividad	8.467.160 114.226
56	Ocupación del Local nº 3	APT 22/05/00	Estarraco. S.A.		94.720
MUELLE DE PESCADORES					
57	Ocupación 750.37 m² de superficie para Lonja y Grupo Escolar.	O.M. de 29/08/45	Cofradía de Pescadores	479 pts/m²	359.427
58	Ocupación 1.172.56 m² superficie para cobertizo desmontable	APT 21/07/99	Cofradía de Pescadores	479 pts/m²	560.907
59	Ocupación Tinglado de 400m² de superficie en el Passeid de la Independència y de 1.091.52 m² de superficie descubierta adyacente.	APT 30/04/99	Cofradía de Pescadores	479 pts/m²	640.662
60	Ocupación para la instalación de red de distribución para suministro de gas natural al Barrio del Serrallo.	APT 29/11/99	Gas Natural SDG. S.A.		53.496
61	Ocupación 5 m² de superficie para la instalación de un quiosco para la venta de cupones	APT 10/10/00	O.N.C.E. Cánon Actividad	479 pts/m²	2.395 4.790
62	Ocupación 65.63 m² de superficie para la instalación de un entoldado de terraza desmontable	APT 14/11/00	Restaurante La Puda. S.L. Cánon Actividad	479 pts/m²	31.437 176.800

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canón unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE PESCADORES					
63	Caseta núm. 1 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Nuevo río Verde SRLL		30.102
64	Caseta núm. 2 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Josep Papió Pardinas		30.102
65	Caseta núm. 3 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Joan i Maria SCP		30.102
66	Caseta núm. 5 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Joan Artells Ferran		30.102
67	Caseta núm. 6 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Domingo Rosell Rillo		30.102
68	Caseta núm. 7 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Baltasar I. C.B.		30.102
69	Caseta núm. 8 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Joan Ramon Caparrós Ventura		30.102
70	Caseta núm. 9 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Fermi Masdeu Gracia		30.102
71	Caseta núm. 10 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Josep Ferrete Pedra		30.102
72	Caseta núm. 11 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Antares II SCP		30.102
73	Caseta núm. 13 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Hnos. Pons. C.B.		30.102
74	Caseta núm. 14 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Joan Domenech Ferré		30.102
75	Caseta núm. 15 (6.00 m²)	APT 15/12/99	Joan Veciana Vidal		30.102
76	Caseta núm. 17 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Fermi Masdeu Duch		30.102
77	Caseta núm. 18 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Vicente Franqueza Llao		30.102
78	Caseta núm. 19 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Enric C.B.		30.102
79	Caseta núm. 20 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Jose Pons Escoda		30.102
80	Caseta núm. 21 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Sord 97. S.L.		30.102
81	Caseta núm. 22 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Jaume Pijoan Barrufet		30.102
82	Caseta núm. 24 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Joan Borràs Martí		30.102
83	Caseta núm. 25 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Antonio Teixidó Abad		30.102
84	Caseta núm. 26 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Francesc Huertas Tules		30.102
85	Caseta núm. 27 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Hnos. Bondía C.B.		30.102
86	Caseta núm. 28 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Avi Calero C.B.		30.102
87	Caseta núm. 29 (6.00 m²)	APT 29/11/99	El Veleta C.B.		30.102
88	Caseta núm. 30 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Victoriano Orts. C.B.		30.102
89	Caseta núm. 31 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Josep Tules Canturri		30.102

3 OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES

WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE PESCADORES					
90	Caseta núm. 32 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Joan Dalmau Gonzalez		30.102
91	Caseta núm. 33 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Hnos. Borràs C.B.		30.102
92	Caseta núm. 34 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Nuevo Rápido Tarragona S.L.		30.102
93	Caseta núm. 35 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Josep Mª Torné Aguiló		30.102
94	Caseta núm. 36 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Jaume Pons Escoda		30.102
95	Caseta núm. 38 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Josep Caparrós Ventura		30.102
96	Caseta núm. 39 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Antonio Sans Arbós		30.102
97	Caseta núm. 40 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Hnos. Aguado. C.B.		30.102
98	Caseta núm. 41 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Avi Juanito C.B.		30.102
99	Caseta núm. 42 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Hnos. Solé Canturri. C.B.		30.102
100	Caseta núm. 44 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Tomás Solé Mañe		30.102
101	Caseta núm. 45 (6.00 m²)	APT 15/12/99	Salvador Veciana Vidal		30.102
102	Caseta núm. 46 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Joan Orts Fortuny		30.102
103	Caseta núm. 47 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Domingo Pedrol Aixà		30.102
104	Caseta núm. 48 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Hnos. Borràs C.B.		30.102
105	Caseta núm. 49 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Amores Martínez. C.B.		30.102
106	Caseta núm. 50 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Francesc Zamora Jodar		30.102
107	Caseta núm. 51 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Francisco Montero Sans		30.102
108	Caseta núm. 52 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Esteban Chufiero. C.B.		30.102
109	Caseta núm. 53 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Tomás de Xarinola. C.B.		30.102
110	Caseta núm. 54 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Antonio Sans Fortuny		30.102
111	Caseta núm. 55 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Ramon de Faba. C.B.		30.102
112	Caseta núm. 56 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Armadors Borràs Simó. C.B.		30.102
113	Caseta núm. 57 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Serrallenc. C.B.		30.102
114	Caseta núm. 58 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Pablo Pedrol Aixà		30.102
115	Caseta núm. 59 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Francesc Caparrós Simó		30.102
116	Caseta núm. 60 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Ponto. C.B.		30.102

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE PESCADORES					
117	Caseta núm. 61 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Hnos. Bondia C.B.		30.102
118	Caseta núm. 62 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Embarcació de Pesca		30.102
119	Caseta núm. 63 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Noelia Segundo. C.B.		30.102
120	Caseta núm. 64 (6.00 m²)	APT 29/11/99	Francesc X. Marqués Salvat		30.102
MUELLE DE REUS					
121	Ocupación 1.584.54 m². de superficie y 23.50 m. lineales de galería para instalación de silos de cereales	O.M. de 26/01/63	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA)	696 pts/m² 348 pts/m² 27 pts/Tn	1.102.840 8.178 2.025.000
122	Ocupación 670 m². de superficie para ampliación del silo	O.M. de 22/09/67	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA)	696 pts/m²	466.320
123	Ocupación 105 m. lineales de galerías subterránea para alimentación del silo y 130.50 m². de superficie para proyección sobre el muelle del elevador neumático para descarga de buques.	O.M. de 11/05/64	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA)	896 pts/m² 696 pts/m² 796 pts/m²	105.952 82.302 103.878
124	Ocupación 111.13 m². de superficie para galería subterránea del transportador.	O.M. de 23/01/69	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA)	896 pts/m² 696 pts/m²	79.620 15.503
125	E.T. energía eléctrica 25/6 Kw. para alimentación descargadora de grano	O.M. de 08/05/81	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA)		Exento
126	Ocupación 42 m². de superficie para cruce línea A.T. entre E.T. de Indusoja y ff.cc. del muelle.	O.M. de 29/02/84	Fuerzas Eléctricas de Catalunya. S.A (FECSA)	348 pts/m²	14.616
127	Instalación de tuberías de descarga y conducción de combustibles líquidos a su factoría.	O.M. de 10/12/65	C.L.H.. S.A.	153 pts/m² 448 pts/m² 348 pts/m²	87.053 544.445 338.334
128	Ocupación 845 m². de superficie con destino a silos de cemento e instalaciones complementarias.	O.M. de 04/07/84	Compañía Valenciana de Cementos Portland. S.A.	896 pts/m²	757.120
129	Ocupación 304 m². de superficie para almacenamiento de palets	Resolución APT 22/05/97	Compañía Valenciana de Cementos Portland. S.A.	896 pts/m² Cánon Actividad	272.384 272.384
130	Ocupación de 635 m² de superficie para la construcción y explotación de una gasolinera de embarcaciones de pesca.	Resolución 22/05/00	Luvirr	896 pts/m² Cánon Actividad	568.960 500.000
MUELLE DE RIOJA					
131	Ocupación 80.38 m². de superficie con destino a caseta para accesorios.	O.M. de 25/01/72	C.L.H.. S.A.	896 pts/m²	72.020
132	Ocupación 150 m². de superficie para instalación eléctrica y telefónica	APT 05/10/72	Repsol Butano. S.A.		22.500
MUELLE DE CASTILLA					
133	Ocupación 175 m². de superficie para instalación suministros de agua y energía eléctrica en su terminal de tanques	APT 21/07/99	Terminales Químicos. S.A. (TERQUIMSA)	696 pts/m²	121.918

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE CASTILLA					
134	Ocupación 990 m ² . de superficie para instalación sistema contra-incendios en su terminal de tanques	APT 21/07/99	Terminales Químicos. S.A. (TERQUIMSA)	696 pts/m ²	703.641
135	Ocupación 9.971 m ² . de superficie y 325 m ² de tuberías para terminal y distribución de productos químicos a granel.	00.MM. de 26/02/74 19/01/80	Terminales Químicos. S.A. (TERQUIMSA)	696 pts/m ² 348 pts/m ²	6.939.816 113.100
136	Ocupación 4.280.64 m ² . de superficie con destino a nave granero. módulo A.	Resolución 19/10/92	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA)	696 pts/m ² Cánon Actividad	2.979.325 2.059.529
137	Ocupación 4.204.20 m ² . de superficie con destino a nave granero. módulo B.	Resolución 19/10/92	Mafusa Docks. S.A.	696 pts/m ² Cánon Actividad	2.926.123 2.059.529
138	Ocupación 4.280.64 m ² . de superficie con destino a nave granero. módulo C.	Resolución 19/10/92	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA)	696 pts/m ² Cánon Actividad	2.979.325 2.059.529
139	Ocupación 7.224.43 m ² . de superficie para tinglado almacenamiento de granos.	O.M. de 30/12/92	Codemar-Iberbulk. S.A.	663 pts/m ² Cánon Actividad	4.789.797 3.237.892
140	Ocupación 2.065 m ² . de superficie para Unidad de Suministro de Productos Petrolíferos en el Puerto.	Resolución APT 18/12/98	Luvirr. S.A.	696 pts/m ² Cánon Actividad	1.437.240 2.000.000
141	Ocupación 250 m ² para bar-restaurante "Pep Xiringuito"	Resolución APT 29/03/99	Figuerola Forcano. S.L.	696 pts/m ² Cánon Actividad	174.000 1.000.000
142	Ocupación 413.40 m ² . de superficie para la instalación de una báscula junto al tinglado de Codemar-Iberbulk.SA	APT 15/09/99	Codemar-Iberbulk. S.A.	696 pts/m ²	287.726
143	Ocupación 4.353.88 m ² . de superficie y 645.11 m ² . subterráneos con destino a silos para cereales y oleaginosas.	Resolución 13/10/99	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA)	696 pts/m ² 896 pts/m ² Cánon Instalación Cánon Actividad	3.030.300 289.009 10.701.600 14.126.112
144	Ampliación para graneles sólidos de la unidad autónoma de descarga anterior y montaje de un equipo de apilado.	Resolución 13/10/99	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA)		Exento
145	Instalación báscula tolva de 300 Tm/h. para carga de vagones ff.cc. en el recinto de la concesión del silo.	APT 13/10/99	Silos de Tarragona. S.A. (SITASA)		Exento
146	Ocupación 90 m ² . de superficie para la ubicación de un bar	APT 29/11/99	Antonio Raimó Frusciante	696 pts/m ² Cánon Actividad	62.701 114.226
147	Ocupación de 1.500 m ² de superficie para almacenamiento de embarcaciones.	APT 27/08/99	Ecolmare Ibérica. S.A.	2.140 ps/m ²	3.210.480
148	Ocupación de 1.157 m ² . de superficie con destino a zona ajardinada	APT 22/05/00	Terminales Químicos. S.A. (TERQUIMSA)		Exento
149	Ocupación de 21 m ² . de superficie para la instalación de un módulo destinado a oficinas	APT 12/09/00	Federación Empresarial de Auto-Transporte	696 pts/m ² Cánon Actividad	14.633 14.633
MUELLE DE INFLAMABLES					
150	Ocupación 12.609.5 m ² . en zona III-2 y 399 m ² en zona III-I para instalación de recepción, almacenamiento y reexpedición de productos químicos.	00.MM. de 18/12/85 y 06/07/88	Terminales Portuarias. S.A. (TEPSA)	696 pts/m ² 898 pts/m ²	8.776.212 357.504
151	Ocupación 1.685 m ² . de superficie para	O.M. de	Terminales Portuarias. S. A.	696 pts/m ²	1.172.760

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE INFLAMABLES					
152	Ampliación 9.946 m ² . de la Terminal de Recepción. Almacenamiento y Reexpedición de productos líquidos.(cubeto 5)	Resolución 23/01/97	Terminales Portuarias. S. A. (TEPSA)	696 pts/m ² Cánon Actividad	6.922.416 3.461.218
153	Ocupación 10.822.50 m ² . de superficie para instalación terminal recepción. almacenamiento y reexpedición de todo tipo de líquidos	O.M. de 16/01/85	Terminales Químicos. S.A. (TERQUIMSA)	696 pts/m ² 896 pts/m ²	7.468.428 82.430
154	Ocupación 16.463.75 m ² . de superficie para nuevo almacenamiento.	O.M. de 12/12/89	Terminales Químicos. S.A. (TERQUIMSA)	696 pts/m ² 896 pts/m ² Cánon Actividad	11.433.714 32.256 5.680.693
155	Ocupación 40.495.38 m ² . de superficie para almacenamiento productos clase B e inferiores y de amoníaco anhidrico (producto clase A).	Resolución APT 20/09/1993 y 23/12/97	Terminales Químicos. S.A. (TERQUIMSA)	696 pts/m ² 896 pts/m ² Cánon Actividad	28.024.614 206.196 14.443.420
156	Ocupación 1.415.25 m ² . de superficie para instalación gaseoducto nitrogeno	O.M. de 16/05/90	Messer Carburos. S.A.	305 pts/m ² 696 pts/m ² 896 pts/m ² Cánon Actividad	31.476 91.037 1.058.400 1.543.666
157	Ocupación 1.258.70 m ² . de superficie para conexión de tuberías al muelle de Inflamables	APT 20/09/93	C.L.H.. S.A.	696 pts/m ² 896 pts/m ² Cánon Actividad	816.582 146.281 1.068.902
158	Ocupación de 1.224 m ² . de superficie (III-2) y 1.335 m ² . de superficie (II) para la conducción para el transporte de amoníaco a la fábrica de ACN de Repsol Química en El Morell.	Resolución APT 31/03/98	Repsol Química. S.A.	305 pts/m ² 696 pts/m ²	407.175 851.904
159	Ocupación 2.175 m ² . de superficie para instalación red de tuberías para transporte de productos químicos.	APT 28/01/99	Terminales Químicos. S.A. (TERQUIMSA)	696 pts/m ² 896 pts/m ² Cánon Actividad	688.344 1.062.656 1.751.000
160	Ocupación de 175 m ² de superficie para instalación de suministro de agua i energía eléctrica	APT 21/07/99	Terminales Químicos. S.A. (TERQUIMSA)	696 pts/m ²	121.800
161	Ocupación de 254 m ² de superficie para construir tubería para el proyecto de derivación del gaseoducto FL-50 tubería de nitrógeno al Puerto de Tarragona.	APT 15/09/99	Messer Carburos. S.A.	696 pts/m ²	176.784
162	Ocupación 19.50 m ² . de superficie para tendido de tuberías para carga de HCl entre Terquimsa-2 y el Atraque núm. 2	APT 12/09/00	Terminales Químicos. S.A. (TERQUIMSA)	696 pts/m ² Cánon Actividad	13.572 14.910
EXPLANADAS DE RIBERA					
163	Ocupación de 9.000 m ² de superficie para construcción y explotación de una gasolinera de vehículos en el Puerto de Tarragona.	Resolución APT 22/05/00	Cepsa Estaciones de Servicio. S.A. (CEPSA EE.SS.)	305 pts/m ² Cánon Actividad	2.745.000 12.000.000
164	Ocupación de 733.6 m ² en zona III-2 y 1.237.6 m ² en zona II para rack de tuberías de estireno monomero y óxido de propileno	Resolución APT 29/03/99	Repsol Química. S.A.	696 pts/m ² 305 pts/m ² Cánon Actividad	510.586 377.468 888.054

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual.Ptas. Annual Cost
EXPLANADAS DE RIBERA					
165	Ocupación de 15.907 m ² de superficie en tierra y 8.330 m ² de superficie de agua para Rack de tuberías desde el Polígono petroquímico al Puerto.	Resolución 20/02/97	Consorci de Distribució per Xarxa de Productes Químics (Dixquímics)	696 pts/m ² 228 pts/m ² Cánon Actividad	11.071.272 1.899.240 4.507.253
166	Ocupación 51.890.23 m ² de superficie para la instalación de un Parque de óxido de propileno de Productos óxido de propileno	Resolución 8/09/1998 y 04/02/00	Euroenergo España, S.L.	696 pts/m ² Cánon Actividad	35.950.384 11.242.746
167	Ocupación de 5.626.5 m ² de agua y 164 m ² de tierra para Atraque para buques de 36.000 T. de desplazamiento en la dársena de hidrocarburos	Resolución 15/09/99	Euroenergo España, S.L.	228 pts/m ² 696 pts/m ² Cánon Actividad	1.282.842 114.144 1.396.986
168	Ocupación 77.283 m ² de superficie para Planta de Almacenamiento Líquidos Inflamables Puerto de Tarragona	Resolución 19/02/96, 22/11/96 y 13/10/99	Basf Española, S.A.	696 pts/m ² Cánon Actividad	52.727.568 6.267.132
169	Ocupación de 47.500 m ² de superficie para depósito de materiales para futuras ampliaciones en la Explanada de Ribera.	APT 30/04/99	Dow Chemical Ibérica, S.A.	696 pts/m ² Cánon Actividad	33.060.000 16.530.000
170	Ocupación de 217.5 m ² de superficie para instalación de desagüe de aguas de refrigeración y pluviales de la terminal de materias primas.	Resolución APT 31/03/98	Dow Chemical Ibérica, S.A.	696 pts/m ²	151.380
171	Ocupación de 259.14 m ² de superficie de tierra y 9.456 m ² de superficie de agua para la instalación de Terminal de Atraque para carga y descarga de productos químicos en el Puerto de Tarragona.	Resolución APT 19/02/96 y 23/01/97	Basf Española, S.A.	228 pts/m ² 696 pts/m ² Cánon Actividad	2.155.968 180.361 2.336.329
172	Ocupación de 428.5 m ² de superficie para proyecto de modificación de la línea de 110 Kv. desde la receptora de FECSA a la Fábrica de Aragonesas.	Resolución 08/09/98	Aragonesas Industrias y Energía, S.A.	696 pts/m ²	298.236
173	Ocupación 2.125 m ² de superficie para toma de agua con destino a refrigeración	O.M. de 07/06/73	La Seda de Barcelona, S.A.	153 pts/m ²	325.125
174	Emisario submarino para vertidos al mar de efluentes de sus plantas petroquímicas	O.M. de 09/01/80	Erkimia, S.A. y Repsol Química, SA	696 pts/m ² 305 pts/m ² 45 pts/m ²	2.038.534 488.610 20.790
175	Ocupación 2.389 m ² en tierra y 14.184 m ² en agua para terminal petroleros 20.000 TPM y plataforma 100	O.M. de 3/04/1985 y Resolución 29/01/96	Asfaltos Españoles, S.A. (ASESA)	305 pts/m ² 48 pts/m ²	728.645 680.832
176	Emisario submarino	Resolución APT 25/09/97	Basf Española, S.A.	696 pts/m ² 45 pts/m ²	1.191.552 23.805
177	Ocupación 120 m ² superficie para canal de retorno de agua al mar	O.M. de 08/03/68	La Seda de Barcelona, S.A.	305 pts/m ²	36.600

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
EXPLANADAS DE RIBERA					
178	Instalaciones marinas de la Refinería de Tarragona (3.240 m² de superficie en tierra y 77.871 m². en agua) y amarres de codera complementando las instalaciones marinas (9.500 m²)	00.MM. de 19/09/75 27/09/77 y 11/12/92	Repsol Petróleo. S.A.	100 pts/m² 50 pts/m² Cánon Actividad	324.000 3.893.550 1.013.167
179	Definición frente 11-S complementando las instalaciones marinas de la Refinería	O.M. de 27/09/77	Repsol Petróleo. S.A.	--	Exento
180	Ocupación 453 m² de superficie con destino instalación ayudas a navegación de pantalán	O.M. de 25/11/80	Repsol Petróleo. S.A.	100 pts/m²	45.300
181	Emisario submarino para vertidos al mar de efluentes depurados de su complejo petroquímico	O.M. de 09/12/80	Repsol Petróleo. S.A.	--	Exento
182	Paso oleoducto de Refinería a Puerto por desembocadura río Francolí 9.858 m².	O.M. de 28/12/82	Repsol Petróleo. S.A.	305 pts/m²	3.006.690
183	Construcción frente de atraque 11-T y 80-T como ampliación de su pantalán	O.M. de 15/01/83	Repsol Petróleo. S.A.	--	Exento
184	Oleoducto submarino para transporte hasta el pantalán de Repsol Petróleo. S.A de crudo procedente del campo petrolífero Casa Blanca. incluso el pozo dorada	00.MM. de 14/05/80 y 22/02/84	Chevron Oil Company of Spain	48 pts/m² 100 pts/m²	474.624 6.000
185	Emisario submarino	Resolución APT 30/01/96	Junta de Sanejament	--	--
186	Ocupación de 379.607 m². de superficie para la instalación de una Plataforma Logística de Distribución de Vehículos en Granja La Pineda	Resolución APT 15/09/99	Iniciativas Portuarias. S.A.	428 pts/m²	162.471.796
TOTAL					618.876.721

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
DIQUE DE LEVANTE					
1	Local núm. 55	APT 11/12/01	Boteros Amarradores Tarragona	Canon Actividad	95.708
2	Local núm. 60	APT 25/01/01	Oficina Provincial Cruz Roja		95.708
3	Local núm. 61	25/01/01	"		Exento
4	Local núm. 62	25/01/01	"		
5	Local núm. 63	25/01/01	"		
6	Local núm. 64	25/01/01	"		
7	Local núm. 65	25/01/01	"		
8	Local núm. 66	25/01/01	"		
9	Local núm. 67	25/01/01	"		
10	Local núm. 68	25/01/01	"		
11	Local núm. 86	APT 11/01/01	Feks Operadora del Transport SL	Canon Actividad	95.708
12	Local núm. 798	APT 21/03/01	Bergé Marítima, S.A.		95.708
13	Local núm. 804	APT 29/10/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya		49.147
14	Local núm. 805	APT 29/10/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya		49.147
15	Local núm. 806	APT 25/04/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya		49.147
16	Local núm. 813	APT 25/04/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya		49.147
17	Local núm. 815	APT 21/03/01	Boteros Amarradores Tarragona	Canon Actividad	95.708
18	Local núm. 816	APT 21/03/01	Boteros Amarradores Tarragona	Canon Actividad	95.708
19	Local núm. 822	APT 24/10/01	Roca Defisan, S.L.	Canon Actividad	95.708
20	Local núm. 825	APT 23/05/01	Bergé Marítima, S.A.		95.708
21	Local núm. 7.133	APT 23/05/01	García Munté Energía, S.L.	Canon Actividad	95.708
22	Local núm. 7.134	APT 23/05/01	García Munté Energía, S.L.	Canon Actividad	95.708
23	Local núm. 7.135	APT 04/09/01	Remolcadores de Puerto y Altura SA (Repasa)	Canon Actividad	95.708
24	Local núm. 7.136	APT 06/08/01	Remolcadores de Puerto y Altura SA (Repasa)	Canon Actividad	95.708
25	Local núm. 7.137	APT 28/09/01	Sociedad Anónima Trabajos y Obras (Sato)	Canon Actividad	95.708
26	Ocupación 13 espacios cubiertos para depuradora y centro de expedición de moluscos y otros invertebrados marinos	APT 20/11/01	Ventura Fabra SL		1.244.205

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE CATALUNYA					
27	Ocupación de 378 m² de superficie en el edificio de Port Control, destinados a oficinas	APT 18/12/00	Corporación de Prácticos de Tgna.		5.200.000
28	Ocupación 4 celdas en la E.T. para subestación de transformación de 25.000/6.000 V para alimentación de grúas pórtico	APT 26/02/01	Tarragona Port Services, SA (TPS)	Cánon Actividad	164.778 329.556
29	Ocupación 15.000 m² de superficie para instalar planta clasificadora de carbón	APT 03/05/01	García Munté Energía, S.L.	Cánon Actividad	11.745.000 5.872.500
30	Ocupación de 79.526,67 m² de superficie en zona VI-1 y 23.675,27 m² de superficie en zona VI-2 para Terminal de Graneles Sólidos.	Resolución APT 23/12/96 23/12/97 03/05/01	Tarragona Port Services, SA (TPS)	1.008 pts/m² 783 pts/m² Cánon Actividad	80.162.883 18.537.736 39.480.247
MUELLE DE NAVARRA					
31	Ocupación de 289 m² de superficie para la instalación y explotación de una tolva automatizada para la descarga de cemento	APT 20/11/01	Tarragona Port Services, SA (TPS)	1.008 pts/m² Cánon Actividad	291.312 291.312
MUELLE DE ARAGÓN					
32	Ocupación de 4.500 m² de superficie en Tinglado	APT 18/12/00	Codemar-Iberbulk, S.A.	2.888 pts/m²	12.995.557
33	Ocupación de 460 m² de superficie en el Tinglado núm. 1	APT 30/03/01	Consorci Dipòsit Franc de Tarragona	2.000 pts/m²	920.000
34	Ocupación de 665 m² de superficie con destino a Terminal TIR	APT 30/03/01	Cámara Oficial de Comercio Industria y Navegación de Tarragona		1.201.091
35	Ocupación de 6 m² de superficie para instalación boca de descarga para tráfico por ff.cc.	APT 03/05/01	Silos de Tarragona, SA (Sitasa)	783 pts/m²	4.698
MUELLE DE LEVANTE					
36	Ocupación de la Planta Baja del Edificio de Servicios. Dispensario médico de urgencias	APT 26/02/02	Mútua d'Accidents de Treball de Tarragona (MATT)		207.584
37	Aparcamiento de vehículos situado al lado del Edificio de la APT	APT 10/08/01	Nàutic Tarragona, S.A.	Cánon Actividad	2.000.000 500.000
38	Ocupación de 1.500 m² de superficie para Edificio de oficinas sobre plataforma de aparcamiento anexa a la APT	Resolución APT 11/12/01	Centre Negocis Tarragona, S.A.	783 pts/m²	1.174.500

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE COSTA					
39	Ocupación de 100 m² de superficie local y 200 m² de superficie terraza, destinados a bar-restaurante	APT 22/01/01	Julio Rebenaque Lombarte		2.300.000
40	Ocupación Tinglado núm. 4 para explotación de Bar-Restaurante	APT 22/01/01	Marrestin, S.L.		6.550.000
41	Instalación de dos antenas parabólicas de 0.6 y 1.2 m. de diámetro para radio enlace en la terraza del Edificio de la APT	APT 09/07/01	Retevisión I. SAU		300.000
MUELLE DE PESCADORES					
42	Caseta núm. 4 (6.00 m²)	APT 9/07/01	Muñoz Serna SCP		30.102
43	Caseta núm. 16 (6.00 m²)	APT 16/10/01	Joan Veciana Vidal		30.102
44	Caseta núm. 43 (6.00 m²)	APT 26/02/01	Salvador Beltrán Rillo		30.102
45	Ocupación de 1.200 m² de superficie para edificio de cocheras en el Barrio del Serrallo.	Resolución APT 04/09/01	Servei Municipal de l'Habitatge i Actuacions Urbanes. S.A. de l'Ajuntament de Tarragona	479 pts/m² Cánon Actividad	574.800 425.200
MUELLE DE REUS					
46	Ocupación de 11.071 m² de superficie para Resolución ampliación de instalaciones	APT 09/07/01	Fruport, S.A.		18.470.706
MUELLE DE RIOJA					
47	Ocupación de 1.173 m² (zona III-2) y 163.26 m² en (zona III-I) para instalación de una tubería de 10" para suministro de agua.	APT 30/03/01	C.L.H.	696 pts/m² 896 pts/m²	816.408 146.281
MUELLE DE CASTILLA					
48	Ocupación de 6.000 m² de superficie en Tinglado zona Sur	APT 11/12/01	Mafusa. Consignaciones y Tránsitos, S.A.	2.888 pts/m²	17.327.408
49	Ocupación de 6.000 m² de superficie en Tinglado zona Norte	APT 11/12/01	Silos de Tarragona, SA (Sitasa)	2.888 pts/m²	17.327.408
50	Ocupación de 6.300 m² de superficie en el almacén Este.	APT 11/12/01	Bergé Marítima, S.A.	2.888 pts/m²	18.193.782
51	Ocupación de 6.300 m² de superficie en el almacén Oeste	APT 11/12/01	Silos de Tarragona, SA (Sitasa)	2.888 pts/m²	18.193.782
52	Ocupación de 6.860 m² de superficie en el Almacén núm. 3	APT 22/01/01 29/05/01 20/11/01	Ership, S.A.	3.499 pts/m²	24.000.000
53	Ocupación de 178 m² de superficie para la instalación de 4 módulos para oficinas y 2 módulos para vestuarios.	APT 03/05/01	Ership, S.A.	696 pts/m² Cánon Actividad	123.888 123.888
54	Ocupación de 150 m² de superficie para depósitos de utillaje y maquinaria	APT 03/05/01	Tráficos Isleños, S.L.	696 pts/m²	104.400
55	Ocupación de 75.75 m² de superficie para la instalación oficinas modulares desmontables.	APT 03/05/01	Tráficos Isleños, S.L.	1.500 pts/m²	109.837

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE CASTILLA					
56	Ocupación de 1.500 m² de superficie en el almacén B para construir un barco	APT 29/05/01 04/09/01	Schwartz-Hautmont. Construcciones Metálicas. S.A.	2.471 pts/m²	3.706.000
57	Ocupación de 4.000 m² de superficie cubiertos y 5.000 m² de superficie descubiertos para el almacenamiento de bobinas de acero	APT 11/07/01	Bergé Marítima. S.A.		1.500.000
58	Ocupación de 320 m² de superficie para oficinas	APT 09/07/01	Tarragona Port Services. S.A (TPS)	696 pts/m² Cánon Actividad	222.720 222.720
59	Ocupación de 400 m² de superficie para la instalación de una báscula de doble plataforma de pesaje de camiones	APT 09/07/01	Tarragona Port Services. S.A (TPS)	696 pts/m² Cánon Actividad	278.400 278.400
60	Ocupación de 300 m² de superficie para la instalación de una nave taller	APT 20/11/01	Tarragona Port Services. S.A (TPS)	696 pts/m²	208.800
61	Ocupación de 480 m² de superficie destinados a la prestación de servicios de logística Nave D	APT 09/07/01	Marine Service Mediterranean. SL	696 pts/m² Cánon Instalación Cánon Actividad	334.080 967.680 650.880
62	Ocupación de 480 m² de superficie destinados al almacenamiento de material diverso que se utiliza para las cargas/descargas	APT 09/07/01	Tarragona Port Services. S.A (TPS)	696 pts/m² Cánon Instalación Cánon Actividad	334.080 967.680 650.880
63	Ocupación de 5.000 m² de superficie para depósito de contenedores y oficinas	APT 16/10/01	Contarsa. Sociedad de Estiba	696 pts/m²	3.480.000
MUELLE DE INFLAMABLES					
64	Ocupación de 16 m² de superficie para conexión de tuberías	APT 26/02/01	C.L.H., S.A.	696 pts/m² Cánon Actividad	11.136 11.136
65	Ocupación 10 m² de superficie para la instalación de una caseta desmontable	APT 26/02/01	Repsol Butano. S.A.	896 pts/m²	8.960
66	Instalación de 172 m² de superficie (zona II) y 236 m² de superficie (zona III-2) para la instalación de tubería de 10", destinada a concentrado benzénico	APT 30/03/01	Repsol Petróleo. S.A.	305 pts/m² 696 pts/m² Cánon Actividad	52.460 164.256 216.716
67	Ocupación de 2.850 m² de superficie con destino a instalación de una estación de carga y descarga para vagones cisterna	APT 20/11/01	Terminales Químicos. S.A. (Terquimsa)	696 pts/m²	1.983.600
68	Ocupación de 77.53 m² de superficie con destino a tendido de tuberías entre su terminal y la estación de carga y descarga de vagones.	APT 20/11/01	Terminales Portuarias. S.A.	696 pts/m²	54.023
69	Ocupación de instalaciones de Atraque núm. 3 y tendido de tuberías de conexión para carga/ descarga de GLP	Resolución APT 09/07/01	Repsol Butano. S.A.	Cánon Instalación Cánon Actividad	5.381.721 23.347.922 5.000.000
70	Ocupación 4.870 m² de superficie para ampliación (Cubeto 6) de la Terminal para Recepción, Almacenamiento y Reexpedición de Productos Líquidos.	Resolución A.P.T 16/10/01	Terminales Portuarias. SA (Tepsa)	696 pts/m²	3.389.520

3 OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES

WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE CASTILLA					
71	EXPLANADAS DE RIBERA Ocupación de 120.000 m² de superficie para Terminal de vehículos en explanada adosada al Muelle de Andalucía	APT 11/12/01	Bergé Marítima, S.A.	1.085 pts/m2	130.180.406
72	Ocupación de 37.094 m² de superficie para Terminal de Productos Petrolíferos.	Resolución APT 26/02/01	Terminales Químicos, S.A. (Terquimsa)	696 pts/m2	25.817.424
73	Ocupación de 2.000 m² de superficie para Planta de Producción de Agua Desmineralizada.	Resolución APT 30/03/01	Terquimsa-3 Tarragona Power, S.L.	696 pts/m2	1.392.000
74	NUEVOS TERRENOS VILA-SECA Ocupación nave-taller "Partida Mas Virgili"	APT 09/07/01	Cerrajería La Pineda.		330.000
TOTAL					520.946.817

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO



TRAFFIC STATISTICS

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.1 TRÁFICO DE PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1 PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1 NÚMERO DE PASAJEROS / NUMBER OF PASSENGERS

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total cabotaje más exterior Total domestic and foreign	Bahía o Local Local
Entrados / Disembarked	-	-	-	-
Salidos / Embarked	-	-	-	-
En tránsito / In transit	-	1.193	1.193	-
Total	-	1.193	1.193	2.090

4.1.1.2 PASAJEROS EN CABOTAJE, PUERTOS DE ORIGEN O DESTINO / NUMBER OF DOMESTIC PASSENGERS, PORTS OF ORIGIN OR DESTINATION

Puerto de origen o destino Ports of origin or destination	Salidos Disembarked	Entrados Embarked	Total Total
-	-	-	-
TOTAL	-	-	-

4.1.2 AUTOMÓVILES EN RÉGIMEN DE PASAJE (Número de vehículos) / CARS WITH PASSENGERS (Number of vehicles)

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total Total
Entrados / Disembarked	-	-	-
Salidos / Embarked	-	-	-
TOTAL	-	-	-

4.2 BUQUES / VESSELS

4.2.1 ENTRADAS DE BUQUES / VESSELS ARRIVALS

4.2.1.1 POR CLASE DE NAVEGACIÓN Y TONELAJE / BY TYPE OF NAVIGATION AND TONNAGE

CLASE DE NAVEGACIÓN / TYPE OF NAVIGATION	Totales Totals	Hasta 3.000	De 3.001 a 5.000	De 5.001 a 10.000	G.T. De 10.001 a 25.000	De 25.001 a 50.000	Más de 50.000
ESPAÑOLES / SPANISH							
Cabotaje / Domestic							
Número / Number	651	101	232	266	52	0	0
G.T.	3.884.900	106.771	1.082.586	2.059.225	636.318	0	0
Exterior / Foreign							
Número / Number	91	6	11	26	45	0	3
G.T.	1.258.272	13.550	44.247	170.641	797.637	0	232.197
Total							
Número / Number	742	107	243	292	97	0	3
G.T.	5.143.172	120.321	1.126.833	2.229.866	1.433.955	0	232.197
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Cabotaje / Domestic							
Número / Number	119	33	51	32	3	0	0
G.T.	564.850	79.352	190.920	244.028	50.550	0	0
Exterior / Foreign							
Número / Number	1.728	395	383	260	390	166	134
G.T.	25.294.989	820.240	1.527.753	1.844.084	6.672.305	6.081.390	8.349.217
Total							
Número / Number	1.847	428	434	292	393	166	134
G.T.	25.859.839	899.592	1.718.673	2.088.112	6.722.855	6.081.390	8.349.217

4.2.1.1 CONTINUACIÓN / CONTINUED

CLASE DE NAVEGACIÓN / TYPE OF NAVIGATION	Totales	G.T.					
	Totals	Hasta 3.000	De 3.001 a 5.000	De 5.001 a 10.000	De 10.001 a 25.000	De 25.001 a 50.000	Más de 50.000
TOTALES / TOTALS							
Cabotaje / Domestic							
Número / Number	770	134	283	298	55	0	0
G.T.	4.449.750	186.123	1.273.506	2.303.253	686.868	0	0
Exterior / Foreign							
Número / Number	1.819	401	394	286	435	166	137
G.T.	26.553.261	833.790	1.572.000	2.014.725	7.469.942	6.081.390	8.581.414
Total general / General total							
Número / Number	2.589	535	677	584	490	166	137
G.T.	31.003.011	1.019.913	2.845.506	4.317.978	8.156.810	6.081.390	8.581.414
Porcentaje / Percentage							
Número / Number	100	20,66	26,15	22,56	18,93	6,41	5,29
G.T.	100	3,29	9,18	13,93	26,31	19,62	27,68

No se incluyen buques entrados para desguace ni buques de nueva construcción botados en el año / Vessels for breaking up or new vessels launched during the year or not included

4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERAS / DISTRIBUTION BY FLAGS

BANDERAS / FLAGS	Nº de buques No. of vessels	GT	BANDERAS / FLAGS	Nº de buques No. of vessels	GT
ESPAÑA	742	5.143.172	Isla Of Man	29	460.058
Alemania	39	308.595	Islas Cayman	11	193.861
Antartida	10	133.861	Islas Marshall	11	208.784
Antigua Y Barbuda	73	227.926	Italia	144	979.478
Antillas Holandesas.	5	26.809	Japon	5	242.852
Arabia Saudita	1	7.212	Libano	16	104.435
Argelia	7	34.177	Liberia	187	2.842.884
Austria	6	14.657	Lituania	1	9.965
Bahamas	48	1.357.898	Luxemburgo	18	92.213
Barbados	3	23.881	Malasia	5	103.530
Belize	1	1.507	Malta	185	3.354.308
Bermudas	2	69.154	Marruecos	7	116.355
Brasil	3	99.417	Noruega	104	1.890.216
Bulgaria	22	74.410	Panamá	172	4.761.893
Camboia (Kampuchea)	4	58.764	Polonia	4	74.741
China	3	131.194	Portugal	121	1.010.682
Chipre	68	1.064.907	Reino Unido	15	72.952
Corea Del Sur	2	111.360	Reunion	1	18.956
Dinamarca	66	581.470	Rumania	5	49.717
Egipto	2	47.091	Rusia	6	20.820
Estados Unidos De America	12	390.896	San Vicente	55	365.034
Estonia	1	2.120	Santo Tome Y Principe	3	4.981
Filipinas	7	237.405	Singapur	12	379.334
Francia	5	19.099	Siria	3	4.606
Georgia	1	6.649	Suecia	14	69.560
Gibraltar	4	53.342	Suiza	8	35.013
Grecia	44	1.429.588	Tonga	2	3.536
Guinea Ecuatorial	1	1.741	Tunez	19	124.288
Holanda (Paises Bajos)	83	493.321	Turquia	112	511.874
Honduras	15	18.437	Tuvalu	1	1.547
Hong-Kong	11	323.517	Ucrania	14	67.027
India	4	207.638	Vanuatu	1	22.361
Iran	2	95.585	TOTAL	2.589	31.003.011
Irlanda	1	8.351			

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPO DE BUQUE / DISTRIBUTION BY TYPE OF VESSEL

Tipo de buque / Type of vessel		Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign	Totales Totals
Tanques / Tankers	Número / Number	167	1.010	1.177
	G.T.	2.001.483	13.691.031	15.692.514
Graneleros / Bulk-Carriers	Número / Number	256	469	725
	G.T.	1.096.240	6.401.795	7.498.035
Carga general / General cargo	Número / Number	3	125	128
	G.T.	12.337	730.268	742.605
Ro-Ro de mercancías / Ro-Ro goods	Número / Number	220	156	376
	G.T.	1.785.008	4.111.639	5.896.647
Pasaje / Passengers	Número / Number	31	6	37
	G.T.	2.670	72.920	75.590
Ro-Ro mercancías y pasajeros / Ro-Ro goods and passengers	Número / Number	-	-	0
	G.T.	-	-	0
Portacontenedores / Container ships	Número / Number	31	59	90
	G.T.	206.892	424.645	631.537
Otros buques / Other ships	Número / Number	34	22	56
	G.T.	38.541	427.542	466.083
Totales	Número / Number	742	1.847	2.589
	G.T.	5.143.172	25.859.839	31.003.011

4.2.1.4 BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE Y DE NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO / VESSELS ENTERED FOR BREAKING UP AND NEW VESSELS LAUNCHED DURING THE YEAR

Buques entrados para desguace / Vessels entered for breaking up	-
Buques de nueva construcción / New vessels launched	-

4.2.2 BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED DURING THE YEAR

Buques de guerra Warships	Totales Totals	Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign
Número / Number	25	10	15
Toneladas de desplazamiento / Displacement tons	405.656	4.840	400.816

4.2.3 EMBARCACIONES DE PESCA / FISHING BOATS

Embarcaciones / Boats	Totales Totals	Altura Deep-Sea	Bajura Coastal
Matriculadas hasta el 31 de diciembre / Registered till 31st. december			
Número / Number	75	-	75
T.R.B.	2.519	-	2.519
Con base en el Puerto / Base in the Port			
Número / Number	75	-	75
T.R.B.	2.519	-	2.519

4.2.4 EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Embarcaciones / Boats	Totales Totals	Altura Deep-Sea	Bajura Coastal
Matriculadas al 31 de Diciembre / Registered till 31st. December			
Número / Number			231
T.R.B. / G.R.T.			1.280

4.3 MERCANCÍAS / GOODS

4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED BY PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

4.3.1.1 DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / UNLOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Total / Total Tm / Tons	%	Cabotaje / Domestic Tm / Tons	Exterior / Foreign Tm / Tons
Total descargadas / Total unloaded	8.612.508	100,00	557.906	8.054.602
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	114.364	1,33	1.988	112.375
Ácido sulfúrico / Sulphuric acid	69.373	0,81	14.950	54.423
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	41.809	0,49	0	41.809
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	37.342	0,43	0	37.342
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	22.033	0,26	15.103	6.931
Gasóleo / Gas oil	99.331	1,15	61.312	38.019
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	120.512	1,40	21.333	99.179
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	208.821	2,42	1.898	206.922
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	55.046	0,64	9.890	45.156
Resto productos químicos / Other chemical products	120.254	1,40	1.664	118.590
Urea / Urea	12.135	0,14	0	12.135
Otros / Others	33.608	0,39	2.238	31.370
Graneles líquidos / Liquid bulks	934.628	10,85	130.377	804.251
Altramuces / Lupin	17.018	0,20	0	17.018
Cemento y clínker / Cement and clinker	189.513	2,20	189.513	0
Guisantes / Peas	189.461	2,20	0	189.461
Maíz / Maize	88.681	1,03	0	88.681
Semillas girasol / Sunflower seeds	15.538	0,18	0	15.538
Trigo / Wheat	638.294	7,41	0	638.294
Otros / Others	134.467	1,56	0	134.467
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.272.972	14,78	189.513	1.083.459
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	55.285	0,64	20.745	34.540
Carbón mineral / Mineral coal	2.215.303	25,72	0	2.215.303
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	147.055	1,71	0	147.055
Cemento y clínker / Cement and clinker	191.328	2,22	0	191.328
Coque de petróleo / Petroleum coke	600.353	6,97	0	600.353
Fosfatos / Phosphates	139.084	1,61	5.968	133.116
Guisantes / Peas	71.557	0,83	0	71.557
Maíz y derivados / Maize and derivatives	363.009	4,21	0	363.009
Mandioca / Manioc	696.324	8,09	0	696.324
Manganeso / Manganese	72.424	0,84	0	72.424
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	82.794	0,96	20.758	62.035
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	119.134	1,38	0	119.134
Resto minerales / Other minerals	45.602	0,53	7.967	37.634
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	116.808	1,36	0	116.808
Semillas girasol / Sunflower seeds	40.225	0,47	0	40.225
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	741.163	8,61	0	741.163
Trigo / Wheat	164.697	1,91	0	164.697
Urea / Urea	59.142	0,69	12.983	46.159
Otros / Others	78.545	0,91	17.876	60.668
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	5.999.829	69,66	86.297	5.913.532
Chatarras / Scrap iron	33.732	0,39	33.527	205
Desperdicios papel / Paper waste	17.433	0,20	17.433	0
Fruta fresca / Fresh fruit	68.151	0,79	116	68.035
Madera y corcho / Wood and cork	26.031	0,30	34	25.996
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	6.722	0,08	1.701	5.021
Materiales de construcción / Building materials	724	0,01	562	162
Productos laminados planos	69.836	0,81	0	69.836
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	3.636	0,04	2.136	1.500
Tara contenedores / Tare containers	37.912	0,44	34.314	3.598
Tara plataformas / Tare platforms	32.662	0,38	32.654	8
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	54.394	0,63	5.107	49.287
Otros / Others	53.847	0,63	24.136	29.711
Mercancía general / General cargo	405.078	4,70	151.719	253.360

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.3.1.2 CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total cargadas / Total loaded	2.427.929	100,00	1.722.862	705.067
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	61.080	2,52	0	61.080
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds	15.567	0,64	0	15.567
Éteres / Ethers	69.703	2,87	22.007	47.697
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	52.386	2,16	0	52.386
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	25.325	1,04	253	25.072
Resto productos químicos / Other chemical products	39.053	1,61	1.210	37.843
Sosa cáustica / Caustic soda	129.298	5,33	28.810	100.488
Otros / Others	14.048	0,58	0	14.048
Graneles líquidos / Liquid bulks	406.460	16,74	52.280	354.181
Alfalfa / Alfalfa	150.741	6,21	6.763	143.978
Carbón mineral / Mineral coal	1.244.555	51,26	1.244.555	0
Coque de petróleo / Petroleum coke	20.784	0,86	0	20.784
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	6.027	0,25	1.501	4.525
Mandioca / Manioc	2.200	0,09	0	2.200
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	12.342	0,51	0	12.342
Resto minerales / Other minerals	17.112	0,70	10.446	6.666
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	5.815	0,24	0	5.815
Trigo / Wheat	2.015	0,08	0	2.015
Otros / Others	814	0,03	0	814
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.462.407	60,23	1.263.266	199.141
Aceites y grasas / oils and fats	5.208	0,21	4.694	514
Agua envasada / Bottled water	35.519	1,46	35.519	0
Alfalfa / Alfalfa	32.965	1,36	9.663	23.303
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	2.534	0,10	2.534	0
Barra y perfiles / Bars and profiles	6.423	0,26	6.423	0
Cemento y clínker / Cement and clinker	9.465	0,39	9.423	42
Cerveza / Beer	39.913	1,64	39.913	0
Ferroaleaciones / Iron alloys	3.999	0,16	0	3.999
Fruta fresca / Fresh fruit	2.279	0,09	1.426	853
Harina de cereales / Flour of cereals	2.717	0,11	2.717	0
Hortalizas y legumbres / vegetables	2.742	0,11	2.720	22
Madera y corcho / Wood and cork	13.294	0,55	13.239	55
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	14.455	0,60	8.225	6.230
Materiales de construcción / Building materials	24.881	1,02	24.539	343
Papel y Cartón / paper and cardboard	4.585	0,19	4.581	4
Patatas / Potatoes	6.893	0,28	6.893	0
Polímeros / Polymers	28.736	1,18	14.589	14.147
Productos laminados / laminated products	2.265	0,09	109	2.155
Resto minerales / Other minerals	22.475	0,93	20.797	1.677
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	5.578	0,23	4.311	1.266
Resto productos alimenticios / Other food products	8.593	0,35	8.501	92
Resto productos químicos / Other chemical products	25.414	1,05	23.898	1.517
Resto productos siderúrgicos / Other iron and steel products	17.881	0,74	16.713	1.168
Tara contenedores / Tare containers	40.274	1,66	34.028	6.246
Tara plataformas / Tare platforms	37.323	1,54	37.233	90
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	102.608	4,23	23.931	78.677
Vino, otras bebidas y alcoholes / Wine, other drinks and alcohol	7.947	0,33	7.947	0
Otros / Others	52.094	2,15	42.749	9.345
Mercancía general / General cargo	559.062	23,03	407.316	151.745

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.1.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO /
TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas y cargadas / Total unloaded and loaded	11.040.437	100,00	2.280.768	8.759.669
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	175.444	1,59	1.988	173.456
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds	17.650	0,16	0	17.650
Ácido sulfúrico / Sulphuric acid	69.373	0,63	14.950	54.423
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	41.809	0,38	0	41.809
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	37.342	0,34	0	37.342
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	22.033	0,20	15.103	6.931
Éteres / Ethers	69.703	0,63	22.007	47.697
Gasóleo / Gas oil	99.331	0,90	61.312	38.019
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	131.408	1,19	21.333	110.074
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	261.207	2,37	1.898	259.308
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	80.372	0,73	10.143	70.229
Resto productos químicos / Other chemical products	159.306	1,44	2.874	156.433
Sosa cáustica / Caustic soda	133.926	1,21	28.810	105.116
Urea / Urea	12.135	0,11	0	12.135
Otros / Others	30.049	0,27	2.238	27.811
Graneles líquidos / Liquid bulks	1.341.088	12,15	182.657	1.158.432
Altramuces / Lupin	17.018	0,15	0	17.018
Cemento y clínker / Cement and clinker	189.513	1,72	189.513	0
Guisantes / Peas	189.461	1,72	0	189.461
Maíz / Maize	88.681	0,80	0	88.681
Semillas girasol / Sunflower seeds	15.538	0,14	0	15.538
Trigo / Wheat	638.294	5,78	0	638.294
Otros / Others	134.467	1,22	0	134.467
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.272.972	11,53	189.513	1.083.459
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	55.285	0,50	20.745	34.540
Alfalfa / Alfalfa	150.741	1,37	6.763	143.978
Carbón mineral / Mineral coal	3.459.858	31,34	1.244.555	2.215.303
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	147.055	1,33	0	147.055
Coque de petróleo / Petroleum coke	621.137	5,63	0	621.137
Derivados del maíz / Maize derivatives	289.299	2,62	0	289.299
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	6.027	0,05	1.501	4.525
Fosfatos / Phosphates	139.084	1,26	5.968	133.116
Guisantes / Peas	71.557	0,65	0	71.557
Maíz / Maize	73.710	0,67	0	73.710
Mandioca / Manioc	698.525	6,33	0	698.525
Manganeso / Manganese	72.424	0,66	0	72.424
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	82.794	0,75	20.758	62.035
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	119.134	1,08	0	119.134
Resto abonos / Other fertilizers	5.137	0,05	0	5.137
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	12.870	0,12	0	12.870
Resto minerales / Other minerals	62.714	0,57	18.413	44.300
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	109.621	0,99	0	109.621
Semillas girasol / Sunflower seeds	40.225	0,36	0	40.225
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	746.978	6,77	0	746.978
Trigo / Wheat	166.713	1,51	0	166.713
Urea / Urea	59.142	0,54	12.983	46.159
Otros / Others	272.210	2,47	17.876	254.334
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	7.462.236	67,59	1.349.563	6.112.672
Agua envasada / Bottled water	35.538	0,32	35.538	0
Alfalfa / Alfalfa	32.987	0,30	9.685	23.303
Barras y perfiles / Bars and profiles	12.370	0,11	6.423	5.947
Cemento y clínker / Cement and clinker	9.536	0,09	9.494	42
Cerveza / Beer	39.936	0,36	39.936	0
Chatarras / Scrap iron	33.732	0,31	33.527	205
Desperdicios papel / Paper waste	17.896	0,16	17.896	0
Fruta fresca / Fresh fruit	70.430	0,64	1.542	68.888
Madera y corcho / Wood and cork	39.325	0,36	13.273	26.052
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	21.251	0,19	10.000	11.251
Materiales de construcción / Building materials	25.613	0,23	25.108	504
Polímeros / Polymers	29.831	0,27	14.858	14.973
Productos laminados planos	72.101	0,65	109	71.992
Resto minerales / Other minerals	28.147	0,25	20.817	7.330
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	9.213	0,08	6.447	2.766
Resto productos alimenticios / Other food products	9.338	0,08	8.709	629
Resto productos químicos / Other chemical products	26.067	0,24	24.067	2.000
Tara contenedores / Tare containers	78.359	0,71	68.516	9.844
Tara plataformas / Tare platforms	69.985	0,63	69.887	98
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	157.002	1,42	29.038	127.964
Otros / Others	145.482	1,32	114.163	31.319
Mercancía general / General cargo	964.140	8,73	559.035	405.105

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.3.2 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED BY PRIVATE QUAYS AND BERTHS

4.3.2.1 DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / UNLOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas / Total unloaded	12.437.050	100,00	566.331	11.870.719
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	8.756	0,07	0	8.756
Butano y Propano / Butane and propane	262.261	2,11	3.896	258.365
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	1.238.869	9,96	0	1.238.869
Fuel / Fuel oil	390.650	3,14	98.282	292.368
Gasóleo / Gas oil	733.405	5,90	0	733.405
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	9.841	0,08	0	9.841
Nafta / Naphtha	2.005.638	16,13	90.465	1.915.173
Petróleo crudo / Crude petroleum	7.337.354	59,00	331.048	7.006.306
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	387.620	3,12	42.639	344.981
Metanol; alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol	15.741	0,13	0	15.741
Resto productos químicos / Other chemical products	46.915	0,38	0	46.915
Graneles líquidos / Liquid bulks	12.437.050	100,00	566.331	11.870.719

4.3.2.2 CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Total cargadas / Total loaded	3.193.535	100,00	722.956	2.470.578
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	473.195	14,82	149.607	323.588
Butano y Propano / Butane and propane	5.517	0,17	5.517	0
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	219.781	6,88	0	219.781
Fuel / Fuel oil	1.700.339	53,24	512.671	1.187.668
Gasóleo / Gas oil	58.111	1,82	33.334	24.776
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	427.093	13,37	0	427.093
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	208.017	6,51	19.776	188.241
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	85.080	2,66	2.051	83.029
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	13.797	0,43	0	13.797
Resto productos químicos / Other chemical products	2.604	0,08	0	2.604
Graneles líquidos / Liquid bulks	3.193.535	100,00	722.956	2.470.578

4.3.2.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Total descargadas y cargadas / Total unloaded and loaded	15.630.584	100,00	1.289.287	14.341.297
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	8.756	0,06	0	8.756
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	473.195	3,03	149.607	323.588
Butano y Propano / Butane and propane	267.778	1,71	9.413	258.365
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	219.781	1,41	0	219.781
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	1.238.869	7,93	0	1.238.869
Fuel / Fuel oil	2.090.989	13,38	610.953	1.480.036
Gasóleo / Gas oil	791.515	5,06	33.334	758.181
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	427.093	2,73	0	427.093
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	217.858	1,39	19.776	198.083
Metanol; alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohols	15.741	0,10	0	15.741
Nafta / Naphtha	2.005.638	12,83	90.465	1.915.173
Petróleo crudo / Crude petroleum	7.337.354	46,94	331.048	7.006.306
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	472.700	3,02	44.690	428.010
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	13.797	0,09	0	13.797
Resto productos químicos / Other chemical products	49.520	0,32	0	49.520
Graneles líquidos / Liquid bulks	15.630.584	100	1.289.287	14.341.297

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.3 DESCARGADAS Y CARGADAS EN EL AÑO / UNLOADED AND LOADED DURING THE YEAR

4.3.3.1 TOTAL DESCARGADAS / TOTAL UNLOADED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas / Total unloaded	21.049.557	100,00	1.124.236	19.925.321
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	123.120	0,58	1.988	121.132
Acido sulfúrico / Sulphuric acid	69.373	0,33	14.950	54.423
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	41.809	0,20	0	41.809
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	37.342	0,18	0	37.342
Butano y Propano / Butane and propane	262.261	1,25	3.896	258.365
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	22.033	0,10	15.103	6.931
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	1.238.869	5,89	0	1.238.869
Fuel / Fuel oil	390.650	1,86	98.282	292.368
Gasóleo / Gas oil	832.736	3,96	61.312	771.424
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	24.130	0,11	2.196	21.934
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	136.253	0,65	21.333	114.920
Nafta / Naphtha	2.005.638	9,53	90.465	1.915.173
Petróleo crudo / Crude petroleum	7.337.354	34,86	331.048	7.006.306
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	596.440	2,83	44.537	551.903
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	55.046	0,26	9.890	45.156
Resto productos químicos / Other chemical products	167.169	0,79	1.664	165.505
Urea / Urea	12.135	0,06	0	12.135
Otros / Others	19.319	0,09	42	19.278
Graneles líquidos / Liquid bulks	13.371.678	63,52	696.708	12.674.970
Altramuces / Lupin	17.018	0,08	0	17.018
Cemento y clínker / Cement and clinker	189.513	0,90	189.513	0
Guisantes / Peas	189.461	0,90	0	189.461
Maíz / Maize	88.681	0,42	0	88.681
Semillas girasol / Sunflower seeds	15.538	0,07	0	15.538
Trigo / Wheat	638.294	3,03	0	638.294
Otros / Others	134.467	0,64	0	134.467
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.272.972	6,05	189.513	1.083.459
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	55.285	0,26	20.745	34.540
Carbón mineral / Mineral coal	2.215.303	10,52	0	2.215.303
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	147.055	0,70	0	147.055
Coque de petróleo / Petroleum coke	600.353	2,85	0	600.353
Derivados del maíz / Maize derivatives	289.299	1,37	0	289.299
Fosfatos / Phosphates	139.084	0,66	5.968	133.116
Guisantes / Peas	71.557	0,34	0	71.557
Mandioca / Manioc	696.324	3,31	0	696.324
Manganeso / Manganese	72.424	0,34	0	72.424
Mineral de hierro / Iron ore	29.749	0,14	17.876	11.873
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	82.794	0,39	20.758	62.035
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	119.134	0,57	0	119.134
Resto minerales / Other minerals	45.602	0,22	7.967	37.634
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	108.806	0,52	0	108.806
Semillas girasol / Sunflower seeds	40.225	0,19	0	40.225
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	741.163	3,52	0	741.163
Trigo / Wheat	164.697	0,78	0	164.697
Urea / Urea	59.142	0,28	12.983	46.159
Otros / Others	321.834	1,53	0	321.834
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	5.999.829	28,50	86.297	5.913.532
Chatarras / Scrap iron	33.732	0,16	33.527	205
Desperdicios papel / Paper waste	17.433	0,08	17.433	0
Fruta fresca / Fresh fruit	68.151	0,32	116	68.035
Madera y corcho / Wood and cork	26.031	0,12	34	25.996
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	6.722	0,03	1.701	5.021
Materiales de construcción / Building materials	724	0,00	562	162
Productos laminados planos	69.836	0,33	0	69.836
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	3.636	0,02	2.136	1.500
Tara contenedores / Tare containers	37.912	0,18	34.314	3.598
Tara plataformas / Tare platforms	32.662	0,16	32.654	8
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	54.394	0,26	5.107	49.287
Otros / Others	53.847	0,26	24.136	29.711
Mercancía general / General cargo	405.078	1,92	151.719	253.360

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.3.3.2 TOTAL CARGADAS / TOTAL LOADED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total cargadas / Total loaded	5.621.463	100,00	2.445.819	3.175.645
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	61.080	1,09	0	61.080
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds	15.567	0,28	0	15.567
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	473.195	8,42	149.607	323.588
Butano y Propano / Butane and propane	5.517	0,10	5.517	0
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	219.781	3,91	0	219.781
Éteres / Ethers	69.703	1,24	22.007	47.697
Fuel / Fuel oil	1.700.339	30,25	512.671	1.187.668
Gasóleo / Gas oil	58.111	1,03	33.334	24.776
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	427.093	7,60	0	427.093
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	208.592	3,71	19.776	188.817
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	10.895	0,19	0	10.895
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	137.466	2,45	2.051	135.415
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	39.122	0,70	253	38.869
Resto productos químicos / Other chemical products	41.657	0,74	1.210	40.447
Sosa cáustica / Caustic soda	129.298	2,30	28.810	100.488
Otros / Others	2.577	0,05	0	2.577
Graneles líquidos / Liquid bulks	3.599.995	64,04	775.236	2.824.759
Alfalfa / Alfalfa	150.741	2,68	6.763	143.978
Carbón mineral / Mineral coal	1.244.555	22,14	1.244.555	0
Coque de petróleo / Petroleum coke	20.784	0,37	0	20.784
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	6.027	0,11	1.501	4.525
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	12.342	0,22	0	12.342
Resto minerales / Other minerals	17.112	0,30	10.446	6.666
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	5.815	0,10	0	5.815
Trigo / Wheat	2.015	0,04	0	2.015
Otros / Others	3.015	0,05	0	3.015
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.462.407	26,01	1.263.266	199.141
Agua envasada / Bottled water	35.519	0,63	35.519	0
Alfalfa / Alfalfa	32.965	0,59	9.663	23.303
Barras y perfiles / Bars and profiles	6.423	0,11	6.423	0
Cemento y clínker / Cement and clinker	9.465	0,17	9.423	42
Cerveza / Beer	39.913	0,71	39.913	0
Fruta fresca / Fresh fruit	2.279	0,04	1.426	853
Madera y corcho / Wood and cork	13.294	0,24	13.239	55
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	14.529	0,26	8.299	6.230
Materiales de construcción / Building materials	24.889	0,44	24.547	343
Polímeros / Polymers	28.984	0,52	14.838	14.147
Resto minerales / Other minerals	22.475	0,40	20.797	1.677
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	5.578	0,10	4.311	1.266
Resto productos alimenticios / Other food products	8.632	0,15	8.539	92
Resto productos químicos / Other chemical products	25.414	0,45	23.897	1.517
Tara contenedores / Tare containers	40.448	0,72	34.202	6.246
Tara plataformas / Tare platforms	37.323	0,66	37.233	90
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	102.608	1,83	23.931	78.677
Otros / Others	108.323	1,93	91.116	17.207
Mercancía general / General cargo	559.062	9,95	407.316	151.745

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.3.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS / TOTAL UNLOADED AND LOADED

Mercancias / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas y cargadas / Total unloaded and loaded	26.671.021	100,00	3.570.055	23.100.966
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	184.200	0,69	1.988	182.212
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds	17.650	0,07	0	17.650
Ácido sulfúrico / Sulphuric acid	69.373	0,26	14.950	54.423
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	41.809	0,16	0	41.809
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	473.195	1,77	149.607	323.588
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	37.342	0,14	0	37.342
Butano y Propano / Butane and propane	267.778	1,00	9.413	258.365
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	22.033	0,08	15.103	6.931
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	219.781	0,82	0	219.781
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	1.238.869	4,64	0	1.238.869
Éteres / Ethers	69.703	0,26	22.007	47.697
Fuel / Fuel oil	2.090.989	7,84	610.953	1.480.036
Gasóleo / Gas oil	890.846	3,34	94.646	796.200
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	427.093	1,60	0	427.093
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	232.722	0,87	21.971	210.751
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	147.148	0,55	21.333	125.815
Nafta / Naphtha	2.005.638	7,52	90.465	1.915.173
Petróleo crudo / Crude petroleum	7.337.354	27,51	331.048	7.006.306
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	733.906	2,75	46.589	687.318
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	94.169	0,35	10.143	84.026
Resto productos químicos / Other chemical products	208.826	0,78	2.874	205.952
Sosa cáustica / Caustic soda	133.926	0,50	28.810	105.116
Urea / Urea	12.135	0,05	0	12.135
Otros / Others	15.185	0,06	42	15.143
Graneles líquidos / Liquid bulks	16.971.673	63,63	1.471.944	15.499.729
Altramuces / Lupin	17.018	9,24	0	17.018
Cemento y clínker / Cement and clinker	189.513	102,88	189.513	0
Guisantes / Peas	189.461	102,86	0	189.461
Maíz / Maize	88.681	48,14	0	88.681
Semillas girasol / Sunflower seeds	15.538	8,44	0	15.538
Cereales y harinas / Cereals and flours	85.268	46,29	0	85.268
Habas y harinas de soja / Beans and flours of soybean	36.847	20,00	0	36.847
Trigo / Wheat	638.294	346,52	0	638.294
Otros / Others	12.352	6,71	0	12.352
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.272.972	4,77	189.513	1.083.459
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	55.285	0,21	20.745	34.540
Alfalfa / Alfalfa	150.741	0,57	6.763	143.978
Bauxita, aluminio y desechos / Bauxite, aluminum and undone	21.828	0,08	0	21.828
Carbón mineral / Mineral coal	3.459.858	12,97	1.244.555	2.215.303
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	147.055	0,55	0	147.055
Cemento y clínker / Cement and clinker	191.328	0,72	0	191.328
Coque de petróleo / Petroleum coke	621.137	2,33	0	621.137
Derivados del maíz / Maize derivatives	289.299	1,08	0	289.299
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	6.027	0,02	1.501	4.525
Fosfatos / Phosphates	139.084	0,52	5.968	133.116
Guisantes / Peas	71.557	0,27	0	71.557
Maíz / Maize	73.710	0,28	0	73.710

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.3.3.3 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Mandioca / Manioc	698.525	2,62	0	698.525
Manganeso / Manganese	72.424	0,27	0	72.424
Mineral de hierro / Iron ore	29.749	0,11	17.876	11.873
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	82.794	0,31	20.758	62.035
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	119.134	0,45	0	119.134
Resto abonos / Other fertilizers	5.137	0,02	0	5.137
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	12.870	0,05	0	12.870
Resto minerales / Other minerals	62.714	0,24	18.413	44.300
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	109.621	0,41	0	109.621
Semillas girasol / Sunflower seeds	40.225	0,15	0	40.225
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	746.978	2,80	0	746.978
Trigo / Wheat	166.713	0,63	0	166.713
Urea / Urea	59.142	0,22	12.983	46.159
Otros / Others	29.305	0,11	0	29.305
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	7.462.236	27,98	1.349.563	6.112.672
Aceites y grasas / Oils and fats	5.480	0,02	4.966	514
Agua envasada / Bottled water	35.538	0,13	35.538	0
Alfalfa / Alfalfa	32.987	0,12	9.685	23.303
Barra y perfiles / Bars and profiles	12.370	0,05	6.423	5.947
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	2.795	0,01	1.773	1.022
Cemento y clínker / Cement and clinker	9.536	0,04	9.494	42
Cerveza / Beer	39.936	0,15	39.936	0
Chatarras / Scrap Iron	33.732	0,13	33.527	205
Desperdicios papel / Paper waste	17.896	0,07	17.896	0
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	3.999	0,01	0	3.999
Fruta fresca / Fresh fruit	70.430	0,26	1.542	68.888
Madera y corcho / Wood and cork	39.325	0,15	13.273	26.052
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	21.251	0,08	10.000	11.251
Materiales de construcción / Building materials	25.613	0,10	25.108	504
Patatas / Potatoes	11.468	0,04	11.468	0
Polímeros / Polymers	29.831	0,11	14.858	14.973
Productos laminados planos / Flat metal sheets	72.101	0,27	109	71.992
Resto minerales / Other minerals	28.147	0,11	20.817	7.330
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	9.213	0,03	6.447	2.766
Resto productos alimenticios / Other food products	9.338	0,04	8.709	629
Resto productos químicos / Other chemical products	26.067	0,10	24.067	2.000
Resto productos siderúrgicos / Others Iron and steel products	21.431	0,08	17.028	4.403
Tara contenedores / Tare containers	78.359	0,29	68.516	9.844
Tara plataformas / Tare platforms	69.985	0,26	69.887	98
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	157.002	0,59	29.038	127.964
Otros / Others	100.309	0,38	78.928	21.381
Mercancía general / General cargo	964.140	3,61	559.035	405.105

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.4 TOTAL MERCANCÍAS POR NACIONALIDAD / TOTAL GOODS BY COUNTRIES

Nación / Country	Embarcadas Loaded Tm / Tons	Desembarcadas Unloaded Tm / Tons	Total Total Tm / Tons
ESPAÑA	3.235.672	1.626.657	4.862.329
África Del Sur	693	2.303.987	2.304.680
Alemania	125.045	111.537	236.582
Antillas Holandesas	0	198.567	198.567
Arabia Saudita	3.879	105.313	109.192
Argelia	23.480	2.317.954	2.341.434
Argentina	2.487	561.961	564.448
Australia	5.131	25.020	30.150
Bahrein	0	1.913	1.913
Bélgica Y Luxemburgo	18.686	114.084	132.770

CONTINUACIÓN / CONTINUED

Nación / Country	Embarcadas Loaded Tm / Tons	Desembarcadas Unloaded Tm / Tons	Total Total Tm / Tons
Benin	0	6.012	6.012
Brasil	8.857	367.981	376.838
Bulgaria	0	113.637	113.637
Canadá	66	440.061	440.128
Chile	82	44.238	44.320
China	8.767	36.687	45.454
Chipre	6.052	21.028	27.080
Colombia	29	0	29
Corea Del Sur	12.350	61.746	74.097
Costa De Marfil	0	2.168	2.168
Costa Rica	2.388	0	2.388
Croacia	2.100	3.353	5.453
Ecuador	773	0	773
Egipto	0	60.992	60.992
Emiratos Arabes Unidos	10.530	0	10.530
Eslovenia	960	0	960
Estados Unidos De América	698.616	1.018.097	1.716.712
Estonia	0	65.784	65.784
Filipinas	83	4.758	4.841
Finlandia	2.205	0	2.205
Francia	55.633	507.628	563.261
Georgia	0	58.180	58.180
Ghana	0	17.715	17.715
Grecia	80.997	119.414	200.411
Guinea	0	102.192	102.192
Guyana	0	1.700	1.700
Holanda (Países Bajos)	524.546	116.192	640.738
Hong-Kong	130	0	130
India	9.139	21.144	30.282
Indonesia	285	84.324	84.610
Irán	51	42.319	42.371
Iraq	0	136.717	136.717
Irlanda	7.175	0	7.175
Islas Salomon	25	0	25
Israel	6.991	42.618	49.609
Italia	170.957	661.589	832.545
Japón	2.920	1.776	4.696
Jordania	2.055	0	2.055
Kenya	145	0	145
Letonia	0	9.198	9.198
Libano	13.640	64.394	78.034
Libia	7.821	4.048.179	4.056.000
Lituania	0	2.758	2.758
Malasia	25	44.771	44.796
Malta	575	0	575
Marruecos	54.053	142.875	196.928
México	39.180	686.138	725.318
Nigeria	26.539	773.031	799.570
Noruega	971	49.936	50.908
Nueva Zelanda	298	26.082	26.380
Omán	193	0	193
Pakistán	0	12.997	12.997
Panamá	3.033	0	3.033
Paraguay	328	0	328
Perú	0	6.021	6.021
Polonia	0	5.914	5.914
Portugal	96.639	58.130	154.769
Reino Unido	66.604	211.041	277.644
Rumania	0	35.129	35.129
Rusia	621	860.479	861.100
Senegal	4	0	4
Singapur	7.162	5.935	13.098
Siria	464	198.935	199.399
Sudan	234	0	234
Suecia	19.607	21.929	41.536
Suiza	103	0	103
Taiwan	4.759	0	4.759
Tailandia	76	696.324	696.400
Túnez	141.392	55.306	196.698
Turquía	84.133	374.337	458.470
Ucrania	0	385.857	385.857
Uruguay	3.791	20.744	24.535
Venezuela	19.239	726.077	745.316
TOTAL	5.621.463	21.049.557	26.671.021

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.3.5 MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED

4.3.5.1 CLASIFICACIÓN POR MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN / CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPE OF NAVIGATION

Mercancías / Goods	TOTAL		Cabotaje (Tm.) Domestic (Tons)	Exterior (Tm.) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Total transbordadas / Total transhipped	68	100,00	-	68
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0,00	-	-
Graneles sólidos / Solid bulks	0	0,00	-	-
Mercancía general / General cargo	68	100,00	-	68

4.3.6 CLASIFICACIÓN SEGÚN TARIFA T-3 (Tm) / CLASSIFICATION BY TARIFF T-3 (Tons)

Grupos / Groups	Cabotaje y exterior Domestic and foreign	Tráfico local Local traffic
Grupo 1 / Group 1	14.179.946	0
Grupo 2 / Group 2	6.052.343	0
Grupo 3 / Group 3	4.429.200	0
Grupo 4 / Group 4	998.450	0
Grupo 5 / Group 5	862.837	20
Equipamiento / Equipments	148.246	0
TOTAL	26.671.021	20

Sin incluir avituallamiento y mercancía no embarcada / Excluding supplies and non loaded goods

4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (Tm) / CLASSIFICATION OF GOODS BY TYPES (Tons)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS POWER PRODUCTS	1.971.967	641.636	2.613.602	1.921.295	14.920.113	16.841.408	3.893.261	15.561.749	19.455.010
01 Petróleo crudo / Crude oil	0	331.048	331.048	0	7.006.306	7.006.306	0	7.337.354	7.337.354
02 Fuel-oil / Fuel oil	512.671	98.282	610.953	1.187.668	292.368	1.480.036	1.700.339	390.650	2.090.989
03 Gas-oil / Gas oil	33.391	61.312	94.703	24.776	771.424	796.200	58.168	832.736	890.903
04 Gasolina / Petrol	20.560	2.196	22.756	188.817	21.934	210.751	209.377	24.130	233.507
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	150.702	100.364	251.066	362.457	3.202.134	3.564.591	513.160	3.302.498	3.815.657
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	7.976	48.433	56.409	136.792	810.268	947.060	144.768	858.701	1.003.469
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	1.246.666	0	1.246.666	20.784	2.815.680	2.836.464	1.267.450	2.815.680	4.083.130
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	24.747	51.719	76.466	11.848	91.096	102.944	36.595	142.814	179.410
08 Mineral de hierro / Iron ore	0	17.876	17.876	0	11.873	11.873	0	29.749	29.749
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	33.527	33.527	0	205	205	0	33.732	33.732
13 Productos siderúrgicos / Iron products	24.747	315	25.062	11.848	79.018	90.866	36.595	79.333	115.928
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	32.837	8.183	41.020	8.343	137.538	145.881	41.180	145.721	186.901
09 Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales / Other ores	31.243	7.987	39.231	8.343	137.538	145.881	39.587	145.525	185.112
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	1.593	196	1.789	0	0	0	1.593	196	1.789

(CONTINUACIÓN) / (CONTINUATION)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
ABONOS / FERTILIZERS	6.910	60.454	67.364	0	306.493	306.493	6.910	366.947	373.857
14 Fosfatos / Phosphates	0	5.968	5.968	0	133.116	133.116	0	139.084	139.084
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	9.543	9.543	0	9.543	9.543
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	6.910	54.486	61.396	0	163.834	163.834	6.910	218.320	225.230
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	97.075	55.248	152.323	938.712	680.552	1.619.263	1.035.787	735.800	1.771.587
17 Productos químicos / Chemical products	97.075	55.248	152.323	938.712	680.552	1.619.263	1.035.787	735.800	1.771.587
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	33.970	190.145	224.115	385	191.489	191.874	34.355	381.635	415.989
05 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Cemento y clínker / Cement and clinker	9.423	189.584	199.006	42	191.328	191.370	9.465	380.911	390.376
20 Materiales de construcción / Building materials	24.547	562	25.108	343	162	504	24.889	724	25.613
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	144.958	9.834	154.792	195.829	3.514.042	3.709.871	340.787	3.523.875	3.864.662
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	7.579	122	7.700	14.358	1.051.178	1.065.536	21.936	1.051.300	1.073.236
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	0	0	0	0	36.847	36.847	0	36.847	36.847
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	13.114	7.019	20.132	903	77.546	78.449	14.017	84.564	98.581
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	83.476	44	83.520	2.363	0	2.363	85.840	44	85.884
27 Conservas / Tinned food	109	0	109	0	0	0	109	0	109
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	89	0	89	9	0	9	98	0	98
29 Aceites y grasas / Oils and greases	4.694	314	5.008	727	12.566	13.293	5.421	12.880	18.301
30 Otros productos alimenticios / Other foods	11.074	177	11.251	92	37.879	37.971	11.166	38.056	49.222
33 Pescado congelado / Frozen fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	24.824	2.158	26.982	177.377	2.298.026	2.475.403	202.200	2.300.185	2.502.385
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	37.964	34.944	72.908	14.199	31.095	45.294	52.163	66.039	118.202
19 Maderas y corcho / Wood and cork	13.239	34	13.273	55	25.996	26.052	13.294	26.031	39.325
25 Sal común / Salt	280	0	280	0	0	0	280	0	280
26 Papel y pasta / Paper and pulp	5.121	17.733	22.854	4	0	4	5.125	17.733	22.858
31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	8.299	1.701	10.000	6.234	5.026	11.260	14.534	6.727	21.260
34 Resto mercancías / Other goods	11.026	15.475	26.501	7.905	73	7.979	18.931	15.548	34.479
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	95.391	72.074	167.465	85.034	52.903	137.937	180.425	124.977	305.402
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	23.956	5.107	29.063	78.698	49.297	127.995	102.654	54.404	157.058
38 Tara, plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	37.233	32.654	69.887	90	8	98	37.323	32.662	69.985
39 Tara contenedores / Containers tare	34.202	34.314	68.516	6.246	3.598	9.844	40.448	37.912	78.359
40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (international concert)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	2.445.819	1.124.236	3.570.055	3.175.645	19.925.321	23.100.966	5.621.463	21.049.557	26.671.021

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.3.7 BIS CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA(Tm) CLASSIFICATION OF IN-TRANSIT GOODS, ENTERING AND LEAVING BY TYPES. (Tons)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	1.244.555	0	1.244.555	1.875	1.382.478	1.384.353	1.246.430	1.382.478	2.628.908
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	1.244.555	0	1.244.555	0	1.380.603	1.380.603	1.244.555	1.380.603	2.625.158
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	0	0	0	1.875	1.875	3.750	1.875	1.875	3.750
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	0	0	0	2.776	0	2.776	2.776	0	2.776
13 Productos siderúrgicos / Iron products	0	0	0	2.776	0	2.776	2.776	0	2.776
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	3.538	7.738	11.275	3.538	7.738	11.275
17 Productos químicos / Chemical products	0	0	0	3.538	7.738	11.275	3.538	7.738	11.275
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	277	158	435	277	158	435
20 Materiales de construcción / Building materials	0	0	0	277	158	435	277	158	435
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	0	0	0	853	853	1.706	853	853	1.706
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	853	853	1.706	853	853	1.706
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	953	433	1.386	953	433	1.386
31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	0	0	0	953	433	1.386	953	433	1.386
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	51	475	526	2.382	608	2.990	2.433	1.082	3.516
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	51	475	526	2.382	608	2.990	2.433	1.082	3.516
TOTAL	1.244.606	475	1.245.081	12.655	1.392.267	1.404.922	1.257.261	1.392.742	2.650.003

Las mercancías insertadas en este cuadro se encuentran incluidas en el cuadro 4.3.7, como desembarcadas y embarcadas / These goods are included in table 4.3.7, as unloaded and loaded

4.3.8 TRÁFICO RO - RO (TONELADAS) / RO-RO TRAFFIC (TONS)

Mercancías / Goods	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total
MERCANCÍAS EMBARCADAS / LOADED GOODS					
En contenedores / In containers	173.289		2.669		175.959
En otros medios / By other means	191.491		56.473		247.964
TOTAL	364.780		59.142		423.923
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS					
En contenedores / In containers	49.892		130		50.022
En otros medios / By other means	88.812		74		88.886
TOTAL	138.704		204		138.908
MERCANCÍAS EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED GOODS					
En contenedores / In containers	223.182		2.799		225.981
En otros medios / By other means	280.303		56.547		336.850
TOTAL	503.484		59.346		562.831

4.3.9 TRÁFICO DE MERCANCÍAS EN 1998 Y 1999 SEGÚN SU NATURALEZA / TRAFFIC OF GOODS IN 1998 AND 1999 BY TYPES

Mercancías / Goods	Tm / Tons		Diferencia Difference	%
	2000	2001		
Petróleo crudo / Crude oil	7.618.805	7.337.354	-281.451	-3,69
Fuel-oil / Fuel oil	2.298.984	2.090.989	-207.995	-9,05
Gas-oil / Gas oil	550.552	890.903	340.352	61,82
Gasolina / Petrol	374.144	233.507	-140.638	-37,59
Asfalto / Asphalt	0	0	0	-
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	3.839.701	3.815.657	-24.044	-0,63
Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	1.096.470	1.003.469	-93.001	-8,48
Mineral de hierro extractivo y tratado / Iron ore	6.800	29.749	22.949	-
Piritas / Pyrites	0	0	0	-
Otros minerales extractivos y tratados (residuos metálicos) / Other ores and metallic wastes	160.623	185.112	24.489	15,25
Chatarras de hierro / Scrap iron	19.928	33.732	13.804	69,27
Carbones (térmico) y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	4.990.933	4.083.130	-907.803	-18,19
Productos siderúrgicos / Iron products	40.379	115.928	75.550	187,10
Fosfatos / Phosphates	130.983	139.084	8.101	6,18
Potasas / Potash	697	9.543	8.846	1269,30
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	280.492	225.230	-55.262	-19,70
Productos químicos / Chemical products	1.509.705	1.771.587	261.881	17,35
Cemento y clinker / Cement and clinker	144.000	390.376	246.376	171,09
Maderas y corcho / Wood and cork	38.323	39.325	1.002	2,61
Materiales de construcción / Building materials	39.153	25.613	-13.541	-34,58
Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	682.293	1.073.236	390.943	57,30
Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	538.408	36.847	-501.561	-93,16
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	84.532	98.581	14.049	16,62
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	95.367	85.884	-9.484	-9,94
Sal común / Salt	160	280	119	74,57
Papel y pasta / Paper and pulp	26.446	22.858	-3.588	-13,57
Conservas / Tinned food	1.179	109	-1.070	-90,73
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	65	98	33	50,36
Aceites y grasas / Oils and fats	11.381	18.301	6.920	60,80
Otros productos alimenticios / Other foods	72.540	49.222	-23.319	-32,15
Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	27.785	21.260	-6.525	-23,48
Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	146.618	157.058	10.440	7,12
Pescado congelado / Frozen fish	0	0	0	-
Resto de mercancías / Other foods	33.910	34.479	570	1,68
Gas natural y otros gases / Natural gas and others	0	0	0	-
Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	1.388	1.789	401	28,90
Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	2.311.615	2.502.385	190.770	8,25
Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	77.874	69.985	-7.890	-10,13
Tara de contenedores / Container tare	90.348	78.359	-11.989	-13,27
Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (international concert)	0	0	0	-
TOTAL	27.342.584	26.671.021	-671.563	-2,46

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.4 TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC

Muelles / Quays	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
Por muelles o instalaciones del Servicio / By Port Authority quays or installations	0	20	0
Por muelles o instalaciones de particulares / By Private quays or installations	0	0	0
TOTAL	0	20	20

4.5 AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

Mercancías / Goods	Toneladas / Tons
Agua / Water	56.745
Carbón / Coal	0
Combustibles líquidos / Fuel liquid	160.048
Hielo / Ice	0
Varios / Others	2.923
TOTAL	219.716

4.6 PESCA CAPTURADA / FISH CATCH

Clase de pesca Types of fish	Peso (Kg.) Weight (Kg.)	Valor en primera venta (Pesetas) Value in first sale
PESCA FRESCA / FRESH FISH		
Moluscos / Shell fish	34.562	57.728.134
Crustáceos / Crustaceans	158.547	422.035.257
Peces / Fish	7.118.981	2.117.992.856
TOTAL PESCA FRESCA / TOTAL FRESH FISH	7.312.090	2.597.756.247
PESCA CONGELADA / FROZEN FISH	0	0
TOTAL PESCA / TOTAL FISH	7.312.090	2.597.756.247

4.7 TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINERS TRAFFIC

4.7.1 CONTENEDORES DE 10 PIES O MAYORES SIN ALCANZAR LOS 20 PIES / CONTAINERS UP TO 20 FEET

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.2 CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	5,343	98,972	268	4,628	5,611	103,599
Vacios / Empty	89	191	34	68	123	259
TOTAL	5,432	99,163	302	4,696	5,734	103,858
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	1,385	18,017	82	1,848	1,467	19,865
Vacios / Empty	4,200	8,457	202	410	4,402	8,867
TOTAL	5,585	26,474	284	2,258	5,869	28,732
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	6,728	116,989	350	6,475	7,078	123,464
Vacios / Empty	4,289	8,648	236	478	4,525	9,126
TOTAL	11,017	125,637	586	6,953	11,603	132,590

4.7.3 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	5,774	115,952	1,278	33,480	7,052	149,432
Vacios / Empty	106	412	134	538	240	950
TOTAL	5,880	116,365	1,412	34,017	7,292	150,382
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	1,938	20,125	179	3,338	2,117	23,463
Vacios / Empty	3,875	15,332	573	2,305	4,448	17,637
TOTAL	5,813	35,457	752	5,643	6,565	41,100
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	7,712	136,078	1,457	36,818	9,169	172,895
Vacios / Empty	3,981	15,745	707	2,842	4,688	18,587
TOTAL	11,693	151,822	2,164	39,660	13,857	191,482

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.7.4 TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES Y MAYORES / TOTAL 20 FEET CONTAINERS AND OVER

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	11.117	214.924	1.546	38.107	12.663	253.031
Vacios / Empty	195	603	168	606	363	1.209
TOTAL	11.312	215.527	1.714	38.713	13.026	254.240
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	3.323	38.142	261	5.186	3.584	43.328
Vacios / Empty	8.075	23.789	775	2.715	8.850	26.504
TOTAL	11.398	61.931	1.036	7.900	12.434	69.832
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	14.440	253.066	1.807	43.293	16.247	296.360
Vacios / Empty	8.270	24.392	943	3.320	9.213	27.713
TOTAL	22.710	277.459	2.750	46.613	25.460	324.072

4.7.5 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES / TOTAL T.E.U CONTAINERS

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	TEU	Toneladas Tons	TEU	Toneladas Tons	TEU	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	16755	214924,043	2821	38107,364	19.576	253.031
Vacios / Empty	292	603	302	606	594	1.209
TOTAL	17.047	215.527	3.123	38.713	20.170	254.240
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	5.261	38.142	440	5.186	5.701	43.328
Vacios / Empty	11.845	23.789	1.348	2.715	13.193	26.504
TOTAL	17.106	61.931	1.788	7.900	18.894	69.832
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	22.016	253.066	3.261	43.293	25.277	296.360
Vacios / Empty	12.137	24.392	1.650	3.320	13.787	27.713
TOTAL	34.153	277.459	4.911	46.613	39.064	324.072

4.7.6 MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES, CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (Tm.)

GOODS TRANSPORTED IN CONTAINERS, CLASSIFIED BY TYPES (Tons)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	2.526	9	2.535	1.377	24	1.401	3.903	33	3.936
01 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02 Fuel-oil / Fuel oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
03 Gas-oil / Gas oil	57	0	57	0	0	0	57	0	57
04 Gasolina / Petrol	722	0	722	0	0	0	722	0	722
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	26	9	35	0	0	0	26	9	35
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	384	0	384	1.377	0	1.377	1.762	0	1.762
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	1.336	0	1.336	0	24	24	1.336	24	1.360
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	8.046	10.910	18.956	105	0	105	8.151	10.910	19.061
08 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	10.907	10.907	0	0	0	0	10.907	10.907
13 Productos siderúrgicos / Iron products	8.046	2	8.048	105	0	105	8.151	2	8.154
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	10.797	0	10.797	90	0	90	10.886	0	10.886
09 Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales / Other ores	10.653	0	10.653	90	0	90	10.742	0	10.742
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	144	0	144	0	0	0	144	0	144
ABONOS / FERTILIZERS	1.650	0	1.650	0	0	0	1.650	0	1.650
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	1.650	0	1.650	0	0	0	1.650	0	1.650
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	42.497	144	42.641	14.250	1.309	15.558	56.747	1.453	58.199
17 Productos químicos / Chemical products	42.497	144	42.641	14.250	1.309	15.558	56.747	1.453	58.199
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	18.359	109	18.468	108	0	108	18.466	109	18.575
05 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	8.741	31	8.772	42	0	42	8.784	31	8.815
20 Materiales de construcción / Building materials	9.618	78	9.696	65	0	65	9.683	78	9.761

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.7.6 MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES, CLASIF. SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (Tm.) (CONTINUACIÓN)

GOODS TRANSPORTED IN CONTAINERS, CLASSIFIED BY TYPES (Tons) (CONTINUATION)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	84.456	4.837	89.292	15.604	2.457	18.061	100.060	7.294	107.354
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	5.893	3	5.896	0	0	0	5.893	3	5.896
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	4.811	2.362	7.173	22	421	442	4.833	2.782	7.615
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	46.779	20	46.799	0	0	0	46.779	20	46.799
27 Conservas / Tinned food	109	0	109	0	0	0	109	0	109
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	89	0	89	9	0	9	98	0	98
29 Aceites y grasas / Oils and greases	4.556	269	4.825	514	0	514	5.070	269	5.339
30 Otros productos alimenticios / Other foods	6.244	89	6.333	92	537	629	6.336	626	6.962
33 Pescado congelado / Frozen fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	15.974	2.094	18.068	14.968	1.500	16.468	30.942	3.594	34.536
OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	12.965	11.602	24.567	913	503	1.416	13.878	12.105	25.983
19 Maderas y corcho / Wood and cork	1.547	23	1.570	55	0	55	1.602	23	1.626
25 Sal común / Salt	210	0	210	0	0	0	210	0	210
26 Papel y pasta / Paper and pulp	1.494	299	1.793	4	0	4	1.499	299	1.797
31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	4.070	1.059	5.129	733	478	1.211	4.803	1.536	6.340
34 Resto mercancías / Other goods	5.644	10.221	15.865	120	25	146	5.764	10.246	16.011
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	34.232	34.321	68.553	6.267	3.608	9.874	40.498	37.929	78.427
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	25	8	33	21	10	30	46	17	63
38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	5	0	5	0	0	0	5	0	5
39 Tara contenedores / Containers tare	34.202	34.314	68.516	6.246	3.598	9.844	40.448	37.912	78.359
40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (international concert)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	215.527	61.931	277.459	38.713	7.900	46.613	254.240	69.832	324.072

4.8 RESUMEN GENERAL DE TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons	
	Parciales Partials	Totales Totals
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		16,980,197
Productos petrolíferos / Petroleum products	15,365,467	
Otros líquidos / Other liquids	1,614,730	
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	8,726,684	8,726,684
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	964,140	964,140
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	20	20
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		219,716
Productos petrolíferos / Petroleum products	160,048	
Resto / Rest	59,668	
PESCA / FISHING	7,312	7,312
TOTAL	26,898,070	26,898,070

4.8.2 CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca) GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fishing included)

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons	
Mercancías embarcadas / Cargo loaded		5,841,146
Mercancías desembarcadas / Cargo unloaded		21,056,856
Mercancías transbordadas / Cargo transhipped		68
TOTAL		26,898,070

4.8.3 CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons	
	Parciales Partials	Totales Totals
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		23,100,966
Importación / Imports	19,925,287	
Exportación / Exports	3,175,611	
Transbordo / Transhipped	68	
CABOTAJE / DOMESTIC	3,570,055	3,570,055
PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FISHING, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	227,049	227,049
TOTAL	26,898,070	26,898,070

4.8.4 CUADRO GENERAL NÚMERO 4 / GENERAL CHART NUMBER 4

Conceptos / Concepts Tons	Toneladas /	
Productos petrolíferos (1) / Petroleum products (1)		15,525,516
Graneles sólidos / Solid bulks		8,726,684
Mercancía general / General cargo		964,140
Resto (2) / Rest (2)		1,681,730
TOTAL		26,898,070

(1) Incluido avituallamiento de productos petrolíferos / Supplies of petroleum products included.

(2) Comprende graneles líquidos no petrolíferos, tráfico interior, pesca y avituallamiento no petrolíferos / Consisting of non petrol liquids, local traffic, fishing and supplies of none petroleum products

4 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.8.5 CUADRO GENERAL NÚMERO 5 / GENERAL CHART NUMBER 5

Clase de tráfico / Kind of Traffic	Toneladas / Tons			
	Totales Totals	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Transbordadas Transhipped
Mercancías en cabotaje y exterior / Domestic and foreign	26.671.021	5.621.429	21.049.523	68
Tráfico interior / Local traffic	20	0	20	0
Avituallamiento / Supplies	219.716	219.716	0	0
Pesca / Fishing	7.312	0	7.312	0
TOTAL	26.898.070	5.841.146	21.056.856	68

4.8.6 CUADRO GENERAL NÚMERO 6 / GENERAL CHART NUMBER 6

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons			
	Comercio Exterior / Foreign Trade			Totales Totals
	Exportación Exports	Importación Imports	Total Total	
Graneles líquidos / Liquid bulks	2.824.759	12.674.970	15.499.729	16.971.673
Graneles sólidos / Solid bulks	199.141	6.996.991	7.196.132	8.735.208
Mercancía general / General cargo	151.745	253.360	405.105	964.140
TOTAL	3.175.645	19.925.321	23.100.966	26.671.021

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.9 TRÁFICO TERRESTRE / LAND TRAFFIC

Medio de transporte utilizado para entrada o salida de la zona de servicio del Puerto / Kind of transport used for entering or leaving port area	Totales Tm. / Totals Tons	Toneladas / Tons	
		Descargas de barcos Tm. / Unloaded from vessel Tons	Cargadas en barcos Tm. / Loaded on to vessel Tons
Ferrocarril / Railway	927.311	841.816	85.495
Carretera / Road	6.247.519	5.526.740	720.779
Oleoducto / Pipeline	331.048	331.048	0
Otros medios / Other kinds	19.392.191	14.357.285	5.034.906
TOTAL	26.898.070	21.056.890	5.841.180

4.10 TRÁFICO TIR Y TERRESTRE EN GENERAL / T.I.R. TRAFFIC AND GENERAL LAND

Conceptos / Concepts	Nº de camiones / Number of trucks	Toneladas / Tons
TRÁFICO T.I.R. / T.I.R. TRAFFIC		
Importación / Import	0	0
Exportación / Export	0	0
TERRESTRE EN GENERAL / GENERAL LAND		
Mercancía no embarcada / Non loaded goods	0	247.776
TOTAL	0	247.776

UTILIZACIÓN DEL PUERTO

PORT UTILIZATION

5

5 UTILIZACIÓN DEL PUERTO PORT UTILIZATION

5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

5.0 UTILIZACIÓN DE MUELLES (Tm) / QUAY UTILIZATION (Tons)

Muelles o atraques / Quays or berths	Embarque Loaded	Desembarque Unloaded	Total Total
CATALUNYA	2.530	2.806.390	2.808.920
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	0	2.806.390	2.806.390
Avituallamientos / Supplies	2.530	0	2.530
ALCUDIA	1.251.668	0	1.251.668
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.249.908	0	1.249.908
Avituallamientos / Supplies	1.760	0	1.760
NAVARRA	40.344	296.375	336.719
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	30.154	249.796	279.951
Mercancía general / General cargo	4.373	46.579	50.951
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	279	0	279
Avituallamientos / Supplies	5.538	0	5.538
ARAGÓN	166.443	1.370.622	1.537.065
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities		336.780	336.780
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	71.414	1.033.130	1.104.544
Mercancía general / General cargo	75.462	695	76.156
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		17	17
Avituallamientos / Supplies	19.568	0	19.568
LLEIDA SUR	22.292	11	22.303
Mercancía general / General cargo	20.469	11	20.481
Avituallamientos / Supplies	1.823	0	1.823
LLEIDA TESTERO	0	0	0
Avituallamientos / Supplies	0	0	0
LLEIDA NORTE	0	0	0
Mercancía general / General cargo	0	0	0
LEVANTE	691	0	691
Avituallamientos / Supplies	691	0	691
COSTA	1.144	0	1.144
Avituallamientos / Supplies	1.144	0	1.144
MUELLE DE PESCADORES	0	7.312	7.312
Pesca / Fishing		7.312	7.312
REUS NORTE	2.365	1.783	4.149
Mercancía general / General cargo	4	1.783	1.787
Avituallamientos / Supplies	2.362	0	2.362
REUS TESTERO	3.511	190.321	193.832
Mercancía general / General cargo	233	57	290
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	3.277	751	4.029
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities		189.513	189.513
REUS SUR	3.659	72.420	76.079
Mercancía general / General cargo	1.452	62.930	64.382
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.099	9.490	10.589
Avituallamientos / Supplies	1.108	0	1.108
RIOJA	348.554	138.276	486.830
Mercancía general / General cargo	170.325	88.254	258.579
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	175.959	50.022	225.981
Avituallamientos / Supplies	2.271	0	2.271
CASTILLA SUR	192.595	1.079.044	1.271.639
Graneles líquidos sin instalación / Liquid bulks by other facilities	214	42	256
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	103.634	960.939	1.064.573
Mercancía general / General cargo	7.624	78.256	85.880
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	74.725	18.952	93.678
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities		20.855	20.855
Avituallamientos / Supplies	6.398	0	6.398
CASTILLA OESTE	23.289	1.653.784	1.677.073
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities		713.473	713.473
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	6.197	940.083	946.280
Mercancía general / General cargo	1.715	139	1.854
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		89	89
Avituallamientos / Supplies	15.377	0	15.377

5.1 UTILIZACIÓN DE MUELLES (Tm) (CONTINUACIÓN) / QUAY UTILIZATION (Tons) (CONTINUATION)

Muelles o atraques / Quays or berths	Embarque Loaded	Desembarque Unloaded	Total Total
INFLAMABLES	431.489	1.212.135	1.643.624
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	411.764	1.209.200	1.620.963
Mercancía general / General cargo		2.936	2.936
Avituallamientos / Supplies	19.725	0	19.725
EURONERGO	0	99.600	99.600
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	0	99.600	99.600
BASF	3.194	99.507	102.701
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	2.604	99.507	102.111
Avituallamientos / Supplies	590	0	590
PANTALÁN ASESA	567.996	778.174	1.346.170
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	565.306	778.174	1.343.480
Avituallamientos / Supplies	2.690	0	2.690
ANDALUCÍA	26.207	53.606	79.813
Mercancía general / General cargo	23.166	53.606	76.772
Avituallamientos / Supplies	3.041	0	3.041
PANTALÁN REPSOL	2.712.872	7.575.573	10.288.445
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	2.620.107	7.575.573	10.195.680
Avituallamientos / Supplies	92.765	0	92.765
MONOBOYA REPSOL	12.430	3.290.887	3.303.316
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities		3.290.887	3.290.887
Avituallamientos / Supplies	12.430	0	12.430
OLEODUCTO	0	331.048	331.048
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities		331.048	331.048
FONDEO	27.908	0	27.908
Avituallamientos / Supplies	27.908	0	27.908
TOTAL	5.841.180	21.056.869	26.898.049
TRÁFICO MARÍTIMO			
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	3.599.781	13.383.988	16.983.769
Graneles líquidos sin instalación / Liquid bulks by other facilities	214	42	256
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	0	1.260.620	1.260.620
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.462.407	5.999.829	7.462.236
Mercancía general / General cargo	304.822	335.246	640.068
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	254.240	69.832	324.072
Pesca / Fishing	0	7.312	7.312
Avituallamientos / Supplies	219.716	0	219.716
TOTAL	5.841.180	21.056.869	26.898.049

Sin incluir tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding local traffic and non loaded goods

5.1 DÁRSENAS / BASINS

Barcos fondeados / Anchored ships	Total / Total
Número / Number	966
G.T.	15.818.628
G.T. x días / G.T. x days	20.698.494

5.2 AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Barcos amarrados / Stern moored ships	Total / Total
Número / Number	-
G.T.	-
G.T. x días / G.T. x days	-

5 UTILIZACIÓN DEL PUERTO PORT UTILIZATION

5.3 ATRAQUES / BERTHS

Barcos atracados / Docked ships	Total / Total
Número / Number	2.623
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / Linear metres of berths (sum of length)	337.241
Metros lineales x día / Linear metres x days	1.752.162

5.4 OCUPACIÓN DE SUPERFICIES / AREA UTILIZATION

	(m ² x día) / (m ² x day)			Totales / Totals
Zonas / Zones	Descubiertas / Open air	Cubiertas y Abiertas / Covered and Open	Cerradas / Enclosed	Totales / Totals
Zonas de muelles / Docks' zone	3.900.255	7.226	13.636	3.921.117
Otras zonas / Other zones	0	0	0	0
TOTAL	3.900.255	7.226	13.636	3.921.117

5.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / LAND EQUIPMENT UTILIZATION

5.5.1 GRÚAS / CRANES

	Con gancho / With hook		Con cuchara / With grab		TOTALES / TOTALS	
	Horas / Hours	Toneladas / Tons	Horas / Hours	Toneladas / Tons	Horas / Hours	Toneladas / Tons
POTENCIA / POWER						
De 6 toneladas	754	84.160	0	0	754	84.160
De 12 toneladas	0	0	50	10.525	50	10.525
De 16 toneladas	149	8.822	10.720	2.667.746	10.869	2.676.568
De 35 toneladas	0	0	0	0	0	0
De 40 toneladas	494	91.312	0	0	494	91.312
Otras grúas (particulares)	297	88.698	9.203	3.828.211	9.500	3.916.909
TOTAL	1.694	272.992	19.973	6.506.482	21.667	6.779.474
DESCARGADORAS	0	0	1.879	759.563		759.563
TOTAL	0	0	1.879	759.563	1.879	759.563
TOTALES	1.694	272.992	21.852	7.266.045	23.546	7.539.037

5.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

Instalaciones / Installations	Toneladas / Tons
SILOS PARA GRANOS / GRAIN SILOS	
SiLOS de Tarragona, S.A.	1.061.107
SILOS PARA CEMENTO / CEMENT SILOS	
Cia. Valenciana de Cementos Portland, S.A.	157.631
TUBERÍAS PARA CARGA-DESCARGA DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y OTROS LÍQUIDOS / PIPELINES FOR LOADING-UNLOADING CHEMICAL PRODUCTS AND OTHER LIQUIDS	
Terminales Químicos, S.A. (Por atraque Inflamables 1,2 ó 4)	1.094.908
Terminales Químicos, S.A. (Por muelle de Castilla)	0
Terminales Portuarias, S.A. (Por atraque Inflamables 1 ó 2)	279.271
Productos químicos y líquidos (Por muelle Reus Sur)	0
TUBERÍAS PARA CARGA-DESCARGA DE GLP / PIPELINES FOR LOADING-UNLOADING LPG	
Repsol Butano, S.A.	267.778
PANTALANES / JETTIES	
Asfaltos Españoles, S.A.	1.300.263
Repsol Petróleo, S.A.	10.184.834
MONOBOYA / MONOBUOY	
Repsol Petróleo, S.A.	3.290.887
OLEODUCTO / PIPELINE	
Repsol Exploración, S.A.	331.048
EXPLANADA HIDROCARBUROS	
Basf Española, S.A.	102.111
Euronergo	88.668
TOTAL GRANELES LÍQUIDOS / TOTAL LIQUID BULKS	16.939.769
TOTAL GRANELES SÓLIDOS / TOTAL SOLID BULKS	1.218.738

5.6 CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

Transportadoras / Transporting	—
Elevadoras / Elevating	—
Remolques / Towing	—

5.7 CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

Horas / Hours	—
Toneladas / Tons	—

5.8 PALAS CARGADORAS / MECHANICAL SHOVELS

Horas / Hours	—
Toneladas / Tons	—

5.9 TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAY SHUNTING, LOCOMOTIVES

Locomotoras / Locomotives / Horas / Hours	10.080
Tractores / Tractors / Horas / Hours	—

5.10 VAGONES / WAGONS

Número de vagones transportados / Number of transported wagons	24.321
--	--------

5.11 CAMIONES / TRUCKS

Nº de camiones entrados en el puerto / Number of trucks entered in the port	313.225
---	---------

5.12 BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES

Número de pesadas / Number of weighing-ins	274.293
Toneladas / Tons	8.722.515

5.13 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

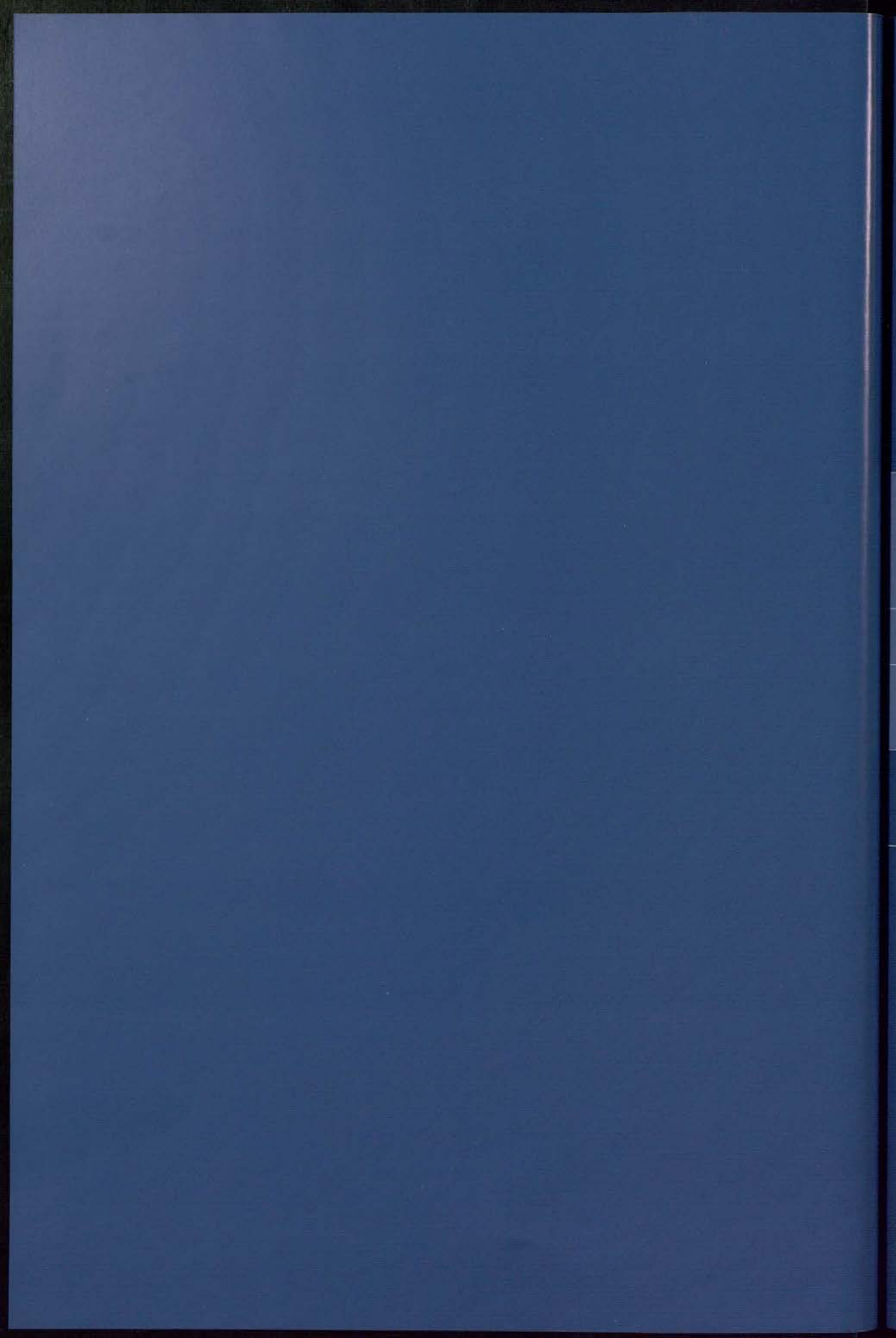
Número de servicios / Number of services	—
Número de horas / Number of hours	—

5.14 REMOLCADORES / TUGBOATS

Número de servicios / Number of services	4.118
Número de horas / Number of hours	4.393

5.15 VARADEROS / SLIPWAYS

Número de varadas / Number of dockings	62
Toneladas varadas / Tons	1.801





WORKS

OBRAS

6. OBRAS / WORKS

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS UNDER CONSTRUCTION OR COMPLETED IN THE YEAR

TÍTULO DE LA INVERSIÓN	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN	CERTIFICADO EN EL AÑO	SITUACIÓN 31/12/01
MUELLES ENTRE M. ANDALUCÍA Y CONTRADIQUE	16.150.797,57	15.896.770,16	12.170.495,11	EJECUCIÓN
REORDENACIÓN DE LA ZONA PESQUERA	5.763.772,25	2.255.816,47	2.255.816,47	EJECUCIÓN
RELLENOS EXPLANADA ADOSADA AL CONTRADIQUE	499.987,14	499.987,14	499.987,14	TERMINADA
DRAGADO PROLONGACIÓN ZANJA CIMIENTOS	492.019,44	492.019,44	492.019,44	TERMINADA
CONSTRUCCIÓN NAVES M. CASTILLA JUNTO NAVE 3100 m²	361.786,79	361.786,79	336.920,11	TERMINADA
MOTA DE CIERRE CONTENCIÓN RELLENOS	314.524,90	314.524,90	314.524,90	TERMINADA
EDIFICIO SERVICIOS MATT Y PREVENPORT EN M. CASTILLA	281.271,66	245.372,49	245.372,49	EJECUCIÓN
RENOVACIÓN VEHÍCULOS DIFERENTES SECCIONES OPERATIVAS	240.199,63	229.239,50	229.239,50	TERMINADA
NUEVA E.T. EN MUELLE NAVARRA	191.678,30	184.768,93	184.768,93	TERMINADA
SUMINISTRO E INSTALACIÓN RED ZONAL DGPS MEDITERRÁNEO NORTE	209.032,10	209.032,10	158.374,74	TERMINADA
NUEVA E.T. PROLONGACIÓN M. ARAGÓN	192.805,00	157.130,13	157.130,13	EJECUCIÓN
ADQ. 286.000 TM MATERIAL RELLENOS RECINTO M. ARAGÓN	283.444,59	283.444,59	143.483,90	TERMINADA
ACONDICIONAMIENTO EXPLANADA 28.000 m² M. ARAGÓN	128.870,82	128.870,82	128.870,82	TERMINADA
CONSTRUCCIÓN NAVE METÁLICA PARAMENTO SUR M. CASTILLA	128.676,69	128.676,69	128.676,69	TERMINADA
ACONDICIONAMIENTO EXPLANADA 40.000 m² M. ARAGÓN	128.824,99	127.736,77	127.736,77	TERMINADA
APORTACIÓN SUELO SELECCIONADO M. ARAGÓN 2ª FASE	124.403,83	123.350,88	123.350,88	TERMINADA
APORTACIÓN SUELO SELECCIONADO M. ARAGÓN 3ª FASE	113.532,67	113.532,67	113.532,67	TERMINADA
MATERIAL INFORMÁTICO OFIMÁTICA	100.777,23	100.777,22	100.777,22	TERMINADA
RENOVACIÓN VIAS 1 Y 2 FACTORIA M. COSTA	98.776,96	98.776,96	98.776,96	TERMINADA
RENOVACIÓN Y AMPLIACIÓN VIAS M. COSTA ESTACIÓN FITOSANITARIA	82.303,37	82.303,36	82.303,36	TERMINADA
INSTAL. ELECTRICA PLANTAS DE SEGMENTACIÓN RED TENDIDO FIBRA	74.888,67	74.888,67	74.888,67	TERMINADA
PROTECCIÓN PALOMAS TINGLADO Nº1 M. CASTILLA	72.462,41	72.297,18	72.297,18	TERMINADA
CANALIZACIÓN SUBTERRÁNEA TELECOM. EXPL DE RIBERA Y M. ARAGÓN	71.841,62	70.088,24	70.088,24	TERMINADA
RENOVACIÓN TOMAS DE CORRIENTE M. COSTA	82.362,70	64.958,10	64.958,10	EJECUCIÓN
INSTALACIÓN SISTEMA RADIANTE RADIOFARO EN FARO SALOU	51.515,73	51.515,73	51.515,73	TERMINADA
SERVICIOS DE AGUA Y ELECTRICIDAD EN NUEVO DIQUE	397.691,50	397.691,50	36.395,75	TERMINADA
APARTADERO FERROCARRIL AREA INFLAMABLES-2	545.797,16	545.797,16	34.160,61	TERMINADA
ADECUACIÓN INSTALACIONES CEMAPT	32.402,20	32.402,20	32.402,20	TERMINADA
IMPLANTACIÓN SERIE FINANCIERA Y DISTRIBUCIÓN	33.536,48	30.182,83	30.182,83	EJECUCIÓN
SEÑALES MARÍTIMAS	-	-	3.409,15	CONTINUA
INVERSIONES INFORMATICAS 2001	-	-	28.721,61	CONTINUA
INMOVILIZADO INMATERIAL 2001	-	-	26.402,40	CONTINUA
INMOVILIZADO FINANCIERO 2001	-	-	87.146,76	CONTINUA
LIQUIDACIONES Y REVISIONES	-	-	16.630,08	CONTINUA
PAVIMENTACIONES E INSTALACIONES	-	-	557.180,87	CONTINUA
OBRAS VARIAS Y MENORES	-	-	1.960.882,39	CONTINUA
TOTAL INVERSIONES 2001			21.239.420,80	

6.2 BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES / A BRIEF DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT WORKS

"Muelles entre Muelle Andalucía y Contradique"

Se trata de construir cinco nuevos atraques en la zona de ribera entre el actual M. de Andalucía y el Contradique entre pantalanos. También se incluyen cinco atraques ro-ro y la creación de una nueva explanada con 27 Ha. de superficie. Está prevista su finalización para el segundo trimestre del año 2002.

"Reordenación de la zona pesquera"

Se trata de construir un nuevo muelle de 180 metros de longitud de línea de atraque, junto con 300 metros de nuevos pantalanos para el amarrado de barcos de pesca. También se prevé la habilitación de unos 28.000 metros cuadrados de explanada que se utilizarán para la zona pesquera y un nuevo varadero. Asimismo se construirá un nuevo edificio destinado a la lonja de pescado que dispondrá de dos plantas e incluirá todos los espacios y servicios necesarios para su correcta explotación. Está prevista la finalización de estas obras en los primeros meses del año 2003.

"Construcción naves en Muelle de Castilla"

En el año 2001 se construyeron 3 naves en el Muelle de Castilla, en la zona próxima al muro del Francolí y junto al nuevo edificio de la Guardia Fiscal. Una de las naves tiene unas dimensiones de 75,80 m. x 20,35 m. y las otras dos naves, más pequeñas, tienen unas dimensiones de 30,80 m. x 16 m. y 30,80 m. x 15,80 m.

"Edificios para servicios MATT y Prevenport"

Se trata de la construcción de un edificio de dos plantas con planta cuadrada y dimensiones de 15 m. x 15 m. Está situado en las proximidades del nuevo edificio de la Guardia Fiscal. Será ocupado por los servicios del MATT y Prevenport y se prevé su finalización en el segundo trimestre del año 2002.

"Nueva E.T. en Muelle Navarra"

Se trata de la construcción de una nueva Estación Transformadora que se ha ubicado en cinco casetas del espaldón del dique de Levante y sirve para atender las necesidades de suministro eléctrico a las instalaciones del Muelle Navarra. Con la construcción de esta nueva E.T. se pudieron demoler las casetas del espaldón del antiguo dique que albergaban la anterior estación.

"Wharves between the Andalucía Wharf and the Strengthening Breakwater"

This project is for the construction of five new berths in the Ribera zone between the existing Andalucía Wharf and the strengthening breakwater between jetties. Also included are five ro-ro berths and a new 27 hectare esplanade. It is expected to be completed by the second quarter of 2002.

"Reorganisation of the fisheries zone"

The consists of the construction of a new 180-metre wharf with berths, together with 300 metres of new jetties for mooring fishing vessels. It also includes some 28,000 sq. mtrs. of esplanade for the use of the fishing zone and for a new dry dock. A new premises for the fish auction will be built. It will have two floors with all the areas and facilities necessary for its efficient use. It is due to be completed at the beginning of 2003.

"Warehouse construction on the Castilla Wharf"

In 2001 three new warehouses were built on the Castilla Wharf in the area near the River Francolí wall, next to the new Fiscal Guard building. One of the warehouses measures 75.80 mtrs. x 20.35 mtrs. The other two are smaller, 30.80 mtrs. x 16 mtrs. and 30.80 mtrs. x 15.80 mtrs.

"Buildings for the MATT and Prevenport Services"

This is a two-storey building with a square ground plan 15 mtrs. x 15 mtrs. It is located near the new Fiscal Guard building and is due to be completed during the second quarter of 2002.

"New Transformer Station on the Navarra Wharf"

A new transformer station located in five huts on the tenon of the eastern breakwater to provide power for the facilities on the Navarra Wharf. Following the construction of this new transformer station, it was possible to demolish the huts on the old breakwater that housed the previous transformer station.



LÍNEAS REGULARES

REGULAR SEA ROUTES

7 LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS

REGULAR SEA ROUTES

7. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

7.1 LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

Denominación Name	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frequency
CEPSA	Ag. Marítima Transhispánica	Mediterráneo español	Quincenal
CIA. VAPORES SUARDIAZ	Ag. Marítima Transhispánica	Livorno-Salerno	Semanal
CIA VALENCIANA DE CEMENTOS PORTLAND, S.A.	Bergé Marítima	Alcanar-Tarragona	Semanal
CONTENEMAR	Cia. Barcelonesa de Consignaciones	Islas Canarias	Semanal
HYUNDAI MERCHANT MARINE K. LINE	Bergé Marítima	Corea del Sur	Decenal
MEDITERRANEAN RO-RO NETWORLD, LTD	Ag. Marítima Transhispánica	Salerno	Semanal
NAVIERA DEL ODIEL, SA	Naviera del Odiel	Algeciras-Resto mundo	Semanal
TARRACO LINE	Weco Agencia Marítima, SA	Livorno-Salerno	Semanal
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA	Transportes Marítimos Alcúdia, SA	Alcúdia (contenedores)	Dos días
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA	Transportes Marítimos Alcúdia, SA	Alcúdia (carbón)	Dos días

EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS

PORT COMPANIES AND PORT SERVICES





EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

8. EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

8.1 EMPRESAS CONSIGNATARIAS / SHIPPING AGENTS

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
AARUS MARITIMA, S.A. 43004-Tarragona	Pompeu Fabra, 3	250 610	53.516	241 478	aarus@aarus.com	www.aarus.com
AGENCIA MARITIMA SANROMA, S.A.	Mar, 1-2, 1º 43004-Tarragona	240 504	56.439	221 111	trafisa@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/trafisa
AGENCIA MARITIMA TRANSHISPANICA, S.A.	Apodaca, 40 43004-Tarragona	228 711 228 712	56.665	222 856	amt.tarragona@transhispanica.com	
ALFASHIP INTERNACIONAL, S.A.	Mar, 1-2, 1º 43004-Tarragona	218 802	56.439	215 788	alfatgn@alfaship.com	
ALMARINE SHIPPING AGENCIES	Real, 7 43004-Tarragona	220 715	56.605	217 854	almar@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/almarine
AROLA, ADUANAS Y CONSIGNACIONES, S.L.	Santiyan, 2, 1º 43004-Tarragona	242 814	56.419	236 120	agency@arola.com	www.arola.com
BERGE MARITIMA, S.A.	Almacén Muelle Aragón 43004-Tarragona	252 987	56.511	245 003	consignacion.tar@berge-m.es	www.berge-m.es
COMPANIA BARCELONESA DE CONSIGNACIONES, SA	Poligon Industrial Riu Clar C/ de l'Or, 203, 2n C 43006 Tarragona	542 811 610 483 171		544 610	ecurull@rales njane@rales	
COMPANIA LOGISTICA DE HIDROCARBUROS, S.A.	Ctra. Vieja Valencia, 2 43006-Tarragona	542 411		547 822	lrocac@elh.es	
CONSIGNACIONES CATALANAS, S.A.	Apodaca, 40 43004-Tarragona	228 711	56.593	222 856	concasa@concasa	
CORREA AGENCIA MARITIMA, SL	Barcelona, 5, 2 B 43004-Tarragona	226 060		230 318	correa@correa-spain.com	
E ERHARDT Y CIA, SA	Plaza de los Carros, 5, 4º 3º 43004-Tarragona	252 672		251 672	tarragona@erhardt.es	www.erhardt.es
ERSHIP, S.A.	Polig. Francolí, parc.25 43006-Tarragona	556 170 556 180	56.426 56.615	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
EUROTRANSITS Y CONSIGNACIONES MARITIMAS EUROMARCO, S.L	Barcelona, 5, 2 B 43004-Tarragona	226 060		230 318	info@euromarco.es	
EUROMARITIMA BILBAO, SL	Barcelona, 5, 2 B 43004-Tarragona	226 060		230 318	euomaritima@euomaritima.com	www.euomaritima.com
GESTION Y DESARROLLO INVERSIONES, SL	Poligon I. Riu Clar Mercuri, parc. 160-161 43006-Tarragona	544 283		546 479	e.comballa@comballa-gedinsa.com	
IBERICA MARITIMA TARRAGONA	Santián, 3, bajos 43004-Tarragona	223 000	53.531	226 805	tarragona@ibericamaritima.com	www.ibericamaritima.com
MACANDREWS, S.A.	Rambla Nova, 114 43001-Tarragona	233 317	56.536	227 253	tarragona@macandrews.net	www.macandrews.com
MAFUSA, CONSIGNACIONES Y TRANSITS, SL	Desembocadura Francolí, 43004-Tarragona	252 425	56.530	212 708	mafusa@terra.com	
MARITIMA DEL MEDITERRANEO S.A.	Comercio, 7 43004-Tarragona	252 546	56.618	236 212	mdmtar@marmedsa.com	
NAVIERA DEL ODIOL DE CONTE- NEDORES, S.A. (CONTENOSA)	Apodaca, 27 43004-Tarragona	224 764		243 197	tarragona@contenosa.com	www.contenosa.com
PEREZ Y CIA, S.A.	Castellarnau, 14 43004-Tarragona	217 156	56.474	225 143	tarragona@perezycia.com	www.perezycia.com
PROMAR IBERIA, SL	Plaza de los Carros, 5, 2º 43004-Tarragona	251 399		253 143	promar@promariberia.com	
ROMEY Y CIA, S.A.	Apodaca, 32 43004-Tarragona	234 111	56.421 56.402	238 095		
TRAFICOS ISLENOS, SL	Mar, 1, 1º 43004-Tarragona	252 407	56.439	221 111	trafisa@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/trafisa
TRANSMAR SHIP AND FORWARDING AGENCY	Plaça dels Carros, 5 43004-Tarragona	237 802 233 123	53 500	243 202	transmar@tinet.fut.es	
TRANSPORTES MARITIMOS ALCUDIA, SA	Mar, 1 i 2 43004 Tarragona	222 218 252 407		221 111 219 100	jua.ti@tinet.fut.es	
TRAVIMA, S.A.	Real, 23, 1º 43004-Tarragona	250 033	56.428	224 468	tgship@travima.com	
TRANSCOMA, S.A.						
WAVE SHIPPING, SL	Apodaca, 7, entresòl, 1 43004 Tarragona	252 380		252 381	wave@waveship.com	
WECO AGENCIA MARITIMA, SA	Moll de Reus, s/n 43004 Tarragona	250 026		236 065	jmp.tgn@weco.es	www.tarracoline.com

8.2 EMPRESAS ESTIBADORAS / STEVEDORING COMPANIES

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
BERGE MARITIMA, S.A.	Almacén Muelle Aragón 43004-Tarragona	252 987		218 454	administracion.tar@berge-m.es	www.berge-m.es
CODEMAR-IBERBULK, S.A.	Muelle de Levante, s/n 43004-Tarragona/Puerto	215 273 215 751	56 591	229 853	cod-iber@tinet.fut.es	
CONTARSA SOCIEDAD DE ESTIBA, SA	Moll de Castella, s/n 43004-Tarragona	249 010		251 908	contarsa@contarsa.com	www.contarsa.com
CONSIGNACIONES CATALANAS SA	Terminal moll Lleida 43004-Tarragona	223 466 223 453		223 417	concasa@concasa	
ERSHIP, S.A.	Polig. Francoll, parc-25 43006-Tarragona	556 180 556 170	56 426	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
SILOS DE TARRAGONA, S.A.	Moll de Castella, s/n 43004-Tarragona	259 500		259 531	jlorenzo@silostgna.com	
TPS. TARRAGONA PORT SERVICES SA	Muelle de Castilla, s/n 43004-Tarragona/Puerto	222 052 222 219		220 459	tps@tps-tgna.com	www.tps-tgna.es

8.3 AGENTES DE ADUANAS / CUSTOMS AGENTS

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
AARUS MARITIMA, S.A. Agente: D. José M. Costa Galcerán	Pompeu Fabra, 3 43004 Tarragona	250 610	53 516	241 478	j.vidal@aarus.com	www.aarus.com
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, SA CONSIGNACIONES CATALANAS, SA Agente: D. Severino Rionda Cibrián	Apodaca, 40, baixos 43004 Tarragona	228 711		222 856	tarragona.aduana@transhispanica.com	
AROLA GARCÍA, ALEJANDRO AROLA GARCÍA, CARLOS	Santiyan, 2, 1ª 43004 Tarragona	242 814	56 419	236 120	tgnaduana@arola.com	www.arola.com
ANTONIO CABRERO LAHOZ	Plaça dels Carros, 11 43004 Tarragona	211 588 211 651		217 404		
AVILA PEÑERANDA, JOSÉ MARIA	Moll d'Andalusia 43004 Tarragona	552 696		552 699	pbevia@berge-m.es	
EMILIO COMBALIA GOICOECHEA SAGRERA, SA	Pol. Indus. Riu Clar Mercuri, parc. 160-161 43006 Tarragona	544 283		546 479	e.combalia@combalia-gesdinsa.com	
ERSHIP, S.A.	Polig. Francoll, Parc. 25 43004 Tarragona	556 195	56 426	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
GARCÍA FERNÁNDEZ, ROSA M.ª	Plaça Verdaguer, 1, 2ª 1 43003 Tarragona	233 482				
GARCÍA ALDABO, MATIAS	Mar, 1 43004 Tarragona	250 883		236 741	luism@bypsa.es	
OLIVER MONTERO, JAIME	Real 23 43004 Tarragona	250 033	56 428	224 468	j.lorenzo@travima.com	www.travima.com
OLIVER GARAU, JAIME	Mar, 1 43004 Tarragona	250 033	56 439	221 111	trafisa@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/trafisa
SACYT, S.A. (Sociedad de Almacenaje Comercio y Tránsito, SA) Agente: D. Ramón Folch Sabaté	Nova Sant Pau, 5, 1er 4ª 43004 Tarragona	252 499		250 371	SACYTSA@santandersupernet.com	



EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

8.4 EMPRESAS TRANSITARIAS / FORWARDING AGENTS

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
ERSHIP, S.A.	Polig. Francolí, parc-25 43006-Tarragona	556 180 556.170	56.426	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
MACANDREWS, S.A.	Rambla Nova, 114 43001-Tarragona	233 317	56.536	227 253	tarragona@macandrews.net	
MAFUSA, CONSIGNACIONES Y TRANSITOS, S.L.	Desembocadura Francolí, 43004-Tarragona	252 425	56.530 56.666	212 708	Mafusa@terra.com	
TAIMEX, S.L.	Polígono Ind. Constantí Av. Europa, s/n 43120 Constantí (Tarragona)	296 429		296 426	taimex@nexo.es	
TRÁFICO PORTUARIO TARRAGONA, S.A.	Nova Sant Pau, 5, 1er. 4º 43004-Tarragona	252 499		250 371	SACYTSA@santandersupernet.com	
TRAFICOS ISLEÑOS, S.L.	Mar, 1, 1º 43004-Tarragona	252 407	56.439	221 111	trafisa@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/trafisa
TRAVIMA, S.A.	Real, 23, 1º 43004-Tarragona	250 033	56.428	224 468	tgship@travima.com	www.travima.com

8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS / SERVICE COMPANIES

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
AGRUPESCA	Callao, 19, 1er.A 43004-Tarragona	231 116	231 121	agrupesca@infonegocio.com	
ASSOCIACIÓ D'ARMADORS DE PESCA D'ARROSSEGAMENT	Sant Andreu, 6, 1r 2º 43004 Tarragona	216 355	216 341		
BASCULAS Y ARCAS CATALUNYA, S.A.	Pol. Industrial Santiga c/ Talleres, 2. nave-1 08130-Santa Perpetua de la Mogoda (Barna)	93 718 33 12 93 729 21 01	93 718 6277	bacsa@bacsa.es	
BOTEROS Y AMARRADORES DE TARRAGONA, S.L.	Gravina, 4, 1ª planta 43004-Tarragona	252 544	243 413	batsl@entorno.es	
BUREAU VERITAS ESPAÑOL, S.A.	Rambla Nova, 58-60, 7 A 43002-Tarragona	215 955	235 551		
CALEB BRETT IBERICA, S.A.	Polígono Ind. Francolí Parcel·la 15, Nau 12 43006 Tarragona	552 327	552 355	tarragona@caleb-brett-iberica.com	www.caleb-brett-iberica.com
CARMEN PUESTA BUCAS	Mar, 37, 1º-1º 43004-Tarragona				
CENTRO MÉDICO MATT	Molí de Llevant, s/n 43004-Tarragona	241 702 241 657		matt@matt.es	www.matt.es
CEPSA LUBRICANTES, SA	Ribera de Loira, 50 28042-MADRID	91 337 96 56	91 337 96 58	galdo@madrid.cepsa.es	
CESPA GESTIÓN Y TRATAMIENTOS DE RESIDUOS, SA	Crta. Reus-El Morell, Km. 3 43120 Constantí	127 044	342 490	josep.buixeda@cespa.es	
CISAM, S.A.	Rebolledo, 19, 1º-1º 43004-Tarragona	227 475	245 087		
CLIPPER IMPORT-EXPORT, SL	Pol.Indus. Francolí Parcel·la 19 - Nave 8 43006-Tarragona	551 171	551 458		
COFRADIA DE PESCADORES	Trafalgar, 25 43004-Tarragona	215 519	242 882	cp_tarr@gna.es	
CIA. LOGÍSTICA HIDROCARBUROS (C.L.H.)	Crta. Vella València, 2 43006-Tarragona	542 411	547 822	lrocac@clh.es	
COMISARIADO ESPAÑOL MARITIMO	Passeig Marítim R. Casanovas núm. 5, local 1 43007-Tarragona	291 298 639 348 662	291 299	marieta.teboul@navegalia.com	www.comismar.es
CONTROL MARITIMO INTERNA- CIONAL, S.A. (SUPERCONTROL)	Gravina, 49, entresol 43004-Tarragona	215 444	211 500	tarragona@super.looptele.com	
DEPÓSITO FRANCO	Tinglado moll d'Aragó 43004-Tarragona	259 400	225 499	porttgn@porttarragona.es	www.porttarragona.es

8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS (CONTINUACIÓN) / SERVICE COMPANIES (CONTINUED)

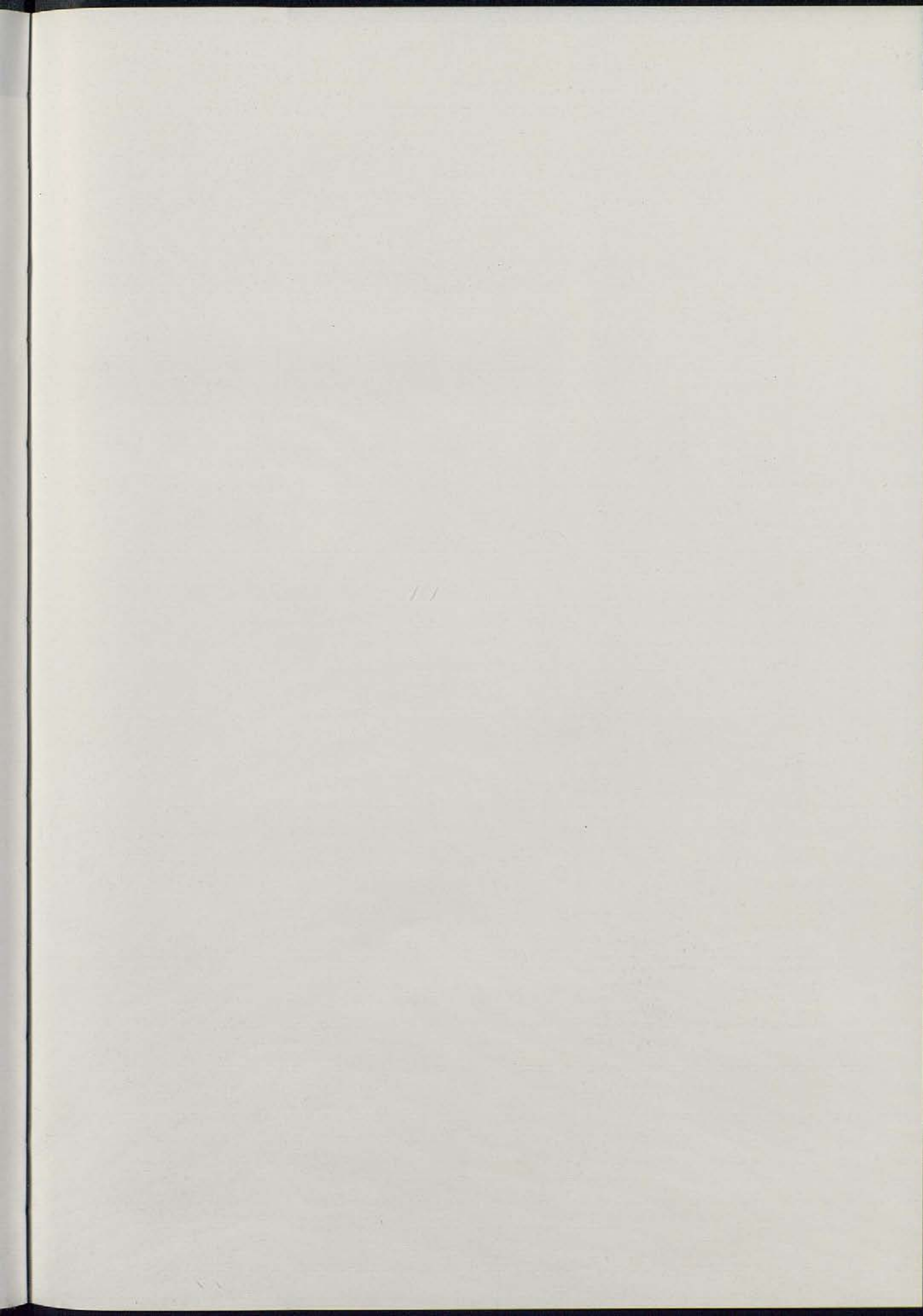
RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
DINO THEO ATLANTIS MC, S.A.	Polígon Entrevies, s/n parcela 24, solar 4 43006-Tarragona	551 093	53 555	551 026	jesus@dtatlantis.com	
ECA, Entidad Colaboradora de la Administración, SA	Avgda. Catalunya, 47 C 43005 Tarragona	213 404		230 190	tarragona@eca.es	www.ecaglobal.com
ECOLMARE IBÉRICA, SA	Gravina, 56, entlo 43004-Tarragona	252 112		253 159	ecolmare@tinet.fut.es	
EFFECTOS NAVALES ORTIZ, S.A.	San Andrés, 2-4 43004-Tarragona	240 743		217 008	e.n.o.s.a@teleline.es	
EMPRESAS COMUNITARIAS REUNIDAS, S.A.L	Cta. Rinconcillo, s/n Edificio Sur, 1, 2º pral. 11201-ALGECIRAS (Cádiz)	956 633 144		956 633 174		
FRUPORT, S.A.	Terminal moll de Reus 43004 Tarragona	242 250		243 487	fruport@fruport.com	www.fruport.com
KEYTANE, S.L.	Polígon Industrial Constanti Carrer Luxemburgo, 12-14 43120 Constanti	520 100 520 121		520 244	gabino@guasgavi.com	
J.L. GANDARA Y CIA., S.A.	Apodaca, 32 43004-Tarragona	235 711		239 815		
GARCIMAR	Sant Pere, 49 43004-Tarragona	240 412		223 307	tarragona@garcimar.com	
GRUPO FANJUL, SA (GRUFASA)	Polígono Riu Clar C/ La Plata, 22, parc. 166-B 43006 Tarragona	542 899 547 509		543 731	gfanjul@readysoft.es	
HIDRAULICA SUBMARINA, SL	Joaquim Serra, 1 43480 La Pineda	372 300 629 335 553		372 300		
INSPECTORATE ESPAÑOLA, S.A.	Polígon Ind. Francolí Camí Vell de Salou, 2 Nau A4 43006 Tarragona	529 529		542 098	tarragona@inspectorate.es	
LANCHAS JOPA	Francisco Bastos, 18 43005 Tarragona	214 085		244 522		
LAVANDERIA DEL MAR	Apodaca, 38 43004-Tarragona	234 651				
LUVIRR, SA	Quatre Carreteres, s/n 43480-VILASECA	390 068 390 200		390 714	luvirr@sefes.es	www.luvirr.es
MACYRB, SAL	Pol. Industrial Francolí Parcel·la, 19, nau 17 43006 Tarragona	552 071		554 292	macyr6jh@worldonline.es	
MANAVAL, IT, S.L.	Paseo Independencia, 10 43004 Tarragona	215 629 221 271		211 550	manaval@teleline.es	
MANANTIALS DEL PUIG, S.L.	Autovia Tarragona-Reus Km. 5. REUS	753 798 755 272		753 798		
MAQUINARIA PORTUARIA, S.A.	Moll de Castella, s/n 43004 Tarragona (Port)	222 219 236 359		220 459 215 134	maporsa@tps-tgna.com	www.tps_tgna.es
MAQUINAS TUDELA, S.A.	Polígono Riu Clar, Calle de la Plata, Parcela 185-B Naves 3-4. 43006-Tarragona	541 068 541 052		541 052	maqtudela@terra.es	
MARINE SERVICE MEDITERRANEAN, SL	Smith, 41 bajos 43004-Tarragona	220 240		221 917	mediterranean@msmediterranean.com	
MARTIN'S CONTROL, PERITOS DE SEGUROS, SA	Reial, 10, 1r 43004 Tarragona	215 423		216 066	martins@infonegocio.com	
MECSA (MAQUINARIA, ESTRUC- TURA Y CALDERERIA, S.A.)	Polígono Inds. Riu Clar C/ Mercuri, parc. 184 A 43006 Tarragona	551 168		547 433	mecsa@mecsa.com	
MEROIL, SA	Avgda. Diagonal, 662, 1er 08034-Barcelona	902 300 300 93 206 16 00		93 280 3088	logistica@meroil.es	www.meroil.es
MIGUEL CARNICE CABESTANY THE POOR "MICHEL"	Unió, 38 43004-Tarragona	232 219	53577	232 219	pmichel@tinet.fut.es	
OCEMAR, S.A.	Paseo Agrícola 08039-Barcelona	93 223 02 11		93 223 21 28		
PEDRO CASADO GALLARDO	Colón, 28 43001-Tarragona	211 424				
PROVIMAR, S.A.	Camí Vell Salou, s/n Nau-4 Pol. Indust. Francolí 43006-Tarragona	550 742		547 251	tarragona@provimar.es	
REMOLQUES Y NAVEGACION, SA (RENAVE)	Real, 5 y 7 43004-Tarragona	214 644		215 880	renave@nexo.es	

8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS (CONTINUACIÓN) / SERVICE COMPANIES (CONTINUED)

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
REMOLCADORES PUERTO Y ALTURA, S.A. (REPASA)	Gravina, 56 43004-Tarragona	252 565	53553	229 352	dbueno@reyser.com	www.reyser.com
RENFE	Passeig d'Espanya, s/n 43004-Tarragona	259 171 259 255		259 355	sabengochea@renfe.es	
SA TRABAJOS Y OBRAS (SATO)	Pol. Industrial Francolí Parcel·la 22, nau 9 43006 Tarragona	552 585		551 822	mlasenjo@ohl.es	
S.G.S. ESPAÑOLA DE CONTROL	Pol. Industrial Francolí Parcel·la 16, escal·4, 1º 43006 Tarragona	541 911 542 228		541 100	juan_jose_sanudo@sgsgroup.com	
SAYBOLT ESPAÑA, S.A.	Mayor, 105 43120 Constantí	520 740 609 024 648		523 425		
SERVICIOS DE DESINFECCION ESTRADA, S.L. (SEDESA)	Apodaca, 32, 2º-4º 43004-Tarragona	232 147 243 261		243 261	estrada@sedesa.com	www.sedesa.com
SOCIEDAD LIMITADA AUTRA	Camino de Donadeu Estación de Renfe 08120 La Llagosta (Barcelona)	93 365 256		93 336 19 10		
SUMINISTROS APEMAR, S.L.	Plaça dels Carros, 12 43004-Tarragona	225 914				
TARRACO ECOLOGIC, SL	Smith, 41, baixos 43004 Tarragona	220 240		221 917	sergio@msmediterranean.com	www.fut.es-marine
TRABAJOS MARITIMOS, S.L. (TRAMAR, S.L.)	Espinach, 20 43004-Tarragona	240 412		223 307		

8.6 SERVICIOS OFICIALES / ADMINISTRATIVE SERVICES

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
ADMINISTRACIÓN DE ADUANAS	Plaça dels Carros, 10 43004-Tarragona	241 651		218 054		www.aeat.es
AUTORITAT PORTUÀRIA DE TARRAGONA	Passeig de l'Escullera, s/n 43004-Tarragona	259 400		225 499	porttgn@porttarragona.es	www.porttarragona.es
CÀMARA OFICIAL COMERCIO	Pau Casals, 17 43003 Tarragona	219 676		240 900	tarragona@cambriscat.es	www.cambriscat/tarragona.es
CAPITANIA MARÍTIMA	Passeig de l'Escullera, s/n 43004-Tarragona	240 955		225 006		
CENTRO DE INSPECCIÓN DEL COMERCIO EXTERIOR (SOIVRE)	Plaza Imperial Tárraco, 4 4a planta 43005-Tarragona	251 983		237 208	cat-tarragon@sscc.mex.es	
CENTRO LOCAL DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (PORT CONTROL)	Edificio Port Control Moll de Catalunya, s/n 43004-Tarragona	216 203		216 209	tarragona@sasemar.es	www.sasemar.es
COMANDANCIA NAVAL DE TARRAGONA	Passeig de l'Escullera, s/n 43004-Tarragona	225 152	56460	229 896		
CORPORACIÓN DE PRACTICOS	Edificio Port Control Moll de Catalunya, s/n 43004-Tarragona	240 207		244 744	practarr@navegalia.com	
ESTACIÓN FITOSANITARIA	Moll de Costa, s/n 43004-Tarragona	220 037		241 444		
SANIDAD EXTERIOR	Passeig de l'Escullera, s/n 43004-Tarragona	240 199		244 382		www.msc.es



EDICIÓ, DISEÑO Y COORDINACIÓN

AUTORITAT PORTUÀRIA DE TARRAGONA
CEMAPT

FOTOGRAFÍAS

Institut Cartogràfic de Catalunya
Secció de Vols

Joan Farrè, ELA Fotografia

IMPRESIÓN Y PREIMPRESIÓN
ApG

Depósito Legal
B-18364-2002









Port de Tarragona



Autoritat Portuària de Tarragona

www.porttarragona.es

Passeig de l'Escullera, s/n. Tel (34) 977 259 400 - Fax (34) 977 225 499
E-mail: porttgn@porttarragona.es
43004 TARRAGONA